

# Completa normalidad y elevada votación en las elecciones de procuradores por la familia



La Junta provincial del Censo Electoral, de Burgos, reunida ayer en la Diputación, bajo la presidencia del señor Sánchez Diana.—(Foto FEDE)

## EE. UU., Rusia e Inglaterra ratifican el tratado de «no nuclearización» del espacio

### Préstamo de la Banca suiza a Gran Bretaña

#### Permiten expatriarse a Papandreu, pero éste no saldrá de Grecia

Londres (Efe). — Los instrumentos de ratificación del tratado del espacio exterior fueron depositados hoy en el Foreign Office por representantes de Gran Bretaña, la Unión Soviética y Estados Unidos.

El tratado regula las actividades aéreas de los Estados incluyendo la Luna. Prohíbe el estacionamiento de armas nucleares en el espacio exterior.

El tratado había sido firmado en Londres, el 27 de Enero pasado. Y debería entrar en vigor cuando cinco Estados, apar-

te de los tres grandes poderes que han ratificado hoy el tratado, lo firmasen.

Los cinco Estados que lo habían hecho son Bulgaria, Checoslovaquia, Hungría, Níger y Sierra Leona.

Los instrumentos de ratificación por las tres potencias se firmaron simultáneamente en Londres, Moscú y Washington.

#### PRESTAMO

Londres (Efe). — La Tesorería de Su Majestad anuncia que un consorcio de Bancos suizos

ha ofrecido un préstamo de 450 millones de francos suizos al Gobierno británico, por un período de doce meses. «El Gobierno de Su Majestad ha aceptado la oferta con aprecio», reza el comunicado oficial facilitado esta mañana.

«Obligaciones del Gobierno británico cotizadas en francos suizos y con un interés anual del cinco y medio por ciento serán emitidas para los Bancos implicados», concluye el comunicado oficial.

En los medios financieros de la «City» se estima que este préstamo inicial es el retorno a Londres del capital árabe retirado durante la pasada guerra del Oriente Medio. Gran parte de dicho capital había ido a parar a Suiza.

#### ESTUDIOS PARA EVITAR LA «EMIGRACION DE CEREBROS»

Londres (Efe). — «Una política de restricción, estilo «muralla de Berlín», no es la solución ideal para poner fin al éxodo de profesionales», dice un informe presentado hoy por el Gobierno.

El drenaje de talentos científicos, según el informe, se ha duplicado en los últimos seis años. Cada ingeniero que emigra ocasiona a la economía británica una pérdida de 30.000 libras y paradójicamente representa para los Estados Unidos un ahorro de 78.000 libras.

«Mejores salario y menores impuestos evitarían que los jóvenes talentos tuvieran que buscar oportunidades en el extranjero, especialmente en Estados Unidos», dice el informe que propone la realización de un estudio conjunto con Europa y los Estados Unidos para investigar problemas de la contratación y efectuar un intercambio activo entre los científicos de diversos países.

La industria británica debe considerar al técnico o al ingeniero como elemento necesario de consulta y no como «ocupante de la trastienda», a quien nunca se le piden opiniones. «La riqueza, continúa el informe, se basa en las industrias creadoras, si bien Gran Bretaña aún no ha reparado en la importancia de ello, el Gobierno y las Universidades deberían promover planes de estudio dando más importancia al sentido práctico de la industria que a una visión académica de la misma».

#### RUSIA AUMENTARA EL PRESUPUESTO BELICO

Moscú (Efe-Reuter). — El Kremlin ha anunciado hoy un

(Pasa a quinta página)

## El Caudillo emitió su voto en El Pardo a media tarde, siendo objeto de expresivas muestras de afecto

### Declaraciones del ministro de la Gobernación poniendo de relieve el civismo del pueblo español

Madrid (Cifra). — Se han celebrado en toda España las elecciones para procuradores en Cortes por representación familiar.

Trescientos trece candidatos se han disputado los 102 escaños de las Cortes que corresponden a este sector del país. Constituyen el cuerpo electoral 9.437.721 cabezas de familia y 6.977.418 mujeres casadas, en total, 16.415.139 electores.

La propaganda de los candidatos ha sido muy intensa sobre todo en los últimos días y ha aumentado por momentos la atención de los electores para los que la elección de hoy viene siendo desde hace días tema principal de las conversaciones. Todos los candidatos han tenido oportunidad de ponerse en contacto con el cuerpo electoral y han recibido de los poderes públicos una ayuda —igual para todos— para el desarrollo de su propaganda.

La organización ha sido perfecta. Se calcula que ha habido un colegio electoral para cada ochocientos electores y una sección o mesa para cada doscientos. Como los colegios han permanecido abiertos diez horas, la votación ha podido hacerse sin grandes aglomeraciones y sin pérdida de tiempo.

A pesar de ello, se han producido aglomeraciones y se han formado colas en algunos colegios electorales sobre todo a la hora de empezar la votación, de doce y media a dos y media de la tarde y desde las cinco y media hasta la hora de cerrar los colegios. La mayor animación se ha producido en los barrios populares y las mujeres han afluído en mayor número en las primeras horas de la mañana.

Las calles de todas las ciudades han amanecido hoy con alfombras de papel de diversos colores en forma de octavillas de los candidatos. Pasquines, fotografías y octavillas son hoy una preocupación para los funcionarios del servicio de limpieza a los que espera tarea extraordinaria.

Madrugaron los presidentes que a las ocho en punto, formaron las mesas con los adjuntos, vocales e interventores.

(Pasa a séptima página)

## La señorita María Belén Landáburu y don Eduardo Mateos Martín procuradores en Cortes por Burgos

Los datos recibidos en la provincia señalan su victoria en los comicios

Los resultados oficiales se harán públicos el sábado por la Junta provincial del Censo electoral



Por vez primera en la Historia del país los cabezas de familia y mujeres casadas acudieron ayer a las urnas en nuestra ciudad para participar en las elecciones de procuradores en Cortes de representación familiar.

El tiempo realmente espléndido que disfrutamos favoreció la afluencia de votantes a los colegios electorales, y la jornada transcurrió dentro de la mayor normalidad. Uno de los curiosos aspectos del día lo constituyó el enorme número de personas transeúntes que viven en la capital y que quisieron emitir el voto, pero esta vez no se señaló mesa para ellos y si, en cambio, se les ofreció la oportunidad de poder hacerlo por correo con 72 horas de anticipación, extremo que pasó desapercibido para muchos transeúntes.

#### SE CONSTITUYEN LAS JUNTAS Y MESAS ELECTORALES

A las ocho de la mañana, en el palacio provincial se constituyó la Junta provincial del Censo electoral bajo la presidencia del señor Sánchez Diana. A esa misma hora se constituyeron también las Juntas municipales en los respectivos Ayuntamientos. En la capital la presidió el juez municipal decano del Juzgado número 1, señor Mateos.

Asimismo, a la indicada hora se constituyeron las mesas electorales en los 59 colegios establecidos en la capital. El censo total de votantes en la ciudad ascendía a 43.025 según padrón referido al 31 de Diciembre de 1961.

#### COMIENZAN LAS VOTACIONES

A las ocho y media la Junta municipal del Censo electoral ora informada de que todas las mesas habían quedado normalmente constituidas, por lo cual a las nueve en punto se abrieron los colegios a cuya entrada estaban a disposición del público votante papeletas de las diversas candidaturas.

Como es sabido se trataba de elegir a dos procuradores entre los cinco candidatos proclamados oficialmente, don Víctor Bar-

(Pasa a séptima página)

## MENSAJE DE FE DE LAS ORDENES CONTEMPLATIVAS AL SINODO

«Es posible amar a Dios y sentirlo más cercano que cualquier humana criatura», dice la carta

### S. S. el Papa asistió a la novena sesión celebrada ayer

Ciudad del Vaticano (Efe). — Su Santidad el Papa Paulo VI presidió hoy los trabajos de la segunda parte de la reunión del Sínodo episcopal, que hoy ha consumado la novena jornada de sus tareas. Concluyeron en ella las discusiones sobre el tema doctrinal con la intervención de otros dieciséis Padres.

Al final de las intervenciones, el Cardenal Michel Browne, relator del tema, sintetizó brevemente las diversas observaciones aportadas y dio las gracias a los Padres que habían intervenido.

Al comienzo de la reunión, cuyas tareas fueron dirigidas por el Cardenal William Conway como presidente delegado de turno, el secretario general, monseñor Ladislao Rubin, después de anunciar que el Papa estaría presente en la segunda parte, después del intervalo ordinario, comunicó a los Padres que el Sumo Pontífice para demostrarles su propia estima y el interés por las actividades sinodales recibiría a partir de mañana y hasta el próximo día 24 a los representantes de las distintas Conferencias episcopales y demás Padres residentes normalmente fuera de Roma.

Mientras seguía el debate sobre el tema doctrinal, se repartió a los Padres el módulo para la votación de mañana, en que serán elegidos por el Sínodo ocho de los doce miembros que componarán la comisión interna anunciada ayer por la presidencia. Los Padres podrán rellenar la papeleta en sus propias residencias.

(Pasa a séptima página)

## Confirmado

«Che» Guevara muerto en Bolivia

### Recibió dos balazos en un duro combate

La Paz (Efe). — El alto mando militar boliviano ha confirmado la muerte del «Che» Guevara.

Los otros guerrilleros muertos son dos cubanos, un boliviano y dos que aún no han sido identificados.

También se informa que fue hallado el diario personal del organizador de las guerrillas en Iberoamérica, el argentino-cubano Ernesto Guevara, en el que se consignan todos los datos sobre el desarrollo de las acciones guerrilleras.

#### LA NOTICIA, DADA POR RADIO LA HABANA

Miami (Efe). — Radio La Habana, captada ayer noche en Miami, anunció la muerte del «Che» Guevara, según comunicó la agencia MAP.

Refiriéndose a la información procedente de La Paz, la Radio cubana ha anunciado la noticia, sin comentarios —añade la citada fuente—, declarando únicamente que «Che» Guevara había resultado muerto durante un choque contra las tropas gubernamentales bolivianas.

#### RECIBIO DOS BALAZOS

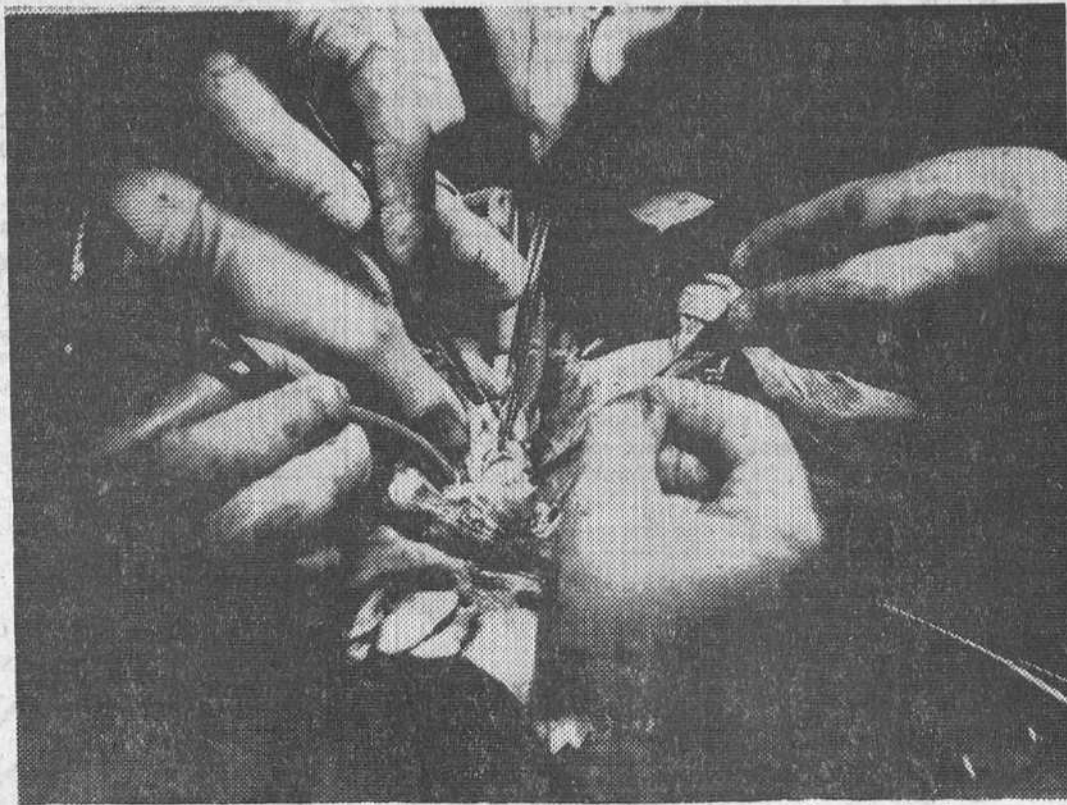
La Paz (Efe). — La muerte de Ernesto «Che» Guevara es ministro de Fidel Castro y organizador de las guerrillas en Bolivia fue anunciada anoche desde Vallegrande por el comandante de la octava división del Ejército, coronel Joaquín Zenteno Anaya.

La noticia conmocionó a todos los círculos políticos militares del país.

La eliminación de Guevara se produjo al parecer durante un sangriento combate ocurrido el domingo último en las cercanías de la localidad de Higuera de tuada a unos 35 kilómetros de

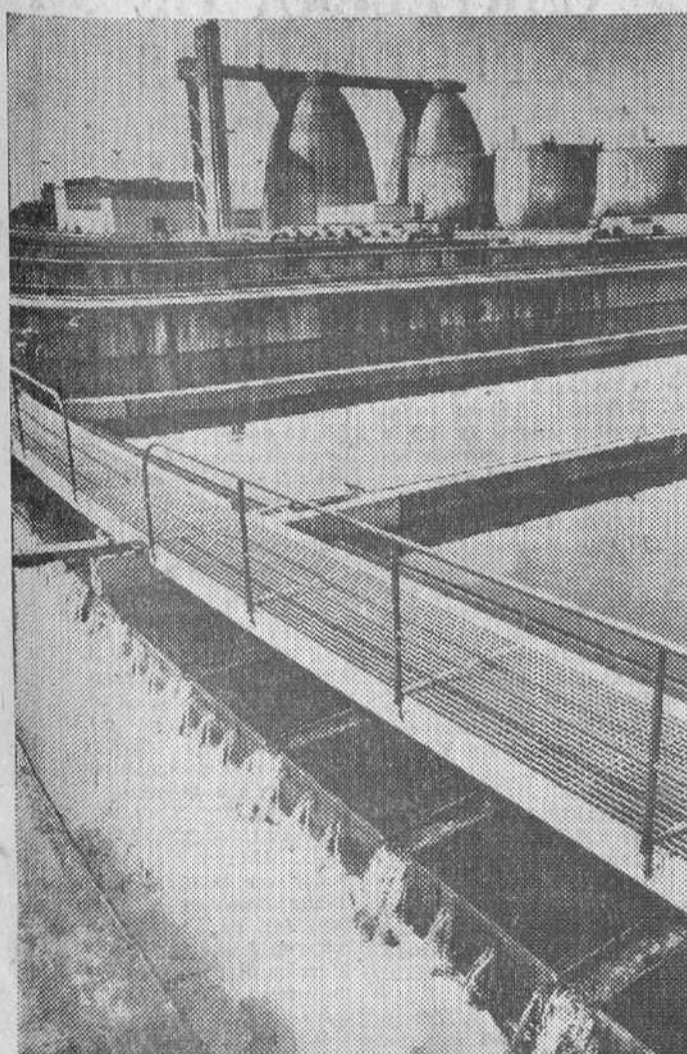
(Pasa a quinta página)

## Sensacional experimento de trasplante de corazón en Dinamarca



En un hospital de la ciudad danesa de Aarhus, un grupo de científicos acaba de realizar el trasplante de un corazón en un perro con todo éxito, aunque posteriormente el animal murió. Sin embargo el experimento, que era el número once que efectuaban, ha servido para establecer futuros métodos en este tipo de operaciones e incluso se habla de la posible fundación de un banco de corazones. Todo esto, que más bien parece fruto de un novelista imaginativo, es la opinión de unos médicos consientes de su trabajo y labor científica. El perro, que tenía un corazón débil, fue operado sacándole totalmente el corazón y reemplazándole por uno artificial. El músculo cardíaco dejó de funcionar y entonces se le metió entre hielo en un lugar refrigerado. Ciento dos minutos más tarde el corazón latía de nuevo y estaba en condiciones de volverlo a colocar en su sitio. En la fotografía vemos un momento de la operación.—(Foto Fiel)

## POR DUSSELDORF EL RHIN BAJA LIMPIO



La limpieza de las aguas de los ríos se ha convertido en un problema de máxima importancia en todas las naciones industrializadas. Con la nueva estación depuradora para la limpieza de las aguas del Rin. Solamente en esta zona se producen diariamente unos 7,5 millones de metros cúbicos de agua impurificada. Las tareas de su depuración sólo pueden resolverse mediante la construcción de estaciones como ésta.—(Foto FIEL)

# Postal

## ELECCIONES Y PROPOSITOS

SE va cerrando el ciclo electoral para completar las nuevas Cortes Españolas. Con la intervención de los cabezas de familia, ayer se llegó al período álgido de este proceso electoral que abrió el 14 de Diciembre pasado —Ley del Referéndum— y que habrá de cerrarse, por el momento, el día 21 del actual con la elección de consejeros nacionales. Para completar la nueva Cámara legislativa quedan también por designarse a los representantes de Colegios, Corporaciones y Asociaciones; pero esa elección queda reservada a compromisarios, con lo cual la participación es minoritaria. Fue ayer cuando España entera, a través de su censo de dieciséis millones y pico de electores, con su consideración de cabezas de familia participó en los comicios para procuradores de cada provincia.

Burgos cumplió con su deber. La luminosa otomada que venimos disfrutando prestó su concurso y la jornada que transcurrió con muchos comercios cerrados, por disposición de la Delegación de Trabajo, adquirió un tono de fiesta. Como siempre, la nueva — más populosa zona burgalesa, que radica en Gamonal, dio desde el primer momento la mayor sensación de plenitud y concurrencia.

Había que designar a dos procuradores de los cinco candidatos presentados. En la Prensa, donde cada vez se va acentuando el ejercicio de la crítica aguda, se ha señalado el hecho de que no se han presentado programas nuevos, sino que los candidatos han incurrido en generalidades sobre generalidades. Por ejemplo, se ha escrito que todos se han limitado a decir que "la política española ha de democratizarse; que nuestra sociedad debe ser más justa; que hay que descentralizar la Administración; que debe respirarse la personalidad de las regiones; que hay necesidad de una economía mejor planificada; que el campo requiere una mayor atención; que la ayuda eficaz a la familia es imperiosa, al igual que la igualdad de oportunidades y la enseñanza para todos; que se precisan Sindicatos representativos..."

Puede que en todo ese enunciado no se registre nada nuevo y que haya sido dicho en anteriores ocasiones y hasta con reiteración, si se quiere. Pero ya constituiría una sensación de conquista y motivo de extraordinario alborozo el que algunos de esos objetivos que se preconizan alcanzarán plena virtualidad en la nueva etapa de las Cortes, próxima a iniciarse. A nosotros, como burgaleses, no nos importaría que los representantes de esta provincia — a quienes desde esta columna felicitamos — consumieran sus humanas energías durante el período de su gestión en traducir y llevar al terreno práctico esos postulados que citados quedan. El problema, como siempre, es que el dicho al hecho media un gran **BURGENSE** trecho...

## DE LOS CENTROS OFICIALES

### DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de carne congelada de vacuno. — Se vende esta carne en nueve puestos del Mercado Norte ocho puestos del Mercado Sur y en 22 carnicerías situadas en distintas calles de la capital.

En Miranda de Ebro, Aranda de Duero, Briviesca, Medina de Pomar, Ros de Duero y Villadiego, se vende esta carne congelada de vacuno en varias carnicerías. Los precios máximos de venta al público, son los siguientes:

Carne de primera clase, sin huesos, 79 pesetas kilo; carne de segunda clase, sin huesos, 56 y carne de tercera clase sin huesos, 28. Clasificación de dichas carnes. Son de primera clase: solomillo, lomo, tapa, cadera, contra, babilla, espaldilla, aguja y redondel de contra.

Son de segunda clase: bajada de pecho, magro de morriollo, brazuelo, morcillo y llana.

Son de tercera clase: pescuazo, falda, rabo y pecho.

Todas ellas limpias en absoluto de hueso y sebo.

Venta de pescado congelado. Se vende en todas las pescaderías de la capital, Miranda de Ebro, Aranda de Duero y en otras localidades de importancia de la provincia.

A título de orientación, se reseñan los precios más corrientes de venta al público que se vienen aplicando para las diferentes clases, y que son:

Merluza, sin cabeza de más de 2 kilos, 40 pesetas kilo; merluza, sin cabeza de 1,50 a 2 kilos, 36; pescadilla grande, sin cabeza de 1 a 1,50 kilos, 32; pescadilla, sin cabeza de 750 gramos a 1 kilo, 30; pescadilla, sin cabeza de 450 gramos a 750 gramos, 28.

Venta de arroz de regulación. Se vende en todos los establecimientos de ultramarinos, al precio máximo de 13,20 pesetas kilo para el arroz primera y 13,30 pesetas kilo el arroz blanco primera matizado.

Venta de aceite de soja. — Asimismo se hace público que el aceite de soja se encuentra a la venta en todas las tiendas de ultramarinos, al precio de 22 pesetas litro.

Se advierte al público, que cualquier clase de información o reclamación, deberá dirigirse a la Delegación provincial de Abastecimientos, calle Miranda, 5, 2.º, teléfono 205338. Burgos, 10 de Octubre de 1967. El gobernador civil.

### AUDIENCIA TERRITORIAL

SEÑALAMIENTOS PARA HOY (Sala de lo civil). — Pleito de mayor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Santander, número 2, seguido por don Joaquín Fernández de Córdoba y otros.

### con el Hospital Asilo de San José.

Incidente procedente del Juzgado de Primera Instancia de Reinosa, seguido por don Eladio Ruiz Escudero con don Rafael del Pozo Obeso.

Pleito sobre arrendamientos urbanos, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Villarcayo, seguido por don Victoriano Rastres Fernández con don Teodoro Fernández.

Otro, de mayor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Laredo, seguido por don Vicente Cuadra Gómez con don Carlos Gómez Cano.

### AUDIENCIA PROVINCIAL

Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos, número 2, seguido contra J. L. P. M., sobre coacción.

### HERMANDAD PROVINCIAL DE RETIRADOS DE LOS TRES EJERCITOS

Se pone en conocimiento de todos los señores asociados de esta Hermandad, que ha comenzado ya la distribución de la Lotería de Navidad, en análoga forma que años anteriores, con participación de 100, 50, 25 y 10 pesetas.

Los asociados de todas las clases y secciones que deseen recogerla pueden hacerlo en las oficinas de la Hermandad (calle San Francisco, 12 (Almacén regional de Intendencia) todos los días laborales, de 10 a 13,30 horas, hasta el día 10 de Noviembre.

Españoles todos: Inculcadas en los adultos que lo necesitan la obligación de alfabetizarse y encaminados a centros que puedan lograrlo.

## ¡AGRICULTOR!

- \*\*\* Se aproxima la época de la sementera:
- \*\*\* Si desinfectas la semilla que vas a emplear para la siembra, evitarás luego tener que tratar tus cultivos para combatir enfermedades criptogámicas como "Tizón" o "Caries del trigo", "Niebla", "Añublo", "Alcaor de la Rabia del garbanzo", etc.
- \*\*\* Te resulta más económico desinfectar la semilla que tratar los cultivos cuando la enfermedad ha hecho ya el daño.
- \*\*\* Defiende preventivamente tu cosecha desinfectando la semilla con:

## GERALSANO

(Producto registrado en la Dirección General de Agricultura con el número 3.822 — Clase "A")

Solicita folleto informativo a:  
**SOCIEDAD ANONIMA DE ABONOS MEDEM**  
O'Donnell, 7 — MADRID — Apartado 995

Agencia en:  
**BURGOS**, General Mola, 12,  
y Depósito de **ARANDA DE DUERO** (Burgos), Hospicio, 11.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.

— En el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — César Brezmes Alonso, Víctor Manuel Ausín Núñez, Pedro José Bueno Hortigüela, María Pilar Palacios Hernández, María del Carmen Ortiz Vidal, María Yolanda Redondo Casado, Ana Isabel Delgado García.

**Defunciones.** — Don Fileto García García, de San Martín de Humada, 77 años, Divino Valles, 19; María del Pilar Allen Iglesias, de Suanres (La Coruña), 67 años.

**TALLERES MECANICOS!**  
**PINTORES!**  
**FONTEROS!**  
Cómodamente todo lo laboral en

**BAENA**  
Calera, 13. — BURGOS

**Se necesitan aprendices**

Industrias DOR.  
San Isidro, 85  
(ROC. Núm. 1.268)

### DOMINGO, 15 OCTUBRE

**EXCURSIONES A BILBAO**  
Partido R. MADRID - AT. BILBAO

**A VALLADOLID**  
Jura Bandera (Aviación)

**A YUDEGO**  
Grandes fiestas y balles

**Viajes CLUNIA**  
Paloma, 25 — Telf. 206633

ULTRAMARINOS «EL MANA» compartirá las utilidades con sus clientes, regalándoles un 4% en lotería de Navidad. Servicio a domicilio.

**Coches sin conductor**  
SEAT 1.500. — SIMCA. 600-D  
Garaje Turismo

**TELEVISORES**  
"PHILIPS"  
Motores no hay  
RADIO-ANDIA

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con 500 pesetas el número 389 y con 50 pesetas, todos los números terminados en 89.

**LOCAL**  
próximo a Lain Calvo, no importa sea interior, necesitamos en alquiler.  
Ofertas:  
**MARIANO RIGO**, Publicidad  
San Juan, 41. Telf. 203906

**CHICO 14 AÑOS**  
SE NECESITA Presentarse en:  
**CALZADOS BAHIA**  
(R. O. C. núm. 1.177)

**PARA VER BIEN PARA OIR BIEN OPTICA INTERNACIONAL**  
Guillermo Frühbeck  
Especialidad microlentillas Espolón, 30

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media.  
Barómetro. — A las ocho de la mañana, 696,8; a las dos de la tarde, 696,2; a las siete de la tarde, 694,2.

**ALPINISTA MUERTO EN ACCIDENTE.** — Cuando escalaba la Peña conocida por "Campón Grande", enclavada en el término municipal de Anzo de Mena, sufrió una caída, desplomándose desde unos veinte metros de altura, el alpinista Antonio Arrechale Fernández, de 17 años, de Bilbao. El joven alpinista fue auxiliado inmediatamente por sus compañeros de escalada y trasladado a Villagana de Mena, donde recibió los auxilios espirituales, siendo atendido por el médico de la localidad y falleciendo, pese a los esfuerzos realizados, una hora más tarde de haberse producido la fatal caída.

**Productos recomendables en ULTRAMARINOS «EL MANA»:** garbanzos, alubias, lentejas de origen y... que ricas mantecadas legítimas de Astorga.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 27 grados, a las 17 horas; mínima, 9,4 grados, a las 7 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, SE—5,6 kilómetros; a las dos de la tarde, SW—5,6 kilómetros; a las siete de la tarde, NE—3,5 kilómetros.

**Humedad 36 por ciento.**

**DIA DEL PILAR**  
**Pañuelos seda natural**  
Gran colección

**Perfumerías ORIENTE**  
Hoy, apertura de ULTRAMARINOS «EL MANA» Mercado Norte, núm. 108 Especialidad en legumbres

**FARMACIAS DE GUARDIA.** García Antón, Vitoria, 20; Sanz Ruiz, Avda. del Cid, 85, y De Domingo, General Mola, 32.

**DIA DEL PILAR**  
**Pañuelos seda natural**  
Gr. colección

**Perfumerías ORIENTE**  
En atención a sus futuras clientes, ULTRAMARINOS «EL MANA» obsequiará con una participación de peseta en el «gordo» de Navidad, cada compra de 25 pesetas, excepto en artículos tasados.

**TODOS DOMINGOS Y FESTIVOS A BRIVIESCA**  
A partir del día 12 de Octubre regirá el siguiente horario: Salida de Burgos, 5 tarde. Salida Briviesca, 12 noche.

**EL DIA 12 DE OCTUBRE SE HARA SERVICIO A LAS FIESTAS DE LAS VEGAS.** Salida Burgos 5 tarde.

Informes, billetes, salida Estación Autobuses. Taquilla 6. Telf. 202830 y 206461.

**AUTOMOVILES SOTO Y ALONSO, S. L.**

**COLISEO** HOY, de 4 a 7,15 (pase 5,45). 7,45 numerada y 10,45 noche.

—ACONTECIMIENTO—  
**ESTRENO DE EXCEPCION**  
CABEZA DE LOTE «UNIVERSAL» CON DEAN MARTIN — ALAIN DELON  
En el superfilm que triunfa actualmente en Madrid

**«TEXAS»**  
Un caballero, un piel roja y un vaquero en las más grandes aventuras del Oeste.  
¿El secreto de su éxito? ¡Que es una película hecha para todos los gustos!  
—TOLERADA A MENORES—

**DIA DEL PILAR**  
**Pañuelos seda natural**  
Gran colección

**Perfumerías ORIENTE**  
Hoy, apertura de ULTRAMARINOS «EL MANA» Mercado Norte, núm. 108 Especialidad en legumbres

**FARMACIAS DE GUARDIA.** García Antón, Vitoria, 20; Sanz Ruiz, Avda. del Cid, 85, y De Domingo, General Mola, 32.

**DIA DEL PILAR**  
**Pañuelos seda natural**  
Gr. colección

**Perfumerías ORIENTE**  
En atención a sus futuras clientes, ULTRAMARINOS «EL MANA» obsequiará con una participación de peseta en el «gordo» de Navidad, cada compra de 25 pesetas, excepto en artículos tasados.

**TODOS DOMINGOS Y FESTIVOS A BRIVIESCA**  
A partir del día 12 de Octubre regirá el siguiente horario: Salida de Burgos, 5 tarde. Salida Briviesca, 12 noche.

**EL DIA 12 DE OCTUBRE SE HARA SERVICIO A LAS FIESTAS DE LAS VEGAS.** Salida Burgos 5 tarde.

Informes, billetes, salida Estación Autobuses. Taquilla 6. Telf. 202830 y 206461.

**AUTOMOVILES SOTO Y ALONSO, S. L.**

**COLISEO** HOY, de 4 a 7,15 (pase 5,45). 7,45 numerada y 10,45 noche.

—ACONTECIMIENTO—  
**ESTRENO DE EXCEPCION**  
CABEZA DE LOTE «UNIVERSAL» CON DEAN MARTIN — ALAIN DELON  
En el superfilm que triunfa actualmente en Madrid

**«TEXAS»**  
Un caballero, un piel roja y un vaquero en las más grandes aventuras del Oeste.  
¿El secreto de su éxito? ¡Que es una película hecha para todos los gustos!  
—TOLERADA A MENORES—

**AVENIDA** HOY, a las 5,30, 7,45 y 10,45 noche

—ACONTECIMIENTO—  
**ESTRENO EXTRAORDINARIO**  
**¡QUE VIENEN LOS RUSOS!**  
**¡QUE VIENEN LOS RUSOS!**  
¡ES UN COMPLETO... para matar al mundo de risa.  
Color de Luxe — Panavisión.  
Viaje con nosotros en la más grande aventura cómica de los últimos años.  
—TOLERADA A MENORES—

**TRACTORES SAME**  
4 RUEDAS MOTRICES  
Para BURGOS y P. PROVINCIA DEMOSTRACIONES  
C. AYALA, C./ Madrid, 16.

**Creación de escuelas en Briviesca y Saraso**

Por Orden del Ministerio de Educación y Ciencia, se crean las siguientes Escuelas Nacionales de Enseñanza primaria en la provincia:

Una unidad de niños y una de niñas de Enseñanza especial, del caso del Ayuntamiento de Briviesca.

Una mixta en Saraso, del Ayuntamiento de Condado de Treviño.

**MAESTROS ALFABETIZADORES**  
Por otra Orden del mismo Ministerio se establece la plantilla de maestros y maestras alfabetizadores en distintas provincias, fijándose en la de Burgos los siguientes: Cuatro maestros y seis maestras.

**ASPIRANTES A CATEDRA EN LA ESCUELA DE ARQUITECTOS TECNICOS**

Por resoluciones de la Dirección general de Enseñanza Profesional, se publica la lista de aspirantes admitidos para la oposición a las cátedras de "Sistema de representación y Topografía", así como a la de "Cálculo estructural", de la Escuela de Arquitectos Técnicos de Burgos.

La lista de aspirantes es la siguiente:

Cátedra de "Sistemas de representación y Topografía." Don Joaquín Almagro Pita, don Pedro Manuel Castro Rodríguez, don Eduardo García Aguado, don Luis Martín Morón, don Joaquín Rabinal del Val, don José María Serrano Gómez y don Jaime Yagüe Castrillo.

Cátedra de "Cálculo estructural". — Don José Carracedo del Rey, don Jesús Gil Álvarez, don Luis Ortiz Berrocal, don Miguel Ángel Sanz González, y don Amadeo Vázquez Prieto.

**Charlas sobre turismo en el "Hogar del Soldado"**

En el "Hogar del Soldado" del Regimiento de Infantería San Marcial número 7 ha comenzado un ciclo de charlas sobre el turismo dentro del plan cultural programado por los Ministerios del Ejército y de Información y Turismo.

A las cuatro de la tarde de ayer el guía intérprete oficial don Virgilio Vivar pronunció una interesante charla sobre la Catedral, proyectando una colección de diapositivas cedida por la Obra cultural de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros.

**CORDON** HOY, 5, 7,45 y 10,45

**HOY** Funciones: 5 — 7,45 — 10,45  
**¡Un estreno de verdadera acción, de grandes aventuras!**  
**«La máscara de KRIMINAL»**  
En magnífico color con GLEN SAXON y HELGA LINE  
UN NUEVO PERSONAJE QUE ENTRA DE LLENO EN EL MUNDO DEL HAMPA  
y... desde el SABADO:  
**¡CAMINO DEL ROCIO!**  
con CARMEN SEVILLA

**DIA DEL PILAR**  
**Pañuelos seda natural**  
Gran colección

**Perfumerías ORIENTE**  
Hoy, apertura de ULTRAMARINOS «EL MANA» Mercado Norte, núm. 108 Especialidad en legumbres

**FARMACIAS DE GUARDIA.** García Antón, Vitoria, 20; Sanz Ruiz, Avda. del Cid, 85, y De Domingo, General Mola, 32.

**DIA DEL PILAR**  
**Pañuelos seda natural**  
Gr. colección

**Perfumerías ORIENTE**  
En atención a sus futuras clientes, ULTRAMARINOS «EL MANA» obsequiará con una participación de peseta en el «gordo» de Navidad, cada compra de 25 pesetas, excepto en artículos tasados.

**TODOS DOMINGOS Y FESTIVOS A BRIVIESCA**  
A partir del día 12 de Octubre regirá el siguiente horario: Salida de Burgos, 5 tarde. Salida Briviesca, 12 noche.

**EL DIA 12 DE OCTUBRE SE HARA SERVICIO A LAS FIESTAS DE LAS VEGAS.** Salida Burgos 5 tarde.

Informes, billetes, salida Estación Autobuses. Taquilla 6. Telf. 202830 y 206461.

**AUTOMOVILES SOTO Y ALONSO, S. L.**

**COLISEO** HOY, de 4 a 7,15 (pase 5,45). 7,45 numerada y 10,45 noche.

—ACONTECIMIENTO—  
**ESTRENO DE EXCEPCION**  
CABEZA DE LOTE «UNIVERSAL» CON DEAN MARTIN — ALAIN DELON  
En el superfilm que triunfa actualmente en Madrid

**«TEXAS»**  
Un caballero, un piel roja y un vaquero en las más grandes aventuras del Oeste.  
¿El secreto de su éxito? ¡Que es una película hecha para todos los gustos!  
—TOLERADA A MENORES—

**AVENIDA** HOY, a las 5,30, 7,45 y 10,45 noche

—ACONTECIMIENTO—  
**ESTRENO EXTRAORDINARIO**  
**¡QUE VIENEN LOS RUSOS!**  
**¡QUE VIENEN LOS RUSOS!**  
¡ES UN COMPLETO... para matar al mundo de risa.  
Color de Luxe — Panavisión.  
Viaje con nosotros en la más grande aventura cómica de los últimos años.  
—TOLERADA A MENORES—

**TRACTORES SAME**  
4 RUEDAS MOTRICES  
Para BURGOS y P. PROVINCIA DEMOSTRACIONES  
C. AYALA, C./ Madrid, 16.

**Creación de escuelas en Briviesca y Saraso**

Por Orden del Ministerio de Educación y Ciencia, se crean las siguientes Escuelas Nacionales de Enseñanza primaria en la provincia:

Una unidad de niños y una de niñas de Enseñanza especial, del caso del Ayuntamiento de Briviesca.

Una mixta en Saraso, del Ayuntamiento de Condado de Treviño.

**MAESTROS ALFABETIZADORES**  
Por otra Orden del mismo Ministerio se establece la plantilla de maestros y maestras alfabetizadores en distintas provincias, fijándose en la de Burgos los siguientes: Cuatro maestros y seis maestras.

**ASPIRANTES A CATEDRA EN LA ESCUELA DE ARQUITECTOS TECNICOS**

Por resoluciones de la Dirección general de Enseñanza Profesional, se publica la lista de aspirantes admitidos para la oposición a las cátedras de "Sistema de representación y Topografía", así como a la de "Cálculo estructural", de la Escuela de Arquitectos Técnicos de Burgos.

La lista de aspirantes es la siguiente:

Cátedra de "Sistemas de representación y Topografía." Don Joaquín Almagro Pita, don Pedro Manuel Castro Rodríguez, don Eduardo García Aguado, don Luis Martín Morón, don Joaquín Rabinal del Val, don José María Serrano Gómez y don Jaime Yagüe Castrillo.

Cátedra de "Cálculo estructural". — Don José Carracedo del Rey, don Jesús Gil Álvarez, don Luis Ortiz Berrocal, don Miguel Ángel Sanz González, y don Amadeo Vázquez Prieto.

**Charlas sobre turismo en el "Hogar del Soldado"**

En el "Hogar del Soldado" del Regimiento de Infantería San Marcial número 7 ha comenzado un ciclo de charlas sobre el turismo dentro del plan cultural programado por los Ministerios del Ejército y de Información y Turismo.

A las cuatro de la tarde de ayer el guía intérprete oficial don Virgilio Vivar pronunció una interesante charla sobre la Catedral, proyectando una colección de diapositivas cedida por la Obra cultural de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros.

**CORDON** HOY, 5, 7,45 y 10,45

**HOY** Funciones: 5 — 7,45 — 10,45  
**¡Un estreno de verdadera acción, de grandes aventuras!**  
**«La máscara de KRIMINAL»**  
En magnífico color con GLEN SAXON y HELGA LINE  
UN NUEVO PERSONAJE QUE ENTRA DE LLENO EN EL MUNDO DEL HAMPA  
y... desde el SABADO:  
**¡CAMINO DEL ROCIO!**  
con CARMEN SEVILLA

**DIA DEL PILAR**  
**Pañuelos seda natural**  
Gran colección

**Perfumerías ORIENTE**  
Hoy, apertura de ULTRAMARINOS «EL MANA» Mercado Norte, núm. 108 Especialidad en legumbres

**FARMACIAS DE GUARDIA.** García Antón, Vitoria, 20; Sanz Ruiz, Avda. del Cid, 85, y De Domingo, General Mola, 32.

**DIA DEL PILAR**  
**Pañuelos seda natural**  
Gr. colección

**Perfumerías ORIENTE**  
En atención a sus futuras clientes, ULTRAMARINOS «EL MANA» obsequiará con una participación de peseta en el «gordo» de Navidad, cada compra de 25 pesetas, excepto en artículos tasados.

**TODOS DOMINGOS Y FESTIVOS A BRIVIESCA**  
A partir del día 12 de Octubre regirá el siguiente horario: Salida de Burgos, 5 tarde. Salida Briviesca, 12 noche.

**EL DIA 12 DE OCTUBRE SE HARA SERVICIO A LAS FIESTAS DE LAS VEGAS.** Salida Burgos 5 tarde.

Informes, billetes, salida Estación Autobuses. Taquilla 6. Telf. 202830 y 206461.

**AUTOMOVILES SOTO Y ALONSO, S. L.**

**COLISEO** HOY, de 4 a 7,15 (pase 5,45). 7,45 numerada y 10,45 noche.

—ACONTECIMIENTO—  
**ESTRENO DE EXCEPCION**  
CABEZA DE LOTE «UNIVERSAL» CON DEAN MARTIN — ALAIN DELON  
En el superfilm que triunfa actualmente en Madrid

**«TEXAS»**  
Un caballero, un piel roja y un vaquero en las más grandes aventuras del Oeste.  
¿El secreto de su éxito? ¡Que es una película hecha para todos los gustos!  
—TOLERADA A MENORES—

**AVENIDA** HOY, a las 5,30, 7,45 y 10,45 noche

—ACONTECIMIENTO—  
**ESTRENO EXTRAORDINARIO**  
**¡QUE VIENEN LOS RUSOS!**  
**¡QUE VIENEN LOS RUSOS!**  
¡ES UN COMPLETO... para matar al mundo de risa.  
Color de

# LLIVIA, UNA VILLA ESPAÑOLA AISLADA DENTRO DE FRANCIA

- ★ En ella se encuentra la farmacia más antigua de Europa, fundada en 1415
- ★ Su historia se remonta a tres siglos antes de Cristo, aunque la actual ciudad fue fundada en 1.257 por Jaime I el Conquistador
- ★ Los llivienses han demostrado en todo tiempo un ejemplar patriotismo, sintiéndose orgullosos de su nacionalidad legítima

50 siete kilómetros de Puigcerdá, y dentro de Francia, se encuentra la villa española de Llívia. Para llegar a ésta, hay que atravesar algo más de dos kilómetros de carretera francesa, con sus correspondientes aduanas y puestos fronterizos. Desde España, salvo para el que tiene su propio vehículo, no hay otra comunicación que el taxi.

Transitar por este tramo de carretera francesa no ofrece ningún problema, ya que en virtud de acuerdos franco-españoles firmados en tiempos de Isabel II y vigentes en la actualidad, el español tiene libre acceso. Y efectivamente pudimos comprobarlo, ya que a excepción de la parada a la salida de Puigcerdá, para el visado de nuestros pasaportes por las autoridades españolas, no fuimos molestados lo más mínimo ni por gendarmes, ni aduaneros franceses en todo el recorrido.

La separación geográfica entre España y Francia, está marcada por el río Rahur, cuyo puente pertenece en mitades iguales a ambos países.

Llívia, pese a ser tierra española totalmente dentro de Francia, ha pertenecido siempre a nuestro país. No es una plaza de soberanía, como erróneamente escribió en una crónica el alcalde de Melilla, sino autén-

van siendo descubiertos mediante excavaciones. En la actualidad, todo este sector ha sido adoptado por el Patrimonio Nacional, ya que se tratan de auténticos tesoros arqueológicos.

La villa tiene una extensión de 12 kilómetros cuadrados y una población de 900 habitantes, aunque durante el siglo XV, cuando ostentaba la capitalidad de toda la Cerdeña, su censo sobrepasaba los siete mil habitantes. Más adelante, esta capitalidad pasó a Puigcerdá, a cuyo partido judicial perteneció, así como en el aspecto religioso a la diócesis de Seo de Urgel y a la provincia de Gerona.

**POR SER VILLA Y NO PUEBLO, LLIVIA SIGUE SIENDO ESPAÑOLA**

En un principio, Llívia junto con los pueblos franceses que la rodean, era parte integrante de España, formando los Condados del Rosellón y Conflent. Pueblos de origen catalán e idénticas tradiciones que, a causa del célebre y desgraciado Tratado de los Pirineos, entre Felipe IV de España y Luis XIV de Francia, como final de la guerra que sostuvieron durante veinticinco años (1634-59), quedaron fraccionados.

España, por la nefasta políti-

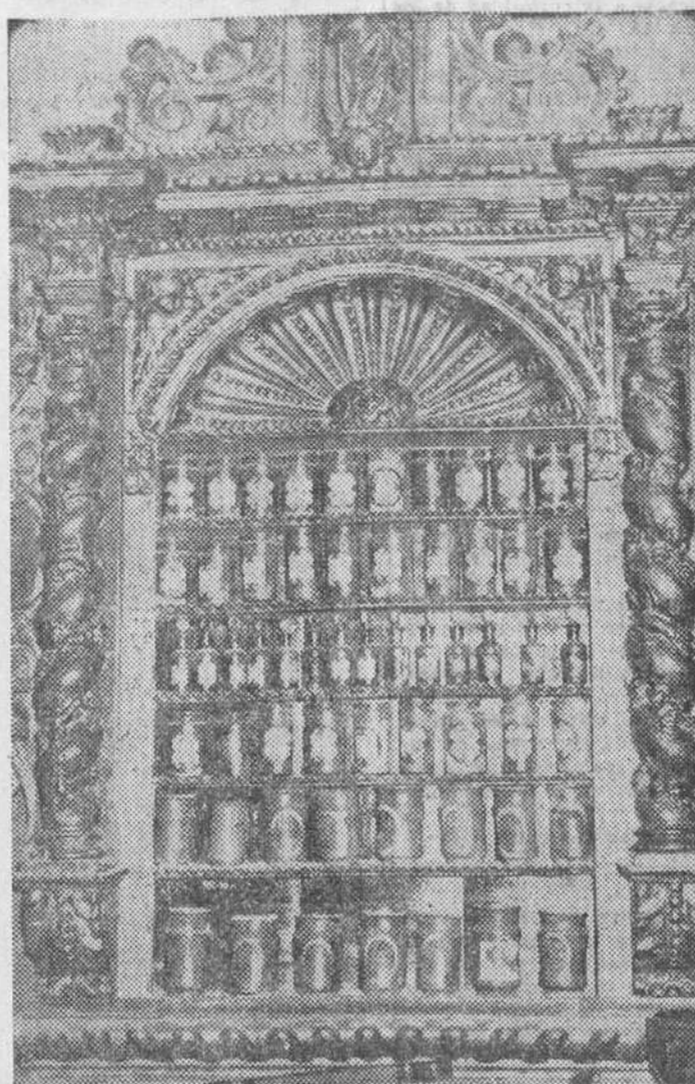
yóse en la isla una tienda de tal forma que una mitad correspondiese a España y la otra a Francia, y a la que entraba cada ministro por su puerta correspondiente. Por parte de Francia, asistió el Cardenal Mazarino, sucesor de Richelieu y por la de España, don Luis de Haro, marqués del Caspio y conde-duque de Olivares, sucesor y sobrino del anterior valido del Rey. Ambos iban precedidos de gran pompa y solemnidad.

Las conferencias duraron tres meses y de ellas salieron una serie de 124 artículos que forman el aludido Tratado de la paz llamada de los Pirineos, firmada el 17 de Noviembre de 1659.

Francia deseaba la posesión del Rosellón y toda Cataluña, a cambio de los Países Bajos y el Franco Condado. No obstante, se llegó al acuerdo de que España se quedara con Cataluña, en sus actuales límites y alguna que otra plaza en Flandes e Italia. Estipulóse además que Francia no acudiese en socorro de Portugal. Por su parte, el país vecino, se quedó con el Rosellón, el Vallespir y el Conflent. Sólo la villa de Llívia, en la Cerdeña, escapó milagrosamente a la interpretación tendenciosa del Tratado, ya que se acordaba la cesión de 33 "pueblos" y Llívia era sólo una villa. Por esta simple razón, la localidad continuó siendo española, aunque quedando aislada dentro de Francia. El título de villa le fue otorgado por Carlos I y jamás podrá convertirse en pueblo. Sus habitantes no lo consentirían, ya que deben a esta denominación el continuar perteneciendo a España.

Posteriormente, y en varias ocasiones, ha habido intentos franceses para anexionarse a Llívia pero todos han resultado fallidos en razón al ejemplar y ardiente patriotismo de sus habitantes que se honran y enorgullecen de gozar los derechos de su nacionalidad legítima. Incluso corrieron rumores de que el Gobierno francés negociaba asimilar la localidad a cambio de sus pretensiones sobre Andorra. Nada más conocerse estas pretensiones, los llivienses dirigieron un escrito al obispo de Seo Urgel, reafirmando su amor a la patria y argumentando que no podrá compensarse la cesión de un derecho de feudo, ya caducado a un cambio de dominio.

Hasta aquí la curiosa historia de esta bella y típica localidad, incomprensiblemente ignorada por la mayoría de los españoles.



Tarros y frascos antiquísimos se atesoran en la farmacia de Llívia.—(Foto Vázquez Berni)

do el rostro inclinado hacia abajo, hacia los hombros. Otro detalle muy significativo es que no lleva puesta corona de espigas, sino que ésta aparece pintada en torno a su cráneo y por su frente y mejillas resbalan algunas gotas de sangre impresionantes por su realismo. Sus pies están separados, como los Cristos del románico, sino cruzados y unidos al madero por un solo clavo. Resumiendo, se trata de una imagen de inspiración románica, pero gótica por su actitud y disposición. Es una obra de arte de un valor incalculable.

Celosamente guardadas, hemos podido admirar también unas valiosas y artísticas capas pluviales donadas por Carlos I a la iglesia, así como un cáliz gótico-catalán del siglo XV, otro de gran valor regalo de un obispo de Barbastro, y una Custodia de principios del siglo XIX, donación de un canónigo de Valencia, oriundo de Llívia. Posee también una cruz del siglo XV en plata repujada, de orfebrería catalana, y un relicario de la Vera Cruz del siglo XVI. Estos tesoros y el archivo, están guardados en una especie de caja fuerte hecha con un bloque de granito, a prueba de incendios y demoliciones. La puerta que la cierra es del siglo XIII y tan resistente como ella, ya que es de hierro.

En la capilla de Llívia, el abate que en su juventud fue noble y guerrero —el conde Guillermo de Gellone—, y terminó siendo un santo ermitaño. Goza de una gran veneración y es el patrón de la localidad.

**SU GRAN FUTURO TURISTICO**

En Mayo de 1965, visitó la localidad el ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne. El recibimiento que le tributaron fue apoteósico. Como prueba del acendrado españolismo de los llivienses basta sólo transcribir el texto de la enorme pancarta colocada a la entrada: "Llívia, ventana abierta al extranjero, se siente orgullosa de ser española". Sobran los comentarios.

Fraga se interesó vivamente por los distintos aspectos de la villa y su visita fue de gran eficacia. Parece ser que se halla en tramitación un crédito hotelero para la construcción de un gran parador capaz para 50 habitaciones, con el que se solucionarían felizmente las urgentes necesidades de sus numerosos turistas. Hay que tener en cuenta que durante los meses veraniegos el paso de franceses por la localidad excede de los tres mil diarios. Llívia, ha sido declarada oficialmente, "Conjunto histórico-artístico".

chos con bronce de campanas, etc., etc., se ofrecen a la insaciable curiosidad del visitante. Desde todos los lugares del Mundo acuden profesionales farmacéuticos y médicos para admirar tan insólito muestrario. Entre las fórmulas, que hemos tenido ocasión de leer, destacamos los titulares del: "Elixir para larga vida", "Caldo de vibora" —para sudar— y "Preparación del cuerpo de clervo, del marfil del cráneo humano, uña de la Gran Bestia, y huesos de animales", que es un eficaz licor afrodisíaco, según consta en el formulario.

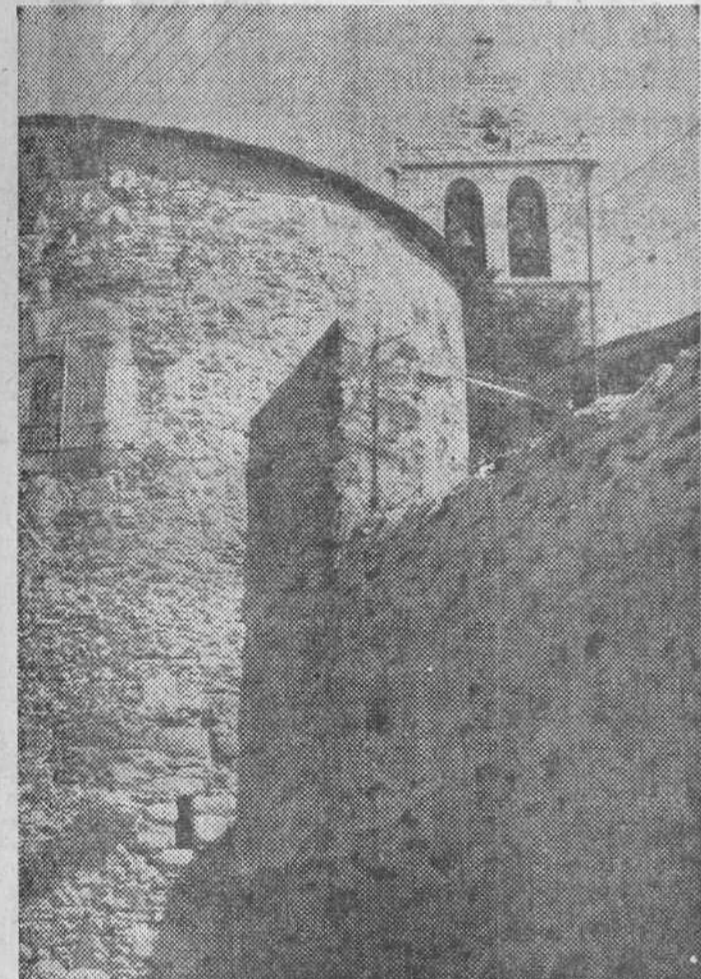
En Llívia, para continuar la armonía arquitectónica de sus antiguos edificios, no pueden construirse viviendas que no reúnan las particularidades y el estilo de las primitivas. Hasta su mismo alumbrado público se va a modificar de manera que desaparezcan las actuales farolas, para ser sustituidas por antiguas hechas a base de hierro forjado. También, gracias a la labor de su párroco, mosén Celso Durán Colón, se están rescatando las esculturas y lápidas, pertenecientes a su antiguo cementerio de 1910, fueron sacadas de sus sitios para la construcción de edificios y escaleras. Algunas de ellas, llevan inscripciones latinas y hacen referencias a muy anteriores centurias.

La vida en Llívia no está difícil. Su término es rico en agricultura y ganadería, contando con una importante industria que será de fama internacional. Asimismo, su comercio es intenso y fructífero. No existen grandes capitales, pero tampoco hay pobres. El turismo francés supone una buena fuente de ingresos, aunque no la principal.

El Ayuntamiento mediante subasta pública del Gobierno francés, adquirió la propiedad de mil doscientas hectáreas de bosque, montañas y lagos en el vecino monte de Carlitte, para que en ellas pueda pastar el ganado. La compra, efectuada en 1873, costó ochenta y dos mil francos. A estas tierras tenía la localidad el derecho de pasto pero para evitar posibles complicaciones futuras, se compraron y han pasado a ser de su propiedad.

En Llívia hemos pasado unos días inolvidables, llenos de alicientes y agradables sorpresas. Hemos prometido volver como turistas. Lo merece, lástima que una villa de tan incalculable tradición histórica y arqueológica no sea lo suficientemente conocida por los españoles. Su maravillosa situación, a 1.026 metros sobre el nivel del mar, su paisaje, de encanto, siempre verde y de espléndido panorama, y sus numerosos y a veces atractivos artísticos, serán el escenario adecuado para unas magníficas vacaciones. No hay pueblo o ciudad que se ufane en ofrecer otro tanto. Y dato importante, a precios asequibles para toda economía. (SUNCC).

FELIX ARBOLÍ  
Fotos: Vázquez Berni



El campanario de la iglesia de Llívia se yergue por encima de las viejas murallas.—(Foto Vázquez Berni)

ca villa española, sobre la que jamás ha tenido derechos Francia. Que es algo muy distinto, digno de puntualizarse.

**SU HISTORIA SE REMONTA A TRES SIGLOS ANTES DE CRISTO**

La historia de Llívia se remonta a tres siglos antes de Cristo, cuando Roma era dueña y señora del Mundo. Su primitivo nombre era "Julia Lybica", y estaba situada sobre una colina. Se trataba de una ciudad fortaleza. Tras diversas vicisitudes, incluidas las batallas durante la Reconquista, se llega a la fundación de la actual Llívia, por Jaime I el Conquistador en 1257. Hay un pergamino original que obra en el Ayuntamiento —desaparecido durante la invasión albigena y devuelto misteriosamente, en carta anónima hace unos meses desde Huelva, por manos francesas— en el que se lee: "El Rey don Jaime I, Rey por la gracia de Dios de Aragón, Mallorca y Valencia, conde de Barcelona y señor de Montpellier: Concede a los hombres de Llívia permiso para que puedan construir sus casas al pie del monte de Llívia, habitadas y residir en ellas, pero debiendo conservar asimismo las existentes y sin dejar derribarlas, para en caso necesario, sea de guerra u otras necesidades, puedan utilizarlas para salvaguardarse. Dado en Lérida el 4 de Mayo de 1257".

De la primitiva ciudad, aún se conservan restos de murallas y algunos otros vestigios, que

La localidad y su término, son ricos en tesoros artísticos y arqueológicos. Podemos afirmar, sin temor a equivocarnos, que toda la villa es un museo inestimable y de gran valor, con magníficos exponentes de diferentes épocas, desde los tiempos anteriores al Cristianismo hasta las últimas centurias. Merecen destacar entre ellos, la iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, actual y única parroquia, perteneciente al arte románico sus dos torres y puerta principal —siglo XIII— y al gótico —siglo XV— el resto. Sus muros tienen dos metros de espesor y sus arcos y pilastras son de granito.

Este templo, saqueado por las turbas en 1936, posee incalculables tesoros artísticos. Su altar mayores de estilo barroco —siglo XVII— y procede de una iglesia de Logroño. Asimismo, exhibe un cuadro florentino, de madera esculpida, con una fantástica policromía. Su pila bautismal, es otra joya inapreciable, ya que pertenece a la época prerrománica, cuando se administraban los bautismos por inmersión. Es una taza amplia de un solo bloque. La misma lleva de su puerta principal, de enormes proporciones, tiene también su importancia histórica, pues es del siglo XVI.

En su sacristía, encontramos asimismo piezas valiosísimas, que merecen especial mención. Una de ellas, el Santo Cristo de Llívia que pertenece al período de transición del románico al gótico —siglo XVI—, y cuya talla ha debido ser obra de un artista local, o por lo menos platinense, ya que su faz es el reflejo de un rostro típicamente montañés duro y estóico en el momento supremo de expirar. En su boca se refleja el rictus, la micoa y la última expiración. Sus ojos están entornados y to-

# HACIA LA EMANCIPACION DE LA MUJER AFRICANA

El seminario de Berlín ha puesto de manifiesto una mayor intelectualización de la mujer africana un avance serio en su preocupación por la suerte de sus respectivos países, y una mayor atención a los detalles de la... coquetería

Por Charlotte RIX  
(De los Servicios Especiales de Efe)

TRINTA delegadas de los Estados africanos asistieron, recientemente a un seminario organizado en Berlín Oeste. El tema escogido para dicho seminario, "El lugar de la mujer africana en la vida profesional y política".

**EL DESARROLLO DE AFRICA Y LA MUJER**

Está perfectamente establecido que el África negra tiene que desarrollarse con la ayuda de las mujeres. Pero chocan con obstáculos casi insuperables. El primero, la ignorancia. Las estadísticas de la UNESCO revelan que las analfabetas femeninas son tres veces más numerosas que los analfabetos masculinos. Y es que las niñas son sistemáticamente eliminadas de la enseñanza, que se reserva a los niños. En tales condiciones, la formación intelectual, moral y cívica, indispensable para alcanzar la emancipación, resulta irrealizable.

Sería completamente absurdo aplicar en África los métodos que han permitido liberar a las mujeres europeas. Las africanas solamente podrán resolver sus problemas teniendo en cuenta las posibilidades locales. Se trata de una labor de largo alcance. Del mismo modo que las primeras feministas tuvieron que luchar durante largos años para imponer la igualdad de sexos en Europa y América, las pioneras del "Tercer Mundo" tendrán que luchar energicamente para triunfar.

**EL PROBLEMA DEMOGRAFICO**

Según una encuesta reciente, las mujeres africanas, entre los 15 y 40 años, suelen dar a luz de 5 a 6 hijos. Como la mortalidad infantil disminuye constantemente, la población aumenta con una rapidez inquietante. Si no se llega a alimentar e instruir a la población actual, ¿cómo lograrlo dentro de unos años, con la población duplicada? Así las cosas, es natural que el problema de la "píldora" preocupe mucho más a las mujeres africanas que a las europeas.

En los países africanos es la mujer la que debe alimentar a sus hijos. La necesidad de lograrlo ha provocado una notable evolución: muchas se dedican al comercio y otras participan en la vida pública, es decir, comienzan a emanciparse. En cambio, allí donde el Corán impone al padre el cuidado de los hijos, la evolución es más lenta.

El sentido cívico de las mujeres africanas intrínsecas es extraordinario. En la Costa de Marfil se han formado pueblos pilotos perfectamente organizados en los que las mujeres participan en la gestión. El resultado no ha podido ser mejor.

De modo general, se puede decir que se asiste en muchos países del continente africano a interesantes tentativas de arrancar a las mujeres de su condición de esclavas. El acceso a ciertas funciones públicas y políticas es ya un hecho. Se trata de un conocimiento modesto, pero siempre se empieza por algo.

**HACIA NUEVOS PROGRESOS**

La evolución de la mujer africana es más sensible en la ciudad que en el campo, ya que en aquellas la mayor parte de ellas se interesan por los cuidados de belleza y utilizan cosméticos. La moda tiene en el "Tercer Mun-



La moda europea se introduce en África. Los sociólogos advierten que por este procedimiento la mujer africana se hace más exigente consigo misma y más apta para el progreso de la sociedad. Las ambiciones estéticas en el vestir pueden comprobarse en la joven de la fotografía, mujer africana de las provincias españolas en África Ecuatorial.—(Foto Cifra)

do", un eco grande: modistas negras que han hecho su aprendizaje en París, comienzan a vestir a las elegantes africanas.

El continente africano está en plena evolución. Con la participación cada vez más activa del bello sexo, los distas negros que han hecho de África harán cada día mayores progresos.

Las africanas más optimistas admitieron esto en el seminario de Berlín.

## UNA EMPRESA ESPAÑOLA INVERTIRA 1.200 MILLONES DE PESETAS EN PERU

Construirá una gran base marítimo-pesquera

Lima (Crónica del correspondiente de Fiel - Orbelat, exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — La empresa española Tecnaval, miembro integrante de la Tecniteria, h. proyectado la construcción de una base marítimo-pesquera en la isla de Lobos Afuera, frente al litoral peruano, con una inversión de 1.200 millones de pesetas, o sea, veinte millones de dólares. La construcción de esta base demorará cinco años.

La isla de Lobos de Afuera, se halla ubicada a sesenta kilómetros de la costa del Perú y a una distancia de 130 millas del puerto de Salaverry, a unos 509 kilómetros al Norte de Lima. Este puerto serviría de punto de unión con el continente.

La isla de Lobos Afuera en realidad son dos islas diferentes, separadas por un canal de 70 metros de ancho. En otros tiempos, la isla fue aprovechada para extraer el guano de pájaros; pero en la actualidad la producción de este abono natural es tan pequeña que la isla resulta favorable para la economía nacional.

El informe que ha emitido sobre este proyecto el Instituto Nacional de Planificación señala la existencia de féculdos bancos de peces que justifican plenamente el proyecto español para la ejecución de la base marítimo-pesquera.

Los pescadores dicen que existen allí grandes bancos de merluza que se podrían explotar con pequeñas embarcaciones que trabajasen en la zona disponiendo para ello de una base en la Isla de Lobos.

Para la industria pesquera del Perú la instalación de una factoría supone la posibilidad de abastecer sus mercados internos de pescado congelado y al mismo tiempo de organizar en gran escala las exportaciones a otros mercados del exterior.

Los estudios realizados demuestran el aprovechamiento que sacan actualmente de esos bancos los pescadores de pequeñas embarcaciones que merodean por esa zona.

También está en estudio la construcción de un buque congelador de 30 a 35 metros de eslora que pescaría en zonas un poco alejadas de la Isla de Lobos. También se ha previsto la construcción de un buque frigorífico para el transporte de las capturas al puerto de Salaverry, buque que al mismo tiempo se encargaría del abastecimiento de la base marítimo-pesquera de la Isla de Lobos Afuera.

La instalación principal de la estación pesquera estaría ubicada en la isla occidental, por encontrarse protegida de los vientos y corrientes, igualmente se ha tenido en cuenta la construcción de un puerto capaz de admitir naves de tres mil toneladas, la ejecución de una planta frigorífica con cámaras de descongelación y de una planta de destilación de agua de mar para darle autonomía a la isla.

Dispone, además, este proyecto la construcción de todos los suministros de gas-oil, hielo, sal y en general de todo lo que necesita un puerto de este tipo, así como de un valadero con talleres de reparación para barcos pesqueros.

RICARDO LEON

**Compañía de Seguros**  
especializada en el ramo del Automóvil, pr...

**DELEGADO**  
para BURGOS y su provincia. Escriban al núm. 5.007, Gisbert, Arenal, 1. — Madrid.

**Compro fincas rústicas**  
Cualquier capacidad, entre La Ventilla e Ibeas de Juarros. Ofertas al número 2.457, Sr. Rodríguez Carrera de Jerónimo, número 3, 2.ª izquierda, Madrid-14.

# Mañana habrá solemnes actos en Burgos, con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Pilar y del «Día de la Hispanidad»

Mañana, jueves, festividad de Nuestra Señora del Pilar se celebrarán solemnes actos conmemorativos, con motivo de la fiesta patronal de distintas instituciones.

El benemérito Instituto de la Guardia Civil, tendrá, a las once y media, en la iglesia parroquial de San Lesmes, una misa a la que asistirán las autoridades.

Por su parte, la fiesta patronal del Cuerpo de Correos será conmemorada con otra misa, que tendrá lugar en la iglesia de San Lorenzo, a las once.

En el mismo templo, a las doce, la Colonia Aragonesa honrará a su Patrona con una misa, tras la cual los miembros de dicha institución se reunirán en comida de hermandad.

Asimismo, el Colegio de Secretarios celebrará una misa, a las once, en las Salesas y a las tres de la tarde una comida de hermandad en un céntrico restaurante.

### NOTA DEL 3.º TERCIO DE LA GUARDIA CIVIL

Se invita por medio de la presente, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente a cada uno, a todo el personal del Cuerpo y familiares a la misa que tendrá lugar en la iglesia de San Lesmes mañana, a las 11,30 con motivo de la festividad de la Santísima Virgen del Pilar, Patrona del Cuerpo.

### FIESTA DE LA A.C.I.

Deseosa de hacerse presente, en alguna manera, en las conmemoraciones de un nuevo aniversario del suceso más importante de la Historia, después de la Redención del género humano por N. S. Jesucristo, el descubrimiento de América, la Asociación Cultural Iberoamericana ha organizado los siguientes actos:

Mañana, jueves, a las doce, en la Santa Iglesia Catedral, misa que será oficiada y celebrada por un Padre Misionero del Instituto Español de Misioneros Extranjeros.

A las cuatro de la tarde, en el salón de té del referido Círculo de la Unión, del Círculo de la Unión, café-coloquio sobre temas hispánicos.

El día 20, a las ocho de la tarde, en el mismo salón de té del referido Círculo de la Unión, el agregado cultural de la Embajada de Chile en España y eximio poeta, Don Miguel Arteche, pronunciará una conferencia sobre el tema «Poesía contemporánea de Chile».

A estos actos quedan invitados los socios de la A.C.I. y cuantas personas simpatizan con el excelso ideal hispánico.

# QUISICOSAS LOCALES

Poca gracia le hizo el otro día a una dama que pasaba por la Avenida del Cid recibir una imprevista ducha fría, que le arrojaron desde uno de los pisos de «Falgón». El cubo de agua dejó inmobilizada a la indefensa señora que, de pronto, creyó que recibía un proyectil acuoso.

Habló con la portera, pero ésta se lavó las manos, diciendo que ella desconocía quién pudiera ser el autor de la gamberrada. Acudió a un policía municipal pero tampoco pudo hacer nada. Ni el mismo Sherlock Holmes hubiera sido capaz de aclarar el enigma. ¡Hay tantos vecinos...!

Nos informan que la fuente

de la plaza de Santa María está hecha una lástima con sus aguas corrompidas, sus piedras y papeles. Vamos, el espectáculo más antiturístico que puede ofrecerse a la curiosidad de los visitantes.

La puerta de Pellejería está cerrada incluyendo la verja, y que por dentro hay un pasadizo que se las trae de maloliente y sucio. Ya hace tiempo se habló de este pasadizo adosado al muro, cuando fue denunciada una gamberrada al ser derribada la puerta de hierro.

El jefe de la Policía urbana está preocupado. Le Rueven quejas y se le ve apuradísimo para poder atender todas las llamadas que recibe. Dispone de 64 hombres, de los cuales diez van en los camiones de recogida de basura, cuatro prestan servicio en los mercados, uno en el crematorio, y 14 están de baja por enfermedad.

El 80 por ciento del personal municipal de limpieza pasa de los 50 años y bastantes andan delicados de salud. Algunos tienen 64 y 65 años y están a punto de jubilarse.

Hacen falta más barrenderos. El Ayuntamiento quiere crear una veintena de plazas pero todavía no dispone de autorización por parte de la Dirección general de Administración Local.

Así andan las cosas.

Nos escribe un lector y como firma la carta creemos que es cierto lo que refiere. Dice que el otro día se dio un paseo por la carretera de Madrid y pudo contemplar «la insólita estampa de unos caseríos entre el Landa y el monte de la Abadesa —margen derecha— que se encuentran sin energía eléctrica».

Se asombra —y con razón— de que en una ciudad donde abunda la energía eléctrica puedan darse hechos como el que nos ocupa. Claro está que todos los efectos tienen sus causas y aquí también las habrá, sin duda. De todos modos no estaría de más interesarse por este asunto quien debe de preocuparse en primer término.

Otro lector se felicita de las medidas que ha adoptado el Ayuntamiento para prevenir posibles riesgos de derrumbamiento y evitar desgracias personales —aludiendo a lo de la calle de Santa Agueda— y nuestro comunicante anima a sus conciudadanos para que den a conocer al Municipio cuantas situaciones análogas conozcan.

Pero también se refiere a lo que él conoce en primer término. Menciona la peligrosa tapia de la desaparecida clínica del doctor Vara, la que hace años —dice— estuvo apuntalada y después se optó por poner dos simples palos en sus extremos, anunciadores de peligro o de futuras obras, los cuales han desaparecido, sin duda por algún creydo blante para dar más ruido con su tambor del enorme peligro, o acaso para evitar que algún invidente tropiece.

Dice que dicha tapia tiene ya una inclinación mayor que la de la torre de Pisa y denuncia el peligro de que se desmorone. Añade que la acera en vez de horizontal presenta un aspecto casi vertical.

Vamos, que, mercede la pena que se atienda este caso.

Ya se sabe por qué existen obras de urbanización adjudicadas y que no comienzan todavía. Por lo visto se trata en general de una sola contrata, la cual no obstante su solvencia y contar con medios adecuados, anticuado que es mejor ir haciendo las obras con orden, de suerte que cuando termine la urbanización de una calle empezará con otra. La razón no parece muy convincente, pues lo más lógico sería efectuar las obras al mismo tiempo, pero —siempre los «peros»— hay motivos de orden económico que aconsejan a esa contrata a realizar sus trabajos metódicamente.

Paciencia, pues, queridos vecinos, hasta que a todos llegue el turno.

Martinillos

## TRACTORES SAME

4 RUEDAS MOTRICES  
Para BURGOS y PROVINCIA DEMOSTRACIONES  
C. AYALA. C./ Madrid, 16.

## VENDEMOS

Locales comerciales en Madrid. Zona Centro, desde 200 a 500 m.<sup>2</sup>. Tres bucos a la calle. Dirigirse a: D.L.T.E.C.O. C/ Galileo, 102. Madrid. Teléfono 233-72-07.

## Estafeta de la Ciudad

### Cartas al DIARIO

Muy Sr. nuestro: Le agradeceríamos diera difusión a estas líneas por el interés que ello tiene para muchos cazadores burgaleses.

En primer lugar sabemos que habiendo sido consultada la «Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos» por un organismo oficial, tras junta extraordinaria, decidió dicha Sociedad pedir sean declarados días hábiles de caza en esta provincia los jueves y domingos. Así se ha hecho en otras provincias y es ley en varios países, como Francia, Marruecos, etc.

Con ello se persiguen dos fines:

Primero, proteger al máximo la caza, fin muy loable que todos aplaudimos y todos sabemos que desde que se implantó, el año pasado, la restricción a dos días, ha sido muy notorio el aumento del número de piezas, principalmente perdices.

Segundo, que no sean días consecutivos, ya que el segundo es mucho más difícil de cobrar por estar toda la caza mu-

vida y no en sus sitios habituales.

Pues bien, después de ser el sentir unánime de esta provincia el que razonadamente expuso nuestra Sociedad, como representante legal de todos nosotros, de modo incomprensible se ha impuesto, una vez más, la forma de caza del año pasado: sábados, domingos y festivos.

Repetimos, nos parece estúpido que se proteja a la caza reduciendo los días hábiles y por eso hace ya varios años que veníamos comentando era un hecho completamente necesario, si queremos seguir cazando.

Pero comentemos ahora lo que sucede con la modalidad: sábados, domingos y festivos.

En primer lugar y por ser esta provincia más bien agrícola que industrial, son pocos los cazadores burgaleses que pueden permitirse el lujo de cazar los sábados y si nos referimos a los funcionarios del Estado, entre los que nos contamos, no hay ninguno.

¿Quiénes son, pues los favorecidos por esta disposición?

La respuesta es clara, los de otras provincias limítrofes, en las que la industrialización va implantando ya el sistema de «semana inglesa».

Nosotros no caemos en el extremismo de ciertos sectores en los que se dice que las licencias de caza deberían ser extendidas para provincias exclusivamente y que fueran más caras para los cazadores de fuera, pues creemos que, como españoles, es nuestro deber propagar «la igualdad de oportunidades». Pero, repetimos: «Igualdad de oportunidades para todos».

Sabemos que nuestra Sociedad de Cazadores y Pescadores no duerme y que está haciendo las oportunas gestiones. Pero nosotros queremos exponer nuestro sentir que es el de la mayoría de los cazadores burgaleses y agradeceríamos enormemente si alguien y por medio de este querido DIARIO DE BURGOS, sea oficialmente, sea particularmente, nos diera una explicación a «esto... que no alcanzamos a entender».

Suyos afectísimos  
UNOS CAZADORES BURGALESES

## Vida Religiosa

### SANTORAL

#### SANTOS DE HOY:

Nuestra Señora de Begonia. La Maternidad de Nuestra Señora. Sr.: Nicasio, Germán, ob.; Anastasio, pb.; Plácido, Ginés, Sarmatas.

Misa, de segunda clase y color blanco, de la Maternidad de Nuestra Señora; segunda oración, Et famulos.

#### SANTOS DE MAÑANA:

Nuestra Señora del Pilar. Sr. Dominna, Prisciano, mrs.; Maximiliano, Salvino, ob.; Serafin, confesor.

Misa de primera clase y color blanco de Nuestra Señora del Pilar, segunda oración Et famulos.

### CULTOS

SAN LORENZO — Mañana, festividad de Nuestra Señora del Pilar, como último día de la novena que ha venido celebrándose en honor a la Virgen del Pilar, se celebrarán los siguientes cultos:

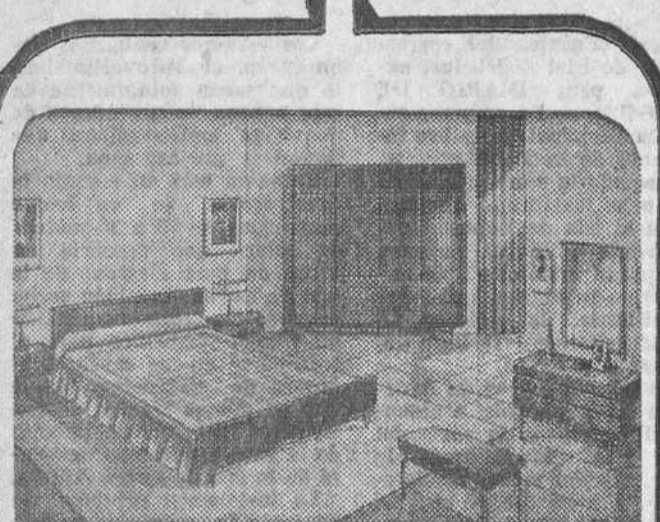
Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión general con cánticos y fervor.

Por la tarde, a las siete y media, estación, rosario, novena, sermón, fervorines y reserva de S. D. M., Salve cantada por el pueblo y orquesta de la Catedral y el himno de la Santísima Virgen del Pilar.

A continuación de los cultos de la tarde, saldrá en procesión la Sagrada imagen de la Virgen del Pilar, que recorrerá las calles de la ciudad.

### JUEVES EUCHARISTICOS

Esta Archicofradía celebrará mañana sus cultos con misa vespertina, Comunión conmemorativa y Hora Santa Reparadora en la iglesia de Santa Agueda, a las siete de la tarde.



El mayor establecimiento del Norte de España, con 3 amplísimas plantas a su disposición y un seleccionado surtido de:

Dormitorios, Tresillos, Comedores  
Muebles librería, Muebles auxiliares, etc.

En su segunda planta:  
**OFERTA ESPECIAL de DORMITORIOS**

Visítenos y vea:  
★ NUEVOS MODELOS  
★ MAYOR SURTIDO

¡¡PRECIOS INTERESANTÍSIMOS!!  
Aproveche esta oportunidad

Avenida Generalísimo, 8  
Martínez del Campo, 4



# TELEFUNKEN

## Siempre perfecto

Estoy satisfecho de mi televisor. Es un TELEFUNKEN toda-banda. El toda-banda sintonizará automáticamente cualquier canal de televisión que se abra en el futuro, sin necesidad de hacer el menor cambio ni de añadir una sola pieza. TELEFUNKEN toda-banda es un televisor para siempre

MODELOS de 19" 23" y 25"



\*Prefiera TELEFUNKEN

# Colaboración financiera y técnica entre el INI de España y el IFI colombiano

## Cooperación al desarrollo de Iberoamérica

### Visitas del ministro de Agricultura español, en Alemania

Bogotá (Efe). — La colaboración financiera y técnica entre el Instituto Nacional de Industria de España (INI) y el Instituto de Fomento Industrial de Colombia (IFI) se ha anunciado en una reunión celebrada en el Palacio presidencial, al término de la cual hubo un almuerzo ofrecido por el presidente de la República, Carlos Lleras Restrepo al presidente del «INI» José Sirvent, al jefe del departamento de Estudios Económicos del INI y al encargado de negocios de la Embajada de España.

También asistieron el ministro de Fomento y el gerente del «IFI».

El presidente de la República expresó a los técnicos industriales españoles la satisfacción suya por la coordinación de actividades entre los dos organismos de fomento. Destacó la gran obra de industrialización realizada en España por el INI y manifestó su deseo de que el IFI pueda realizar en Colombia una tarea similar tomando al INI como modelo y estímulo.

Reiteró el presidente sus ideas formuladas antes de asumir el poder de incrementar los vínculos comerciales con España y de forma especial la cooperación técnica.

«Las relaciones de todo orden entre Colombia y España a través por un momento inmejorable. Colombia es un país de extraordinarios recursos agrícolas e industriales y de un gran porvenir. Y a España caben enormes posibilidades de colaboración en el proceso de desarrollo que este país está lle-

vando a cabo», ha declarado a la agencia «Efe» el presidente del Instituto Nacional de Industria de España, antes de salir para las regiones del interior y la costa colombiana dentro del programa de visitas que lleva a cabo en este país.

Al ser preguntado sobre las conversaciones mantenidas con los dirigentes del Instituto de Fomento Industrial de Colombia y con el primer mandatario en torno a problemas concretos como el establecimiento de una planta de «Pegasos» y de un astillero de reparación de buques en la costa colombiana don José Sirvent declaró que existe efectivamente un precontrato para el montaje en Colombia de aquella planta industrial que se encuentra sometido a la ratificación de ambos Gobiernos.

Sobre la participación del INI en el proceso de desarrollo que Colombia está llevando a cabo, el señor Sirvent manifestó que estaba dispuesto a colaborar en el grado y medida que el Gobierno de Colombia estime necesario, sin que el INI tenga otro interés que prestar un servicio a este país y sin que se pueda aún afirmar la medida en que esto se pueda hacer.

Añadió que el ambiente era favorable en todos los círculos industriales y financieros y esperaba que esta buena voluntad del Gobierno y las personalidades colombianas fructifiquen en una más estrecha relación entre los dos países que es el principal objetivo del viaje.

### COOPERACION

Madrid (Cifra). — España coopera al progreso económico y social de Iberoamérica con préstamos al Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.) y al Banco Centroamericano de Integración Económica (B.C.I.E.). Recientemente el B.C.I.E. ha negociado tres ventas de bonos al Instituto Español de Moneda Extranjera por un total de once millones de dólares, que se utilizarán en la adquisición de bienes y servicios originarios de España.

### DIAZ AMBRONA EN ALEMANIA

Erbach (Rheingau, Alemania occidental) (Efe). — Invitado por el Gobierno Federal el ministro español de Agricultura don Adolfo Díaz-Ambrona realizó hoy las visitas de información agrícola que estaban previstas en el Estado de Hessen. El ministro de Bosques y Agricultura, Troesner, saludó a su colega español en el límite del «Land», en la autopista, desde donde prosiguieron a la finca modelo Holschue, en Erbach y una finca de engorde de ganado vacuno, en Erlenbach.

En el monasterio cisterciense de Eberbach tuvo después lugar una cata de vinos blancos y tintos del Rheingau, la comarca donde se cultiva la vid desde hace ocho siglos y donde la unidad vitícola es de dos hectáreas.

Durante las reuniones de trabajo los agrónomos españoles apreciaron problemas relativos a la mano de obra en el campo alemán y a la fijación de la juventud en el campo apartando del incentivo del salario industrial. En lo que respecta a la fragmentación agrícola originada por la sucesión en la propiedad rural pudo observar el señor Díaz-Ambrona que este fenómeno sociológico no se presenta en Alemania con las mismas características que en España lo que promueve la conservación y continuidad de la explotación agrícola.

Enseñar a leer y escribir es una de las obras de misericordia con cuya práctica se contribuye al bien común y a la perfección cristiana de la propia vida.

## EL PRESIDENTE DE TANZANIA CULMINA SU CAMINATA DE 210 KILOMETROS

Sonriente pero con ampollas en los pies

Dar Es Salaam (Efe). — El presidente de la República de Tanzania, Julius Nyerere, terminó ayer su larga marcha a pie —210 kilómetros— comenzada hace una semana.

Sonriente, pero con ampollas en los pies, el presidente Nyerere llegó en compañía de otros caminantes a la capital de la provincia de Mwanza, cerca del Lago Victoria.

El jefe del Estado de Tanzania se dirige al congreso anual del «partido africano nacional de Tanganika».

## TOROS

Zaragoza (Cifra). — Primera de las fiestas del Pilar. Sels toros de María Pallares, de Sevilla, de poca presencia, salvo los dos últimos. El segundo sustituido, por pequeño, por otro de Molero Hermanos, también sin fuerza e irregular.

Buen tiempo y lleno. Antonio Chenei «Antofete», silencio en su primero y palmas en el cuarto.

Manuel Benítez «Cordobés» en su primero, que se sustituyó después por una prolongada bronca, escuchó protestas. En el otro, oyó pitos.

Francisco Ribera «Paquirri», en su primero, ovación, dos orejas y vuelta. En el último, aplausos.

### VENTA DE LOCALIDADES PARA LA CORRIDA A BENEFICIO DEL «BALA»

Madrid (Cifra). — Sels bellas, con el torero Palomo Linares, han vendido esta tarde en el Club «Pueblo» numerosas entradas de la «fila cero» para la corrida que el jueves, día 12, se celebrará a beneficio del «Bala», en la que Palomo Linares toreará seis toros de distintas ganaderías.

Las bellezas que acompañaban a Palomo Linares eran: Mari Carmen Abreu, «Miss Madrid» y «Miss Nacional» en 1963; María José Ulla, «Miss España» 1964; Angela Escribano, «Miss Madrid» 1965; Amcena Molina, «Miss Madrid» 1966; María Antonia Recondo, «Miss Madrid» 1967 y Paquita Torres, «Miss España» y «Miss Europa» 1966.

Entre el público que acudió a dejar su aportación se notaba un gran porcentaje de gente modesta, que se interesaba por el estado y las últimas noticias del torero herido.

### DIEGO PUERTA DA POR TERMINADA SU TEMPORADA

Sevilla. — El diestro Diego Puerta ha dado por terminada su temporada, debido a la herida sufrida en la corrida concurso celebrada en Salamanca el pasado día 8.

En principio se creyó que no tendría importancia por tratarse de un puntazo en una axila, aunque penetrante más de cinco centímetros, pero esta mañana ha sido reconocido por el doctor Lea Castaños, quien ha diagnosticado que aunque no es de gravedad, el diestro no está en condiciones de salir a los ruedos, creyéndose que tardará en curar unos quince días. Por ello Diego Puerta ha dado por terminada su temporada y no podrá actuar mañana en la plaza de Zaragoza.

### Restaurante BONFIN

ESPECIALIDAD EN Cochinillo asado

### ALBAÑILES

Se necesitan calle núm. 4, al lado Inguara. IGNACIO MENDEIETA (ROC Núm. 1.278)

### GUANTES A MEDIDA

EPIFANIO

## Ruiz Jiménez disertará en la clausura del III Congreso Mundial de Apostolado Seglar

### Nuevo monasterio benedictino en Mallorca

Madrid (Logos). — La visita del Patriarca Atenágoras de Constantinopla a España parece confirmarse con el anuncio de su visita a Roma al finalizar el Sínodo, en los últimos días de Octubre.

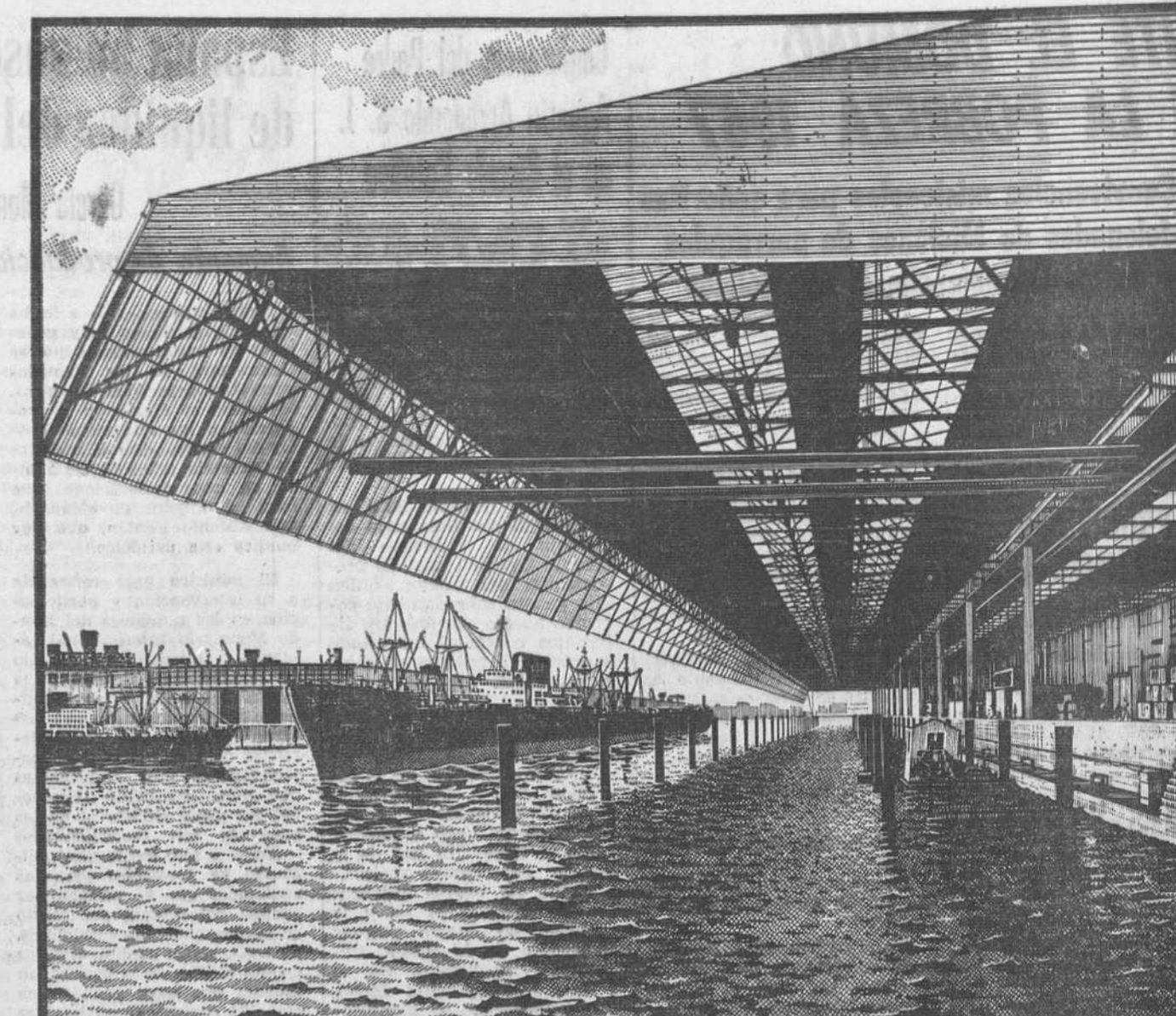
Según se ha manifestado a un redactor de la agencia «Logos» por el Padre Francisco Albaracín, director de la Obra del Oriente Cristiano no hay motivo alguno para dudar de esta visita y se espera que muy prontamente pueda ser confirmada o desmentida.

La designación de Joaquín Ruíz Jiménez, presidente de Pax Romana y miembro del Consilium de los Laicos, ha sido hecha directamente desde Roma.

La delegación española en el congreso está compuesta por 30 miembros delegados y los expertos Ángel Benito Jaén, Francisco Gutiérrez Arribalaga, Adolfo Muñoz Alonso, Alvaro D'Ors Pérez-Peix y Federico Rodríguez.

### NUEVO MONASTERIO BENEDICTINO

Palma de Mallorca (Logos). — Mañana será bendecido y consagrado el nuevo monasterio benedictino de Santa María de Bin Canella, instalado en una finca sito en San Servera. El fundador del monasterio es el P. Benito Colombas religioso mallorquín, doctorado en la Universidad de Lovaina, conferenciante prestigioso y escritor



## „FILON sigue" cubriendo "necesidades

También en los puertos, el uso de FILON adquiere cada día mayor aceptación. Por su impermeabilidad y resistencia a la humedad y al salitre, FILON es el material más adecuado para cubrir tinglados en los muelles, estaciones marítimas y almacenes en las zonas portuarias.

Su extraordinaria resistencia y ligereza permiten una estructura simple y rápida. Una vez más FILON «cubre» todas las necesidades por resistente, ligero, luminoso e inalterable. Su empleo crece a razón de más de 10.000.000 de m<sup>2</sup> por año. En Bélgica, Brasil, Canadá, Gran Bretaña, Francia, Alemania, Italia, Japón, Filipinas, EE. UU. y España hay instalados más de 150.000.000 de m<sup>2</sup> de FILON. Al proyectar su industria recuerde y exija el sello internacional FILON. Filón tiene las más diversas aplicaciones: lucernarios y paramentos en naves industriales, instalaciones deportivas, aerpuertos, hoteles, marquesinas, cubiertas de aparcamientos, campings, paredes divisorias, falsos techos, etc.

Filón, placa de políester armada con fibra de vidrio y reforzada con hilos de nylon, se fabrica en tres tonalidades, cinco colores y ocho perfiles, incluido el FILON plano.

**FILON** Reforzado con NYLON

Fabricado por REPSA

Distribuido por FAVISA - FILON

Serrano, 26 - Teléf. 276 29 00 - MADRID - Galileo, 303 y 305 - Tel. 230 04 05 - BARCELONA

CONCESIONARIOS INSTALADORES OFICIALES EN TODAS LAS PROVINCIAS

## Se confirma la muerte de «Che» Guevara

(Viene de primera página)

Vallegrande, donde actuó la octava división del Ejército.

Las primeras informaciones recibidas desde Vallegrande señalaban que Guevara, el más famo-

so guerrillero del continente había sido herido y capturado en el choque armado de Higuera, pero posteriormente se afirmó que el ya legendario «Che» había resultado muerto al recibir un balazo en un pulmón y otro en la ingle. Su muerte se había producido al comienzo del combate que duró aproximadamente cuatro horas.

### LAS FICHAS DACTILOSCOPICAS DEL «CHE»

Buenos Aires (Efe). — Las fichas dactiloscópicas de Ernesto Guevara fueron entregadas a la Embajada boliviana en Washington, dijo el canciller argentino respondiendo a las preguntas de los periodistas.

Esa era precisamente una de las principales dudas de los informadores con respecto a una correcta identificación del dirigente del movimiento guerrillero en Iberoamérica, dado oficialmente por muerto en Bolivia.

### SE RA INHUMADO EN UNA FOSA COMUN

La Paz (Efe). — «Guevara», muerto en lucha contra las fuerzas armadas bolivianas, será inhumado como guerrillero, en una fosa común según ha anunciado el presidente René Barrientos Ortuño.

Anteriormente, se había indicado que el cadáver embalsamado de Guevara sería trasladado a La Paz desde Vallegrande, a donde fue llevado ayer después de su muerte. El entierro se verificará en Vallegrande.

### «CHE» GUEVARA ADMITIO EL FRACASO DE LAS GUERRILLAS

La Paz (Efe). — Antes de morir, Ernesto «Che» Guevara admitió que las guerrillas habían fracasado en Bolivia, según declaró el comandante en jefe del Ejército boliviano general Alfredo Ovando Candía, en una conferencia de Prensa donde frustró el episodio en que cayó herido mortalmente el famoso jefe de la revolución cubana.

### BIOGRAFIA DEL «CHE» GUEVARA

La Paz (Efe-Reuter). — El doctor Ernesto «Che» Guevara, nacido en Argentina, y uno de los principales arquitectos de la revolución cubana, se convirtió en un personaje misterioso a raíz de su desaparición de la escena pública en 1965.

Noticias contradictorias circulan por doquier siguiendo a su desaparición. Por un lado, se afirmaba que se encontraba al frente de los guerrilleros en la América latina, mientras por otro, se decía que había muerto. En Octubre de 1965, el primer ministro cubano, Fidel Castro, declaró que Guevara había sa-

lido de Cuba «para un nuevo campo de batalla para luchar contra el imperialismo».

El doctor Guevara había nacido el 14 de Junio de 1928 en la ciudad de Rosario (Argentina). Era el mayor de los cinco hijos de un arquitecto. Tras licenciarse en Medicina y Cirugía en 1953, el doctor Guevara apodado «Che» en Argentina, salió de su país natal asociándose a los movimientos de izquierdistas latinoamericanos, desempeñando un importante papel en la lucha que terminó con el establecimiento del régimen de Fidel Castro en Cuba en 1959.

Según algunos, Guevara era el dirigente de las fuerzas intelectuales que actuaba detrás del Gobierno castrista.

En Noviembre de 1959, fue nombrado presidente de la Banca Nacional Cubana, y en Febrero de 1961 fue designado ministro de Industria. En Agosto de 1965 tras haber transcurrido cinco meses sin saberse del paradero del «Che» Guevara, la Prensa cubana hacía mención, como ministro de Industria, de Arturo Guzmán. Se especuló entonces que Guevara había muerto en la República Dominicana. Se habló también de que había sufrido una crisis nerviosa, y más tarde que se hallaba al frente de misiones revolucionarias clandestinas por los países sudamericanos.

En Mayo de 1966, un semanario italiano publicaba una entrevista con «Che» Guevara haciéndose eco de la afirmación

de aquél de que la América Latina sería «completamente castrista» dentro de cinco años y que él seguiría viviendo en las montañas y llanuras inhóspitas de Sudamérica, por el «tiempo que fuera necesario».

El 16 de Abril de 1967, la organización tricontinental, anti-imperialista con sede en La Habana, publicó un mensaje, que decía ser del doctor Guevara, así como fotografías de éste sin barba. El mensaje en cuestión hacía un llamamiento a una guerra general de guerrillas en la América Latina, al propio tiempo que criticaba a la Unión Soviética y a China roja por negarse a correr el riesgo de una guerra mundial al apoyar a Vietnam. Tres fechas más tarde, el primer ministro cubano Fidel Castro, fomentaba por la radio una guerra de guerrillas por toda Sudamérica, y anticipaba la noticia de que el Mundo iba a oír más cosas del «Che» Guevara.

El nombre de «Che» estuvo aparejado al de otro héroe ya estimado, Camilo Cienfuegos, el joven y popular comandante en jefe del Ejército revolucionario cubano, cuyo avión desapareció en Octubre de 1959.

El doctor Guevara contrajo primeras nupcias en mayor de 1955 con la revolucionaria peruana Hilda Gadea de la que tuvo una hija. Se divorció de ella y volvió a casarse con Alejandra Marsh, ex-maestra de escuela.

EL SEÑOR

## D. VIDAL VARGA VICARIO

Falleció en el día de ayer, a los 65 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

(R. I. P.)

Su apenado hermano, don Vicente Varga Vicario (funcionario del Distrito Forestal); madre política, doña Ignacia Cuesta; hermanos políticos, sobrinos primos y demás familia

Ruegan a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a las honras fúnebres que tendrán lugar hoy, miércoles, a las CUATRO, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo (antigua Alhóndiga) y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Casa doliente: Calderón de la Barca, 4.

Burgos, 11 de Octubre de 1967

● CARTERAS COLEGIAL

● MATERIAL ESCOLAR

● DIBUJO, PINTURA Y OFICINA

## Papelería

### TAGRA

Suscriptores de DIARIO DE BURGOS y clientes de TALLERES GRAFICOS

## ESTA ES SU PAPELERIA

Calle Vitoria, 13      Teléfono 202852

## ESPAÑA FABRICARA AVIONES TIPO «F-5»

Hay en curso una serie de setenta aparatos destinados al Ejército

Madrid (Cifra). — «Construcciones Aeronáuticas, S. A.» en sus factorías de Getafe y Sevilla, ha puesto en funcionamiento un equipo de nueva maquinaria que amplía la existente dentro de su programa de fabricación de una serie de setenta aviones «F-5» destinados al Ejército del Aire español. Por otra parte, los procesos de fabricación de este avión han exigido modernas instalaciones como nido de abeja y frezado químico, que se encuentran ya a punto, según informan hoy a la Agencia «Cifra» en fuentes bien informadas.

La fabricación del utillaje necesario ha sido, asimismo, superada y se ha comenzado la fabricación de piezas y el montaje de algunos elementos. Un ordenador electrónico es el encargado de los trabajos de preparación, lanzamiento y control del citado programa, lo que permite en todo momento conocer con todo detalle en qué punto se encuentra la fabricación.

Estos medios, según ha manifestado a un redactor de «Cifra» un portavoz de la empresa, permiten a la industria aeronáutica española estar en condiciones de proyectar y fabricar aviones siguiendo las técnicas más recientes.

**INAUGURACION DE LINEA AEREA**

Zaragoza (Cifra). — Se ha inaugurado hoy oficialmente la línea aérea regular entre Madrid - Zaragoza - Bilbao. A la llegada al aeropuerto de esta ciudad el avión «Fokker», de «Iberia», fue recibido por las autoridades zaragozanas y una numerosa representación de periodistas, directivos de agencias de viajes y grupos folklóricos.

El avión siguió viaje poco después a Bilbao.

## IMPORTANTE FIRMA DE MUEBLES

MARCA INTERNACIONAL DE ALTA CATEGORIA,

### necesita vendedores exclusivos

para su Departamento Comercial, dependiente de fábrica, residencia en Burgos. Se le adjudicará zona de España de acuerdo con su valía.

Indispensable experiencia en ventas.

Edad entre 25 y 35 años. Dinámico, capacitación y preparación previa a cargo de la empresa. Vehículo por cuenta de la empresa. Dietas y sueldo 140.000 pesetas más comisión sobre ventas.

Escribir enviando «currículum vitae» y fotografía a

Ref. 15.278 Cristino Martos, 4 MADRID 4

Toda correspondencia que no cumpla los requisitos exigidos y la que no sea tomada en consideración, será devuelta al remitente.

# ANTE EL DOMUND DE LA POBREZA 1967

## Convivencias misionales para señoritas delegadas de Misiones de parroquias y de las Organizaciones apostólicas

Hoy a mediodía dan comienzo las convivencias misionales organizadas por el Secretariado Diocesano de Misiones en el Colegio y residencia de las religiosas Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús.

En régimen de internado asistirá a dichas convivencias misionales numerosas señoritas procedentes de diversas parroquias del Arzobispado, enviadas una por las mismas parroquias, e invitadas otras por el mismo Secretariado Diocesano.

## PRODUCTOS DE LA ALIMENTACION Y CONGELADOS

Empresa de ámbito nacional busca cadenas de distribución y venta en exclusiva en Madrid, provincias o regiones. Dirigirse al núm. 6.067, ALAS, S. A. Avenida Generalísimo, 30. MADRID.

## MUEBLES DE PAPEL EN ALEMANIA

Bonn (Especial para Agencia «Fiel»).—Como consecuencia de la recesión económica y de los altos precios que alcanzan los muebles convencionales, se ha iniciado en la República Federal de Alemania la fabricación de muebles de cartón ondulado, cuyo mercado se califica de promisorio. La resistencia de estos muebles es tan elevada que diez centímetros cuadrados del material de que están hechos pueden soportar el peso de 50 kilogramos. Con el cartón ondulado se fabrican sillones, sofás, taburetes, mesas y estanterías, así como muebles de pequeño tamaño, para niños. Estos muebles pueden dejarse en el color natural del material, o adquirirse en tres colores distintos a precios verdaderamente razonables (el sillón más barato cuesta sólo 17 marcos, unas 235 pesetas). También cabe comprarlos por piezas, encargándose los interesados de pegarlos, o de tapizarlos. Otras ventajas que ofrecen los nuevos muebles es la de que su superficie es lavable y la de ser plegables. La idea de fabricar estos muebles ha nacido en la Escuela Superior de Diseño del Ulm.

## PROGRAMA PARA EL DIA DE HOY

El tema central de las convivencias es el siguiente: "Nuestro mundo: Visión misionera de nuestra fraternidad universal".

Día 11 de Octubre: A las doce, misa comunitaria con homilía, celebrada por el R. P. Agustín Moreno Muguruza, del IEME. A continuación, Veni Creator, y alocución inaugural del R. P. César Ruiz Izquierdo, director del Secretariado Diocesano de Misiones.

## SESIONES VESPERTINAS

A las cinco de la tarde: "El decreto misional Ad Gente en la exposición misional del Congreso nacional de la Iglesia misionera celebrado en Burgos en 1966. Proyección de diapositivas en color con cinta sonorizada. A las seis, testimonios: Primero, condición de la mujer pagana y cristiana en Rhodesia, por Sor María Eufasia Zulu, misionera nativa de Wankie, de las Religiosas Misioneras Hijas del Calvario. Segundo, Obras misionales pontificias y su propaganda. Lic. Sra. Lucía Martínez Actores. A las ocho, santo rosario y celebración de la Palabra, reverendos Padres Juan José Alarcía y Agustín Moreno Muguruza del IEME.

## Conferencia del Padre Agustín Arredondo S. J. en el Círculo Católico

Tal como estaba anunciado a las ocho y cuarto de la noche de ayer, en el salón-teatro de la entidad, tuvo lugar la conferencia que el Padre Agustín Arredondo, S. J., de Fomento Social y profesor de cuestiones económicas, sociales y morales, en el Instituto Católico de la Dirección de empresas de Madrid, pronunció con motivo de la inauguración del curso 1967-68.

El señor Gonzalo Soto, en su calidad de presidente del Consejo de Gobierno del Círculo Católico, hizo la presentación del orador, quien dijo ya era sobradamente conocido puesto que en muy diferentes ocasiones ha estado ocupando la tribuna de estas conferencias.

El Padre Arredondo, agradeció la deferencia y atenciones de que siempre ha sido objeto por parte de la dirección de la Organización como de los socios de la misma, pasando luego a disertar sobre el tema: "El año de la Fe: S. J. repercusión social".

Indicó en breves palabras lo que significa la Fe y la desglosó en cuatro puntos: Contenido de la Biblia, Catequesis, Magisterio de la Iglesia y Proyección social. Fue exponiendo el significado de lo que en sí encierran estas cuestiones, poniendo ejemplos vivos para llegar al convencimiento de que en todo tiempo existió la Fe como lo demuestran los diferentes pasajes del Evangelio, hasta terminar en nuestros días por las diferentes épocas y vicisitudes que han vivido nuestros Papas, que siempre llevaron como primordial bandera la Fe y toda su extensión y amplitud. Pasó luego al significado de lo que supone para la clase obrera y el empleado la Fe cristiana y cómo debe desarrollarse en todos sus actos, incluso comenzando por la feñ para ir progresando en sentido ascendente. Terminó su brillante disertación diciendo que el Círculo Católico de Obreros a través de su tradicional obra de Fe irradie sobre toda la clase obrera de la capital y provincia para una mejor proyección espiritual y obras sociales.

# España ha suscrito el nuevo esquema de liquidez del Fondo Monetario Internacional

## García Monco expone las líneas generales del sistema adoptado

### Aumento de producción en las refinerías de Algeciras y de Huelva

Madrid (Logos). — «Se ha aprobado en líneas muy generales un nuevo sistema que se concentrará en los llamados «derechos especiales de giro», los cuales se fijarán en la proporción a las respectivas cuotas del fondo», dice el ministro de Comercio, señor García Monco, en unas declaraciones que hace al director de «Madrid», don Antonio Fontán, que hoy publica este periódico.

El ministro hace referencia a su intervención y participación en las reuniones del Fondo Monetario Internacional celebradas recientemente en Río de Janeiro, a su regreso de la capital brasileña. Y añade respecto al mencionado nuevo sistema aprobado que «tales derechos de giro tendrán dos características muy importantes que deben permitirle desempeñar un papel similar al de las reservas; son incondicionales —dice— y sólo existe una obligación de reembolso para las cantidades que se utilicen por encima del setenta por ciento de la cifra atribuida a cada país. Se trata, según explica el señor García Monco, de la base de un sistema que haga posible una creación controlada de liquidez internacional, en contra de lo que sucede en la actualidad, en que el aumento de la liquidez depende de factores tan accidentales como las ventas rusas de oro o el déficit de la balanza de pagos americana».

España entró en el Fondo en 1958 y desde entonces ha colaborado estrechamente con las tareas del mismo. «En 1959 —añade el señor García Monco— el Fondo respaldó el programa de estabilización, que supuso, entre otras cosas, la consolidación del valor exterior de la peseta. Con posterioridad, el Fondo ha utilizado la peseta en operaciones de ayuda montadas para auxiliar a otros países miembros, entre ellos Italia, Inglaterra y algunos países hispanoamericanos».

Explica el señor García Monco que las operaciones normales del Fondo consisten en facilitar a los países miembros las monedas extranjeras que precisen para hacer frente a sus dificultades de divisas a cambio

de una cantidad equivalente en la propia moneda nacional.

Volviendo al nuevo sistema aprobado sobre «los derechos especiales» el ministro de Comercio afirma que no pretende resolver la corrección de los desequilibrios. Cada país continuará teniendo responsabilidades de superar las dificultades de su balanza de pagos, aunque cada año exista una mayor independencia y se vaya abriendo paso a la idea de que en la realización del ajuste haya también una responsabilidad de los países acredores.

La posición del señor García Monco en Río de Janeiro ha sido la de aceptar el nuevo esquema de creación de liquidez a través de «los derechos especiales de giro» por entender que permitirá disponer de un sistema más racional de creación de la liquidez necesaria en el futuro.

CONFERENCIA DE CHOZAS BERMUDEZ

Madrid (Cifra).—«Para una relación del cooperativismo con el Estado hay tres soluciones históricas: la libertaria, que no admite intervención alguna del Estado; la autoritaria, que tiene la influencia de la II Internacional socialista, y la que aparece en 1942 y llega a nuestros días, la de la planificación y el cooperativismo complementados», ha dicho don Antonio Chozas Bermúdez, inspector-asesor general de la Organización sindical en el Seminario Cooperativo Iberoamericano, según el Servicio de Información Sindical.

«Para llegar a un estado óptimo de desarrollo cooperativo —añadió el señor Chozas Bermúdez— se precisa, tanto de la voluntariedad como de la rapidez, lo que comporta dificultades, pues en ocasiones han transcurrido dos generaciones para una madurez del cooperativismo».

El conferenciante se refirió, citando ejemplos de autores extranjeros, al grado de perfección de nuestro cooperativismo, puesto de manifiesto en la Asamblea nacional de cooperativas celebrada hace pocos años, donde se enmarcaron los aspectos jurídicos del cooperativismo, los órganos de financiación y el marco institucional dentro del sindicalismo, así como a la función pedagógica.

## AUMENTO DE CAPACIDAD EN LA REFINERÍA DE HUELVA

Madrid (Logos).—La sociedad «Río Gulf de Petróleos» ha sido autorizada para realizar las obras marginales necesarias en su refinería de Huelva para alcanzar una capacidad de tratamiento de crudo de cuatro millones de toneladas al año, según un decreto del Ministerio de Industria, que publica hoy el Boletín Oficial del Estado.

A unos sesenta millones asciende la inversión prevista. La citada empresa deberá presentar en el plazo de un mes el proyecto técnico correspondiente, para su aprobación, si procede.

No será inferior al ochenta por ciento del importe real de las inversiones totales la participación de la industria española en el suministro y montaje del equipo industrial preciso.

Y EN LA DE ALGECIRAS

Madrid (Logos).—La refinería de Algeciras podrá alcanzar una capacidad de tratamiento de crudo de cuatro millones de toneladas al año, al realizar las sustituciones o ampliaciones necesarias en sus elementos de producción, según la autorización concedida a tal efecto a la Compañía Española de Petróleo, S. A., mediante decreto.

## AVISO

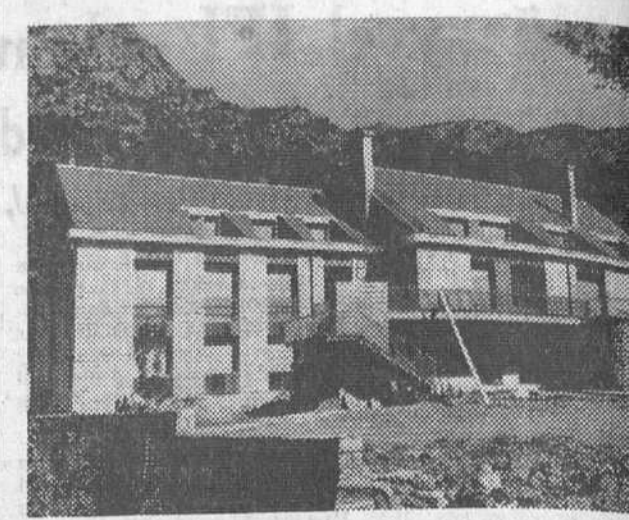
Se pone en conocimiento del público en general que por fallecimiento de D. Julián García Seco, titular de la industria hotelera Pensión «Ambos Mundos», sita en Burgos, pasa a nombre de su esposa D.ª María García del Olmo.

## HA MUERTO EL GENERAL TELLA

Lugo (Cifra). — En su casa de Aday, de esta provincia, ha fallecido don Heli Rolando de Tella y Cantos, general de brigada de Infantería, en situación de retirado desde 1943.

Don Heli Rolando de Tella, en posesión de la Cruz Laureada de San Fernando y de la Medalla Militar, ambas individuales, tuvo una destacada y brillante actuación en las operaciones militares de África, posteriormente, en la campaña española. Siempre estuvo al mando de fuerzas de choque teniendo una brillante hoja de servicio en las unidades de la Legión. Había sido herido seis veces en acciones de guerra.

# Será inaugurado por De Gaulle en Andorra



Este edificio de nueva planta que acaba de construirse en Andorra para sede de la «Vequeria» francesa, será inaugurado oficialmente por el presidente De Gaulle cuando visite en la primera quincena de Noviembre el Principado. La «Vequeria» equivale a «embajada», aunque, como en todas las cosas, en este minúsculo país se conservan las tradiciones y se le da esta denominación.—(Foto Fiel)

# Síntomas de acercamiento entre el centro político francés y la mayoría gaullista

## El estímulo ha sido una moción de censura presentada por las izquierdas en el Parlamento

PARIS (Crónica del correspondiente de la agencia «Logos», Feliciano Fidalgo, por télex).

Síntomas de deshielo entre la mayoría ortodoxa gaullista y, por un lado, la oposición interior, es decir, los republicanos independientes que dirige Giscard d'Estaing, y, por el otro, los centristas, o una parte sustancial de los 41 diputados que cuentan en la composición de la Asamblea actual? Es el resultado más significativo de toda la historia de la moción de censura que, depositada por los comunistas y los tres partidos que integran la «Federación» dirigida por el líder de izquierdas, señor Mitterrand, contra la política económica y social del Gobierno, ha sido discutida a lo largo del día de hoy en el Parlamento y, al filo de la madrugada, fue rechazada al no conseguir los 244 que hubieran sido necesarios para derribar al Gobierno Pompidou.

En efecto, nadie esperaba la adopción de la censura. Los comunistas y los «federados», como ha dicho Mitterrand esta mañana en la Asamblea, han pretendido «obligar al Gobierno a responder del uso que hecho de las ordenanzas (método por el que ha legislado, sin consultar al Parlamento, la nueva estructuración social y económica del país) y permitir que la representación nacional resolviera sobre dicho uso». Y aunque el líder de la «Federación» no lo ha dicho, el voto «a la urna» que han llevado a cabo las dos formaciones, de izquierdas y extrema izquierda, quiere ser, ante la opinión pública, un impacto más en pro de su caballo de batalla de todos los días y de todos sus actos políticos, la unión que los garantiza como una fuerza capaz de relevar al gaullismo. Por lo demás, tanto la oposición del centro, como los «giscardianos» gaullistas, se habían mostrado reticentes desde que la moción de censura fue anunciada y, hoy, no han hecho más que ratificar sus sentimientos calificándola de «inopuntua».

Todo el interés de la discusión de la misma y del escrutinio final radicaba en la postura centrista, que, una vez más, se enfrentaba con el dilema que dificulta y mina seriamente su existencia de cara a un porvenir más o menos lejano del panorama político francés: o votaba la censura, haciendo maridaje con los comunistas, que se reputan al mismo tiempo que son repudiados por el partido de Waldec Rochet, o no la votaba o se abstenia, que igual es, asociándose así al gaullismo, que es, para el centro, la oposición en el Poder.

Así planteado el problema, los discursos de los 17 diputados que han pasado hoy por la tribuna de la Asamblea para defender o criticar la política social y económica del Gobierno, la contestación final del primer ministro, señor Pompidou, y las explicaciones últimas, antes del escrutinio, dan como resultado un atisbo de acercamiento entre el centro y el gaullismo, así como un compás de espera en la «escalada» del «sí, pero» del gaullista Giscard d'Estaing. Nada más lógico que la hora y media que ha empleado el señor Mitterrand para fulminar toda la acción gubernamental, desde la reforma de la seguridad social hasta la participación en los beneficios de la empresa de los obreros, «que ya eran banqueros del Estado y ahora se convierten en banqueros del patronato», sin olvidar las reformas agrícolas y el paro obrero, «que alcanza, en estos momentos, 400.000 obreros y el año que viene pasará del medio millón».

El hecho nuevo de este primer acto político importante de la nueva temporada política del país, ha venido del tono emplea-

do por los oradores del grupo centrista y por el líder de los republicanos independientes, Giscard d'Estaing, todos de acuerdo para rechazar la oportunidad de la moción de censura, declarando acto seguido que lo importante es la discusión de las ordenanzas, la reforma eventual de las mismas y, en pocas palabras «que el señor Pompidou, demuestre que es un hombre de diálogo», según fórmula que lanzó Giscard.

El primer ministro respondió en el mismo tono, reconociendo

que algunas ordenanzas son susceptibles de correcciones, que serán admitidas todas las proposiciones constructivas, es decir, el «sí, pero ha opuesto un «no, pero» que puede dar juego a esta tregua de paz, entre el gaullismo y la oposición centrista y «giscardiana», que parece perfilarse como la conclusión mayor de una moción de censura anunciada sin historia y, a la postre, un síntoma más de la necesidad de unión de la izquierda, que, a su vez, fuerza la misma operación por el lado derecho y viceversa.

# Próximo estudio en las Cortes de la creación del FORPPA

## España firma un convenio técnico con Brasil y otro de seguridad social con Bélgica

Madrid (Cifra).—Ha sido convocada la comisión especial que estudiará el proyecto de ley de creación del Fondo de Orientación y Regulación de precios y productos agrícolas.

Este proyecto de ley es el primero que será sometido a las Cortes después de las vacaciones estivales.

## COOPERACION TECNICA ESPAÑOLA

Madrid (Logos).—La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha facilitado la siguiente nota:

«En la mañana de hoy ha tenido lugar en el Palacio de Santa Cruz el acto de la firma de un protocolo hispano-brasileño destinado a incrementar la cooperación técnica-española con Brasil, tanto en el sector público como en el privado.

Por el Gobierno del Brasil firmó el ministro del Interior y por el español don Fernando María Castiella, ministro de Asuntos Exteriores. Se encontraba presente en el acto el ministro español de Comercio, señor García Monco.

En este protocolo se recomienda la aprobación en el menor plazo posible de un acuerdo de cooperación técnica entre los dos países y que se amplíen y estudien las medidas capaces de estimular la cooperación de firmas brasileñas con Tecniberia asociación de oficinas y empresas de estudios y proyectos, y con otras firmas españolas».

## FIRMA DE OTRO ACUERDO

Madrid (Logos).—En el Palacio de Santa Cruz, el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y el embajador extraordinario de Bélgica, Barón Reyens, en presencia del ministro de Trabajo, don Jesús Romeo, han firmado el convenio de revisión del de Seguridad Social hispano-belga firmado el 28 de Noviembre de 1956.

El nuevo convenio, que se negoció en Bruselas durante el mes de Junio último, modifica el de 1956 con arreglo a los sistemas de seguridad social que existen actualmente en los dos países y representa una notable mejora en los derechos de los trabajadores emigrantes, en especial por lo que concierne a los subsidios familiares y situaciones de enfermedad. Tanto en estos como en otros sectores, el convenio amplía la protección de los trabajadores conforme al progreso de la Seguridad Social durante el último decenio en España y Bélgica y desea también el marco jurídico que se va trazando al respecto.

en la Comunidad económica europea.

## EL PRESIDENTE DE LA TELEVISION ITALIANA EN ESPAÑA

Madrid (Cifra).—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha recibido esta tarde en su despacho oficial al embajador Pietro Queroni, presidente de la R. A. I.

El ministro español departió amablemente durante unos minutos con los ilustres visitantes.

A su llegada, el señor Queroni manifestó a los periodistas su agradecimiento por la invitación personal del ministro español de Información y Turismo para visitar España. Se refirió también a los problemas comunes que tiene ambas televisiones y entre ellos el de implantación del sistema de televisión en color.

## LA GRAN CRUZ DE BENEFICENCIA A UNA DAMA BENEEMERITA

Bilbao (Cifra).—El gobernador civil de Vizcaya ha impuesto las insignias de la Gran Cruz de Beneficencia, con distintivo blanco, a doña Carmen Hurtado Gamín, viuda de don Enrique de Ybarra y López de Calle, ilustre dama bilbaína que tan generosa colaboración personal y económica ha realizado y aún realiza en favor de los centros asistenciales de Bilbao.

## ATENCION CAZADORES

La jurisdicción de Montuenga (Burgos) se encuentra legalmente acotada. — El presidente de la Junta Administrativa.

# Abundantes capturas de atún en Canarias

Arrecife (Cifra). — Catorce atuneros vascos, matriculados en Bermeo, Ondarroa y Lequeitio, con una carga de ciento ochenta toneladas de atún con destino a la industria local, han atracado en diversos muelles de Arrecife.

Algunos no podrán efectuar hoy las operaciones de descarga debido a que el personal de las fábricas conserveras no ha trabajado esta tarde, con objeto de cumplir el deber electoral. La mayoría de los cien atuneros vascos que se hallan en estas aguas realizan sus faenas en las inmediaciones de Cabo Bojador.—Cifra.

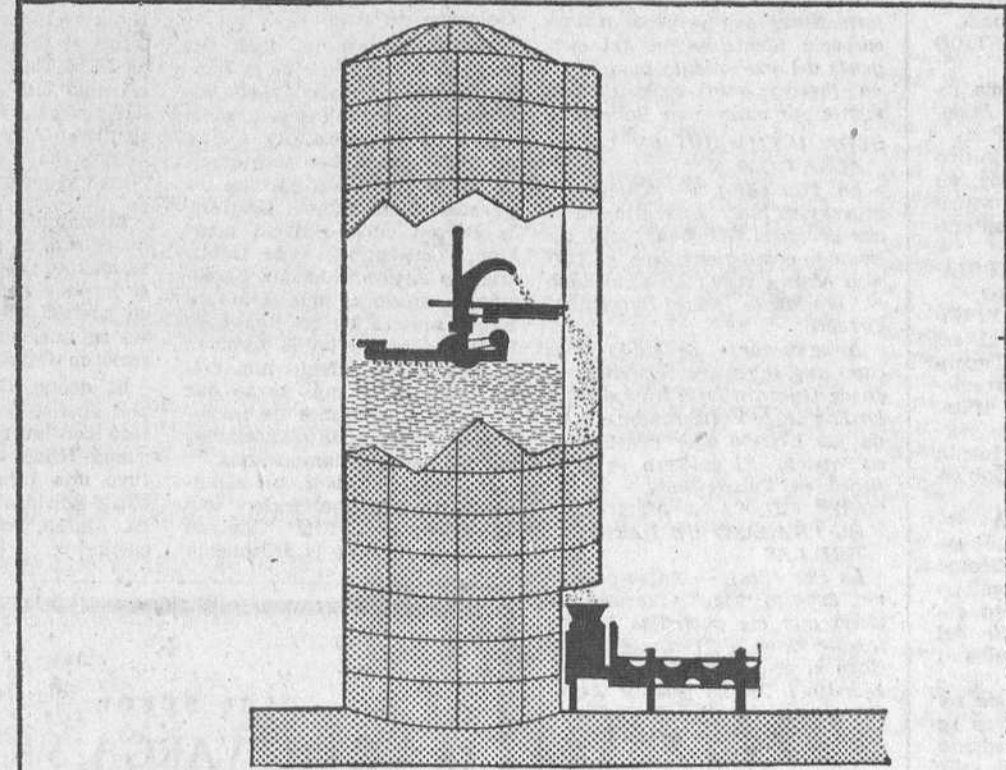
# una explotación agropecuaria más completa...

Su ganado tendrá más carne y mayor producción de leche. Para ello aproveche durante todos los días del año el producto forrajero de sus tierras. Con la gama Santana, usted:

- Sembrará.
- Recogerá y acondicionará sus cosechas.
- Troceará exactamente su forraje.
- Ensilajará dichos forrajes.
- Descargará y distribuirá automáticamente el alimento del ganado.
- Secará y almacenará su cosecha de cereal.
- Ordeñará automáticamente.
- Conservará la leche en condiciones idóneas.

## EL SILO PARA FORRAJE NEW-IDEA SANTANA OFRECE:

- HERMETISMO, imprescindible para conseguir una atmósfera ausente de oxígeno que garantiza un ensilaje perfecto.
- VITRIFICADO, como protección de las chapas, que evitará el ataque de los ácidos y agentes atmosféricos, garantizando, por tanto, una duración prácticamente ilimitada.
- 14 CAPACIDADES (de 360 a 870 m<sup>3</sup>) para adaptarlo al número de animales que usted posea.
- GRANDES CAPACIDADES UNITARIAS, que resuelven el problema de almacenar cosechas de corte anual único.
- PAREDES LISAS para un perfecto prensado natural del forraje.
- SENCILLEZ DE MANEJO
- ROBUSTEZ TOTAL
- FACIL ACCESO A LOS ELEMENTOS MOVILES
- CONTINUIDAD TOTAL EN LA ALIMENTACION



# OBTENGA EL MAXIMO RENDIMIENTO DE SU GANADO CON LA GAMA SANTANA

...CON LA PERFECCION QUE GARANTIZA METALURGICA DE SANTA ANA S.A. Y SUS ASESORES TECNICOS

CONCESIONARIO PARA ESTA PROVINCIA: CASA VICAN, S. C. Madrid, 11 - BURGOS

# La jornada electoral de ayer en toda España

(Viene de primera página)  
res. A las nueve de la mañana se abrieron los colegios y comenzaron las votaciones.

## EN MADRID: VOTAN LOS MINISTROS

Don Manuel Fraga Iribarne —ministro de Información y Turismo— y su esposa llegaron un minuto antes de las nueve al colegio de la calle de la Infanta Mercedes número 111, de Madrid. Veinte personas les precedían en la cola.

El vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco, votó también a primera hora en el colegio instalado en la Dirección general de Seguros en la calle de Serrano.

Al hacerlo el señor Solís y su esposa, el ministro secretario general del Movimiento, a la pregunta de un redactor de "Cifra" respondió: "Estas elecciones significan un gran paso en la representatividad del pueblo español, que cada día tiene una misión más amplia en las tareas de la Patria. Espero que estas elecciones suscitarán tanto interés como las sindicales, que han sido un auténtico éxito".

El ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, declaró, "después de votar, a otro redactor de "Cifra": "Este día de elecciones es muy significativo para España y espero que, en cumplimiento de los deberes ciudadanos, todas las personas capacitadas emitan su voto a favor de quien pueda presentar sus intereses familiares en las Cortes".

"El único comentario que puedo hacer es que acabo de cumplir con mi deber de ciudadano", dijo el ministro de Comercio, señor García Monó, que votó con su esposa, en la Jefatura de la Organización Nacional de Colegios.

Por su parte, el ministro de Hacienda y su esposa votaron en el Ateneo Politécnico en la calle de Suero de Quiñones y el presidente de las Cortes y señora de Iturrumendi lo hicieron en el Instituto Beatriz Galindo, en la calle de Goya. El de Industria, don Gregorio López Bravo y su esposa, votaron cuando el ministro salió de su despacho a las dos y cuarto de la tarde en el colegio de la Cámara Oficial de Comercio.

El ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, que permaneció toda la mañana en su despacho oficial en contacto con todas las capitales de provincia, siguiendo la marcha de las elecciones, acudió a votar por la tarde, con su esposa, al Colegio de Nuestra Señora de las Maravillas, en la colonia del Viso.

## VOTACION DE FRANCO

Como un cabeza de familia más, Francisco Franco Bahamonde, Jefe del Estado español, depositó esta tarde su voto en el único colegio electoral de El Pardo. La mesa electoral estaba presidida por el cabo del regimiento de la Guardia de Su Excelencia, don Elías Salmerón. El Caudillo, que durante toda la mañana había permanecido en su despacho y dedicado la jornada a las audiencias, depositó su voto a las cinco menos cuarto de la tarde.

El presidente de la mesa, señor Salmerón, pronunció las palabras de rigor "Francisco Franco Bahamonde, vota", mientras depositaba en la urna la papeleta del Jefe del Estado. Después extendió el correspondiente certificado acreditativo de la votación.

El Jefe del Estado figura inscrito en el número 20 en la hoja número 12 del Censo de la sección 109, del distrito de Universidad, instalado en El Pardo.

con expresivas muestras de adhesión.

## OTROS ILUSTRES VOTANTES

En la misma sección del mismo colegio había votado a la una de la tarde doña Carmen Polo de Franco que llegó acompañada de la condesa de Casa Loja. A esa hora había ante el colegio largas colas y los que esperaban tributaron a la ilustre dama un cariñoso recibimiento.

También votaron en el mismo colegio, en la sección 107, los Príncipes Don Juan Carlos de Borbón y Doña Sofía, que llegaron a las doce y media y fueron recibidos por el público con muestras de simpatía. Al salir del colegio se les acercó una antigua sirvienta del palacio de Zarzuela para presentarles a su hija de dos años.

El capitán general don Agustín Muñoz Grandes votó también en el mismo colegio al que acudió al salir de su despacho del Alto Estado Mayor, poco después de las dos de la tarde.

El Cardenal Primado, doctor Pla y Deniel, acudió al colegio electoral de la Plaza del Generalísimo en Toledo, donde votó a las dos y media de la tarde y el Cardenal arzobispo de Sevilla, lo hizo en el recinto del Alcázar donde fue una vez terminadas sus audiencias en el palacio arzobispal.

## CIERRE DE COLEGIOS

A las siete en punto de la tarde se cerraron todos los colegios electorales aunque aun después de esa hora votaron todos aquellos que se encontraban dentro del recinto. Después de votar los presidentes y los miembros de las mesas, los presidentes declararon terminadas las votaciones y, seguidamente, comenzaron las tareas del escrutinio.

No ha habido más incidentes que se conozcan a la hora de terminar las votaciones que el retraso de algún presidente. En una mesa en la que ocurrió esto, las treinta personas que esperaban a la puerta de un colegio en Chamartín, se mantuvieron en prudente espera sin que ninguna de ellas acudiera a emitir el sufragio, circunstancia que, de acuerdo con lo que la Ley dispone, le hubiera convertido automáticamente en presidente de la mesa.

Aunque no es posible precisar con exactitud a la hora de terminar las votaciones el número de los electores que han acudido a las urnas, se puede anticipar que, en general, el porcentaje de electores ha sido muy elevado en toda España.

Las operaciones de escrutinio se hicieron en presencia de todos los miembros de las mesas, apoderados e interventores acreditados y de cuantos electores se los que se encontraban en el colegio en el momento de dar por terminada la votación oisieron presenciar estos escrutinios.

Los presidentes de las mesas levantaron las actas correspondientes que enviaron a las Juntas provinciales, junto con el resto de la documentación. Mañana se reunirán todas ellas para considerarla, si las hay, las impugnaciones que se hayan presentado y sobre las que deben resolver antes de las diez de la mañana del próximo día 14, en que habrán de dar cuenta de la estimación o desestimación de las mismas.

Para conocer los resultados provisionales de las votaciones realizadas en toda España, se reunirá el próximo viernes, día 13, en el palacio de las Cortes la Junta central del Censo que preside don José Castán Tobeñas, presidente del Tribunal Supremo.

El día 30 de Octubre volverá a reunirse la Junta central del Censo para hacer un resumen por provincias de los resultados de la elección. El presidente de la Junta, autentizará con su firma el resultado definitivo y dispondrá que se comunique a la presidencia del Gobierno y a la de las Cortes Españolas. DECLARACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION Madrid (Cifra). — "Con absoluta normalidad y con una

gran afluencia de votantes se ha desarrollado la jornada electoral", dijo el ministro de la Gobernación a los periodistas a los que recibió en su despacho oficial a las diez de la noche de hoy. En ese despacho, salvo el paréntesis para ejercer el mismo su derecho al voto, el señor Alonso Vega pasó la jornada de hoy y en él permanecerá también hasta altas horas de la madrugada.

"Apenas son dignos de mención —agregó el ministro— leves incidentes o reclamaciones". "Tales incidentes —subrayó— son los que podemos considerar como normales en cualquier jornada electoral con más de 26.484 colegios, 313 candidatos y 16.400.000 de electores".

Según describió el señor Alonso Vega, "estos leves incidentes han sido algún intento de alteración de orden en mesas electorales de localidades rurales". "También ha habido —agregó el ministro— algún escrito de reclamación, por estimar infundada la norma sobre propaganda electoral, que la limita al tiempo que media entre el momento de la proclamación "asta el día de la votación exclusiva".

En orden a la concurren-

cia de electores, el porcentaje es variado según las características de cada lugar y provincia, influyendo en ello, también, de modo notable, el número, relieve y personalidad, de los candidatos, pues hay provincias como Málaga, donde por retirada de otros competidores, únicamente mantienen su candidatura dos aspirantes a procurador. Provincias como Tarragona donde sólo se han proclamado cuatro candidatos; mientras en otras como Madrid, son doce los candidatos contendientes y aún hay provincias como Avila, que no obstante tener un censo electoral muy inferior al de Madrid, se han proclamado ocho candidatos.

Así se explica que, según las estimaciones o informes recibidos hasta el momento, en algunas provincias como Lugo o Zamora, el número de votantes excederá del ochenta por ciento; en otras como Barcelona y Madrid el porcentaje parece haber sido de algo menos de un cincuenta por ciento y en provincias donde la competencia y propaganda de los candidatos ha sido poco intensa igualmente ha disminuido el número de concurrencia electoral.

Seguidamente, el ministro que se felicitó del elevado espíritu cívico demostrado en la elección, leyó a título provisional algunos datos sobre la votación que naturalmente pueden sufrir modificaciones importantes.

Hasta el momento de recepción de las diversas noticias, Lugo y Zamora arrojan votaciones de cerca de un ochenta por ciento. Barcelona y Madrid estaban en un 50 por ciento. En Alava había votado un 85 por ciento, en Alicante un 50, en Avila un 65, en Badajoz un 75, en Burgos un 60, en Cáceres, un 80, en Cádiz un 54, en Castellón un 65, en Córdoba un 50, en La Coruña un 55, en Cuenca un 65, en Huesca un 75, en Jaén un 68, en Lérida un 49, en Logroño un 60, Guipúzcoa, con un 33 de votantes parece ser, según los datos del momento la provincia con menor número de votantes.

Acompañaban al ministro de la Gobernación el ministro secretario general del Movimiento, el subsecretario de la Gobernación, el director general de Prensa y directores generales de su Departamento y el delegado nacional de Provincias.

## LAS TAREAS DEL SINODO

(Viene de primera página)

Si en la primera votación no se hubiera alcanzado en la elección de algunos —o de todos— los ocho miembros la mayoría absoluta de la mitad más uno de los votantes, se procederá a una segunda votación en la que será suficiente una mayoría relativa.

El Cardenal Conway explicó que la función de la Comisión será la de realizar sobre la base de lo dicho en el aula a propósito del tema doctrinal una síntesis que presentará después a los Padres y en la que se recogerán las sugerencias o propuestas más importantes y dignas de tenerse en cuenta sobre ese informe o resumen, que deberá estar concluido en el plazo de diez días a partir de la fecha de constituirse la Comisión. Deberá después la asamblea en el momento oportuno expresar su propia opinión.

Terminada la discusión del tema doctrinal y tras la intervención final del relator, Cardenal Browne, fue leído en presencia del Papa y por su iniciativa, un mensaje que las Ordenes contemplativas masculinas han dirigido a los Padres sinodiales.

Dio lectura al mensaje el obispo de Friburgo, Lausanne y Ginebra, monseñor François Chabriat. El secretario general monseñor Rubin, leyó también una breve carta dirigida al Pa-

pa en la que se explica el espíritu con que había sido escrito y enviado el mensaje. La carta, redactada en francés al igual que el mensaje lleva la firma del ministro general de los cardenales y del abad general de los cistercienses en nombre de todos los superiores generales de las Ordenes contemplativas.

El mensaje habla de las posibilidades de un diálogo que el hombre moderno puede tener con Dios, inefable e invisible. Los monjes contemplativos afirman que se han decidido a cumplir este gesto, animados del deseo de hablar a los hermanos que viven en el Mundo y que no lo hacen tanto en nombre propio cuanto en nombre del género de vida que llevan y que es esencialmente vida cristiana vivida en especiales condiciones que favorecen la experiencia de Dios.

Los monjes contemplativos —continúa el mensaje— no se retiran ni de sus hermanos ni del Mundo, en el que, por otra parte, continúan viviendo, únicamente sólo han pretendido retirarse a una especie de desierto para encontrar mejor a Dios.

Sin embargo conocen igualmente las pruebas, las tentaciones y las angustias de sus hermanos que permanecen en el mundo. Entre otras, existe hoy la tentación del ateísmo, porque Dios no es visible, pero el contemplativo que cree en Dios vivo, aunque parezca ausente, quisiera decir a los hombres que Dios está siempre presente y atento a las necesidades humanas. El contemplativo desea, además, decir una palabra de esperanza y aliento: la Fe le sostiene y quisiera hacer comprender a todos que, si hoy existen todavía millones de almas que se consagran a la vida contemplativa, eso quiere decir que es posible amar a Dios y sentirlo más cercano que cualquier humana criatura.

Los Padres sinodiales acogieron la lectura del mensaje con grandes aplausos.

Al comienzo de la sesión, el secretario general había anunciado que el Papa quería hacer donación a los Padres sinodiales de los volúmenes que contienen los documentos del Concilio Vaticano II y que haría personalmente la entrega, en forma simbólica al Cardenal Eugenio Tisserant, decano del Sacro Colegio. Los demás Padres irán recibiendo en días sucesivos.

Paulo VI al final de la sesión, hizo la anuencia entrega al Cardenal Tisserant, el cual expresó al Papa en nombre pro-

pio y de toda la asamblea sinodial su agradecimiento y propósito especiales oraciones de parte de todos los presentes, sobre todo en la fecha de mañana, 11 de Octubre, festividad de la Maternidad de la Virgen y quinto aniversario de la apertura del Concilio Vaticano II.

En las intervenciones últimas registradas hoy sobre el tema doctrinal, han vuelto a tocarse algunas cuestiones tratadas ya en días anteriores, insistiéndose especialmente en la necesidad de buscar los remedios más eficaces para combatir el ateísmo y materialismo de nuestro tiempo, así como la conveniencia de una mayor sumisión práctica al magisterio eclesiástico para evitar la propagación de errores y desviaciones.

Asistieron a la sesión de hoy 187 Padres. Mañana, además de realizarse la votación para elegir ocho de los doce miembros de la Comisión sinodial sobre el tema doctrinal, comenzará a examinarse el tercero de los temas propuestos al sínodo: la formación en los Seminarios.

## VISITA OFICIAL DE ATENAGORAS A PAULO VI

Ciudad del Vaticano (Efe).— El próximo día 26 de Octubre se entrevistarán en el Vaticano el Papa Paulo VI y el Patriarca de Constantinopla y jefe espiritual de la Iglesia Ortodoxa, Atenágoras. La información fue difundida oficialmente este mediodía en la sala de Prensa de la Santa Sede.

Su Santidad el Patriarca ecuménico, Atenágoras I —dice el comunicado—, acompañado por cuatro metropolitanos miembros del Santo Sínodo y otras personalidades de la corte patriarcal, llegará a Roma el jueves, 26 de Octubre, para realizar una visita a Su Santidad el Papa Paulo VI.

Atenágoras permanecerá en Roma hasta la tarde del sábado 28. Durante estos días el Patriarca será huésped de Paulo VI y se alojará en los apartamentos pontificios de la Torre San Juan, en el Vaticano.

En la mañana del día 26, el visitante será recibido por el Pontífice con los miembros del Sínodo de los obispos, actualmente reunido en el Vaticano, en la basílica de San Pedro, donde se celebrará una ceremonia religiosa especial.

El programa, en detalle, de la visita será difundido en breve, termina diciendo el comunicado vaticano.

## El próximo sábado se proclamarán los resultados oficiales de la elección para procuradores en Cortes de representación familiar

(Viene de primera página)

badillo García, don Juan Manuel García-Gallardo, señorita María Belén Landáburu, don Manuel Martínez Ronda y don Eduardo Mateos Martín.

Conforme a las normas de la autoridad laboral, el comercio y la industria cerraron sus puertas parte por la mañana y parte por la tarde a fin de dar facilidades al electorado para cumplir el deber cívico del voto.

Las mujeres en general fueron quienes acudieron a primeras horas de la mañana a depositar sus votos y el presidente de la Junta municipal del Censo y vocales recorrieron los distintos colegios para comprobar la marcha de las elecciones. También hicieron los candidatos y algunos de sus apoderados.

A mediodía se aproximaba al 30 por ciento el porcentaje de votantes. Las primeras autoridades depositaron sus papeletas en los respectivos colegios. Donde se observó una enorme masa de votantes fue en el grupo escolar "Alejandro Rodríguez de Valcárcel" de Gamonal; en la Escuela de Maestría Industrial, que comprendía a los cabezas de familia de la calle de Madrid y su zona de influencia; en las escuelas "Pío XII" de Los Niveles y en la Barriada "Manuel Yllera".

Votantes residentes en Villatoro —algunos impedidos— fueron llevados en un autobús de la empresa municipal de transportes urbanos, hasta el colegio de Gamonal.

En muchas secciones, a las tres y media de la tarde había acudido ya a las urnas el 70 por ciento del censo. También acudieron a votar los superiores de Ordenes religiosas y conventos.

Desde su despacho oficial el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Ferriado, siguió atento la marcha de las elecciones y las noticias que llegaban de todos los puntos de la provincia con el fin de señalar la elevada afluencia de votantes.

## ESCRUTINIO

A las siete de la tarde finalizaron los sufragios y los últimos en votar fueron los componentes de las mesas, procediéndose seguidamente al escrutinio que presenciaron nutridos grupos de personas, particularmente en los colegios más céntricos.

Del resultado se levantaron las actas correspondientes que se entregaron, posteriormente, por los presidentes de cada colegio a la Junta municipal del Censo, en la capital, dando cuenta después a la Junta provincial del Censo.

El resultado en Burgos fue el siguiente: Doña María Belén Landáburu González, 17.750 votos; don Manuel Martínez Ronda, 11.663 votos; don Eduardo Mateos, 8.680 votos; don Juan Manuel García Gallardo, 7.257 votos y don Víctor Barbadillo García, 4.744 votos.

A las doce de la noche, la Junta municipal del Censo dio por finalizada su actuación. Por su parte, la Junta provincial del Censo Electoral, dio por finalizada su jornada a altas horas de la madrugada, para volverse a reunir en la mañana de hoy con el fin de continuar estudiando las actas de todos los colegios electorales de la provincia.

## BREVE ANECDOTARIO DE LA ELECCION

La votación transcurrió dentro de la más absoluta normalidad y fue frecuente observar la presencia en los colegios electorales de mujeres acompañadas de sus hijos pequeños. Por otra parte fueron numerosas las consultas que se formularon tanto a la Junta provincial del Censo Electoral como a la Municipal. Entre ellas



Una señora deposita su voto ante una mesa electoral de la que forma parte otra señora como vocal.—(Foto FEDE)

citamos, como más curiosas, la de muchas personas que preguntaron si los solteros con más de treinta años podían votar aunque no estuvieran incluidos como cabezas de familia en el censo. En uno de los colegios de la zona Sur de la ciudad, una señora que se había quedado viuda hacía tres días, preguntó al presidente de la mesa si podía votar también por su marido.

Tanto los miembros de las Juntas provincial y municipal del Censo, como los presidentes de las mesas y miembros de las mismas, resolvieron numerosas consultas, atendiendo con gran soltura todas las preguntas. Por otra parte fueron también varias las personas que emitieron su voto a través de Correos, enviando la papeleta a las localidades en las que se encuentran censados.

## RESULTADO PROVISIONAL EN LA PROVINCIA

Según datos provisionales llegados a Burgos procedentes de diversos Colegios electorales y recibidos de forma oficiosa, el resultado de la elección a procuradores en Cortes por representación familiar, es el siguiente:

Doña María Belén Landáburu, unos 82.000 votos; don Eduardo Mateos Martín, unos 53.500; don Manuel Martínez Ronda, unos 49.000; don Víctor Barbadillo, unos 33.000 y don Juan Manuel García Gallardo, unos 22.800.

El censo electoral de nuestra provincia es de 174.082 referido al 31 de Diciembre de 1965. El porcentaje aproximado de votantes se eleva al 78 por 100.

Los candidatos triunfadores en la elección acudieron en la madrugada de hoy al Gobierno civil para cumplimentar a la primera autoridad de la provincia. En primer lugar visitó al señor Perlado doña Belén Landáburu González que llegó acompañada de la delegada provincial de la Sección Femenina, Srta. Vicenta López y más tarde lo hizo don Eduardo Mateos.

Los dos candidatos recibieron la felicitación del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Perlado Cadavieco.

NOTA DE LA JUNTA PROVINCIAL DEL CENSO ELECTORAL. Ayer, día 10, celebró sesión la Junta provincial del Censo Electoral, con el objeto de velar por el mejor desarrollo de las elecciones convocadas por decreto 1849/1967, de 18 de Agosto y celebradas en la provincia para elegir por votación de los cabezas de familia y mujeres casadas dos procuradores en las Cortes Españolas, de representación familiar.

La Junta comenzó la sesión a las ocho de la mañana, coincidiendo con la constitución de las mesas electorales y estuvo reunida sin interrupción hasta las doce y media de la noche, en el Palacio de la Diputación provincial, resolviendo personalmente y por teléfono las consultas que en número muy al-

to se le sometieron, sin que en ningún momento se produjera incidente alguno digno de reseñar, por haberse celebrado las votaciones con normalidad, según los datos que obran en poder de la Junta provincial hasta el momento de redactar esta nota.

Por ausencia, debida a enfermedad, del presidente de la Audiencia territorial, don Francisco Angulo Montes, presidió la sesión don José María Sánchez Diana, vicepresidente de la Junta, asistiendo a la misma los señores don Gonzalo Romero Plaza, don Carlos Granado Mezquita, don Eladio Barrogo Rodríguez, don Manuel Ballesteros Bermejo, don Juan Crisóstomo Crespo Zúnel, don Antonio García Berzosa, don Teodoro Sánchez Narro, don Saturnino de Diego Escudero, don José Valls Pujol, don Víctor Manuel Domínguez Renedo, D. Simeón Bartolomé Bartolomé, don Alfonso del Pozo Esteban, don José Sáenz Gómez, don Matías Pérez Manzanedo, don José Luis Hernández Moral y don Angel Buergo Buergo como miembros de la Junta, actuando de secretario don Jesús Martínez González, que lo es a su vez de la Diputación.

Los resultados definitivos de la votación se conocerán en la sesión que celebrará la Junta provincial el próximo día 14, sábado, a las diez de la mañana, con carácter público, en el salón de estrados de la Diputación provincial, en que se computarán las actas de los escrutinios, certificadas por las correspondientes Mesas electorales, que en número superior al de seiscientas se han constituido para la elección de los dos procuradores en Cortes. A la vista de los resultados, la Junta provincial proclamará procuradores electos de representación familiar, por la provincia de Burgos, a los dos candidatos que mayor número de votos válidos hayan conseguido, expidiendo certificación del resultado y credenciales acreditativas a los proclamados.

Se recuerda la obligación de enviar rápidamente las actas de escrutinio de las mesas electorales y se agradece el celo puesto por las Juntas municipales del Censo Electoral y por las mesas y personal de servicio en las mismas, para la mejor marcha de las elecciones; publicándose esta nota oficial para información del electorado y general conocimiento, en Burgos, a once de Octubre de mil novecientos sesenta y siete.

El presidente de la Junta provincial del Censo Electoral, José María SANCHEZ DIANA.— El secretario de la Junta, Jesús MARTINEZ GONZALEZ.

«Contribuyamos todos a crear un ambiente de obsesión alfabetizadora en los que tienen que enseñar, en los que tienen que aprender, en los que deben facilitar medios para la lucha contra el analfabetismo».

## LOS RESULTADOS EN BURGOS (capital)

El escrutinio de los distintos colegios de la capital dio los siguientes resultados en votos según datos proporcionados anoche por la Junta municipal del Censo

Districtos	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	Total
M.ª Belén Landáburu. . .	771	1.483	1.670	1.423	4.502	2.052	2.461	1.689	1.699	17.750
Manuel Martínez Ronda .	614	786	1.342	1.166	2.549	1.519	1.300	1.170	1.217	11.663
Eduardo Mateos Martín .	310	739	756	698	2.097	1.071	1.129	666	1.214	8.680
Juan Manuel G.º Gallardo	417	719	578	481	1.995	994	841	531	701	7.257
Víctor Barbadillo G.º . .	482	360	389	313	1.081	593	718	429	379	4.744

Sobre un total censado de 43.025 electores, emitió voto el 81,20 por ciento.

## Representante

Prestigiosa fábrica de quemadores, muy introducida en el mercado nacional. Preferible formación industrial. Buenas posibilidades económicas. Dirigir «currículum vitae», a la Referencia 185. Apartado 40. MADRID.

## TRACTORES SAME

4 RUEDAS MOTRICES  
Para BURGOS y PROVINCIA DEMOSTRACIONES  
C. AYALA. C./ Madrid. 16.

El domingo, día 15, a la una de la tarde en  
SALGUERO DE JUARROS  
Se subasta la Casa taberna.

## P A J A cereal

empacada, vend. Villabilla de Burgos. Inocencio Tobar.

Alquileres

SE ARRIENDA bar en Gamonal. Informes en esta Administración. ALQUILO piso amueblado. Informes: Calle del Euzero, núm. 5. ALQUILO chalet amueblado, con calefacción, en La Castellana. Informes: San Agustín, núm. 7. 4.º, izqda. HUERTA: Arriendo de 4.000 Kgs. Entradas 62.160. AVIA - Chasis cabina 1.500 Kgs. Entradas 63.800. AVIA - Chasis cabina 2.500 Kgs. Entradas 64.660. AVIA - Chasis cabina 3.500 Kgs. Entradas 69.315. AVIA - Chasis cabina 4.000 Kgs. Entradas 62.160. AVIA - Chasis cabina 6.500 Kgs. Entradas 62.160. AVIA - Carrozados de todo tipo. Botellero, Furgón, Granjero, Microbús, etc. SEAT 600-D. Formichea, exento, elegir color. Entradas, 26.760. DISTRIBUIDOR: Rueira, Calle Vitoria, 19. Teléfono 203837. VENDE 600 exento o cambio por moto. Santa Agueda, 11, 3.º dcha. VENDEMOS Mercedes 190, gasolina, perfecto estado, a toda prueba, en Dittas, Vitoria, 31. VENDE Opel Kapitán, magnífica conservación, toda prueba. Teléfonos 201871 y 200784. SE VENDE coches 1.500 nuevo u otro semi-nuevo u Fiat 1400, en buen estado, barato. V. B. Córdón, 5. VENDE o arriendo coche servicio estación. Teléfono 201187. (De 1 a 3). COCHES de alquiler sin conductor. «Pachis», Teléfonos 206652 y 201562. VENDEMOS Dauphine y «ent-1400». Teléfono 204688. VENDE Standart impecable. Telf. 204093. GRAN ocasión. Vende: Lambretta 150. Vespa 150. Gogomobil. Renault 4-4. Peugeot 203. Informes: Casa Ayala, Calle Madrid, núm. 18. BABATO vende Seat 1400, motor Barceiros, Félix García, Villadiego. OCASION vende Dauphine, con radio. Teléfono 207696. PARTICULAR vende Alfa Romeo Giulietta, F. J. Teléfono 207857. OCASION, vende motor de 15 CV, eléctrico trifásico. San Gil, número 8. Bar Marjuián. VENDE moto Vespa con sidecar. Informes: Calle Madrid, 26. Agencia Vespa. VENDE furgoneta 2 CV, Citroën E. Illera, E. 68. VENDE Seat 1400, motor Diesel, 7 plazas. Teléfono 203886. Colocaciones SE NECESITA chica de servicio. Vitoria, 62, 9.º, izqda. MATRIMONIO joven necesita chicas para todo. Informar en el kiosco de periódicos del Espolón: Señora Fermián. SE OFRECE pintor empapelador especializado. Rapidez y garantía. Teléfono 207896. DAMOS labor de guantes, manoplas, máquina y mano, a domicilio. Presentar muestra Epilfan, 1.ª planta. SE NECESITA chica. Vitoria 15, principal. CHICO 14-15 años, precisa Calzados Luis Almirante Enríz, 11. (R. O. C. núm. 814). AUTO-SPORT. Alquiler coches sin conductor, nuevos. Avisos. Teléfono 20 01 53. EXCURSIONES microbuses Europa. Coches de 10 y 25 plazas. Teléfono 203851. AUTO-ESCUELA «Rivara». Alquiler sin conductor: 1800 lujos, 800-D. Briviesca. Teléfonos 66 y 92.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13. Teléf. 207148) de NUEVE de la mañana a UNA y MEDIA de la tarde y de CUATRO a OCHO MENOS CUARTO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. PRECIO: 10 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, una peseta.

NECESITO chica, espléndido sueldo. Estación Santo Domingo de Guzmán. SE NECESITAN peones. Informes: Subida al Cerro de San Miguel. Construcciones Varela. Obra. (R. O. C. número 1.232). NECESITO sirvientes jovenes, buen sueldo. Santa Casilda, 5, 1.º. NECESITO aprendiz taller Joyería. Teléfono 202253. A. Domínguez, Paloma, 2. (R. O. C. número 1.274). SE PRECISA chica. Hostal Ortega, Madrid, 1. SE NECESITA señora para limpieza. Casa «Gervasia». Calle Calatravas, núm. 3. Burgos. (R. O. C. número RESTAURANTE Ojeda, se necesitan señoras para la limpieza. (R. O. C. núm. 1.240). NECESITO mujer, buen sueldo. El Ventorro Briviesca. SE NECESITAN para cafetería próxima a inaugurarse, barmanas, aprendiz, estera. Presentarse de 7 a 9 en Plaza José Antonio, núm. 9, bajo. (R. O. C. núm. 1.277). SE NECESITA chico o chica para recados. A. Domínguez, Paloma, 2. (R. O. C. núm. 1.235). SE NECESITA chico mayor de 20 años, buen sueldo, poca familia. Santander, 6, 1.º, dcha. CHICA para Madrid, inútil sin informes. 3.000 ptas. Aparicio Ruiz 7, 6.º. NECESITA oficial tercera ascensorista. Taller Ascensores R.Y.C.A.M. Puebla, 5, bajo. (R. O. C. número 1.248). SE NECESITA chica. Barriada Militar, bloque 8, 3.º, izqda. CHICO 14 años, necesita Casa Venancio García, Paseo Espolón, 2. (R. O. C. 1.253). SE NECESITA chica bien retribuida. Restaurante Achuri, Moreda, 23. CARPINTEROS: Oficiales de primera, se necesitan en Construcciones Artanz Adinas. Razon, en obras de Gasferrer Logroño, 5/A. (R. O. C. núm. 1.250). SE NECESITA chica, buen sueldo, Concepción, 21, 3.º, izqda. SE NECESITAN oficiales albañiles y peones para obra telefónica, C/ Conde Jordana, 1. (R. O. C. número 1.261). NECESITO repartidor. Informes: Oficina de Colocación 1.260. SE NECESITA chica. Avda. del Cid, 6 bis, 10, letra C. NECESITO joven con o sin coche, para reparar. Informes: Bar Bodegón. SE NECESITA chica, buen sueldo. Teléfono 207203. SE NECESITA pastor de ovejas en Valdorrós. Para tratar con Maximiliano Ortega. PARA Barcelona precisa sirvienta, cocinera y camarera, pago según aptitudes desde 4.000 ptas. mes. Presentarse Hotel Norte y Londres. Señorita Presentación.

CHICA se necesita para dos personas. Espolón, 12, 1.º. SE NECESITA asistente. Santa Clara, 7, 3.º. ASISTENTE o muchacha externa se necesita. Aparicio Ruiz, 18, habitación 2. COMPRAS y Ventas POLLITOS de carne y puestas. «Granja Mirasol». Pisones, 7. CARRILES, tubos, accesorios para cortinas. «Ferretería Lain Calvo». Teléfono, 20 23 84. VENDE estufa de gas catalítica. Huerto del Rey, 10, 3.º, izqda. VENDE 400 cántaras de vino. Juan Solo. Lantadilla (Palencia). VENDE máquina de tejer en buen uso. Calle San Francisco, número, 38, bajo, dcha. Enseñanzas ACADEMIA J. C. Grupos reducidos. Obras Públicas - Aparejadores - Preuniversitario Bachillerato Alonso Martínez, 1. Teléfono 20 93 45. AUXILIARES Empresa. Academia Centro. Lain Calvo, 4 y Concepción, 28. SECRETARIADO. Contabilidad, Cálculo, Correspondencia, Cultura General, Bachiller elemental. - Academia Centro. INGLES. Francés. Profesores diplomados. Los más modernos sistemas. - Academia Centro. TAQUIGRAFIA. Mecanografía, Ortografía, Práctica de Oficinas, Bancos. - Academia Centro. ENSEÑANZA garantizada. Reválidas Letras, Ciencias, Cursos. Libros y oficiales. Grupos reducidos. Santa Clara 57 A, bajo. SEÑORITA daría clases de francés, teléfono 202860. Llamar de 1 a 3. LATIN particular. San Pablo, 8, 1.º, dcha. Teléfono 203141. INGLÉS profesor diplomado daría clases a domicilio. Garantía absoluta. Razon esta Administración. SE DAN clases Latin, tercero y cuarto, y reválida. Informes: Teléfono 204806. BACHILLERATO. Reválida. Profesor con experiencia. Rey Don Pedro, 58, 2.º, izqda. Fincas CONSTRUCCIONES «Bu-Bi». Calle Vitoria, 175 (Gomonal). Venta pisos y lonjas. Visitenos en obra, sin compromiso. SE VENDEN pisos con mucha facilidad. San Juan, 26, 2.º, C.

Automóviles y Accesorios

ALQUILER coches sin conductor. Joveria Gademá. Paloma, 41. Teléfono 20 50 4. ALQUILER sin conductor, nuevos Seat 1400, 600-D, Simca 1000 -Garaje «Serv-Auto». Sanjurjo, 9 y Calzados Luis. Teléfonos 207716 y 203858. ALQUILER sin conductor: Seat 1500, SIMCA, 600-D. - GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 20. AUTOS Pereda. Alquiler sin conductor. Coches completamente nuevos. Teléfono: 206555, 203708. COCHES sin conductor alquilados: Seat 1500, 600-D, 850, nuevas. San Juan, 12 (esquina Santander). Teléfono 202804. SE ALQUILAN coches sin conductor. San Juan 19 y Pisones, 13. Teléfonos 203142 y 201147. COCHES de alquiler sin chofer. «Aronadas». Calzados, 36. Teléfono, 20 47 95. COCHES sin conductor: Seat 600-D. - «Fermas». Asunción de Nuestra Señora, 1. Teléfonos 203384 y 203514. AUTO-SPORT. Alquiler coches sin conductor, nuevos. Avisos. Teléfono 20 01 53. EXCURSIONES microbuses Europa. Coches de 10 y 25 plazas. Teléfono 203851. AUTO-ESCUELA «Rivara». Alquiler sin conductor: 1800 lujos, 800-D. Briviesca. Teléfonos 66 y 92.

Compras y Ventas

NECESITA comprar piso? ¡Hágalo en Arranz Adinas! Disponemos de todas las clases, de todos los precios, en todas las zonas, de la máxima calidad y con toda clase de facilidades para su pago. - Informes: Carretera Logroño s/n, portal 4, 1.º, 1.º. (De 10 a 130 y de 4 a 7).

Enseñanzas

ACADEMIA J. C. Grupos reducidos. Obras Públicas - Aparejadores - Preuniversitario Bachillerato Alonso Martínez, 1. Teléfono 20 93 45. AUXILIARES Empresa. Academia Centro. Lain Calvo, 4 y Concepción, 28. SECRETARIADO. Contabilidad, Cálculo, Correspondencia, Cultura General, Bachiller elemental. - Academia Centro. INGLES. Francés. Profesores diplomados. Los más modernos sistemas. - Academia Centro. TAQUIGRAFIA. Mecanografía, Ortografía, Práctica de Oficinas, Bancos. - Academia Centro. ENSEÑANZA garantizada. Reválidas Letras, Ciencias, Cursos. Libros y oficiales. Grupos reducidos. Santa Clara 57 A, bajo. SEÑORITA daría clases de francés, teléfono 202860. Llamar de 1 a 3. LATIN particular. San Pablo, 8, 1.º, dcha. Teléfono 203141. INGLÉS profesor diplomado daría clases a domicilio. Garantía absoluta. Razon esta Administración. SE DAN clases Latin, tercero y cuarto, y reválida. Informes: Teléfono 204806. BACHILLERATO. Reválida. Profesor con experiencia. Rey Don Pedro, 58, 2.º, izqda. Fincas CONSTRUCCIONES «Bu-Bi». Calle Vitoria, 175 (Gomonal). Venta pisos y lonjas. Visitenos en obra, sin compromiso. SE VENDEN pisos con mucha facilidad. San Juan, 26, 2.º, C.

CONSTRUCCIONES

Everest, S. A. Venta de pisos llave en mano, en Capiccol (frente Central Lechera), desde 200.000 a 348.000 pesetas. Ascensor, calefacción, lavadora fregadora, empapelado, barnizado. Cuatro y cinco habitaciones. Facilidades. SE VENDE piso en Plaza Logroño, número, 40, 2.º, izqda. COMPRO hectáreas en adelante. Predominio monte. Preferible límite con Pisuerga. Duero, Arlanzón, Canal u otro río. Propietarios o agentes dirigirse por escrito, con datos, situación, extensión, aprovechamiento, etc, precio y forma de pago, al Apartado de Correos núm. 882. Madrid

GANADOS y APEROS

OVEJAS muy seleccionadas. Se vende «baño completo de raza churra de Campos, título de «Ganadería diplomada». Jesús Blanco. Menéndez de Campos. Palencia. VENDE 125 corderas merinas. Cooperativa del Campo de Fadilla de Abajo. SE VENDE un macho de bastante alzada. Cabía. Anticipo Martínez. VENDE doce cerdos de treinta a cuarenta kilos. Huelgas, 3. VENDE tractor Massey Ferguson, por ceser, y trilladora Ajuria, número 1. Huerto del Rey, 2, 1.º, izquierda. SE VENDE 120 ovejas y 40 corderas. Para tratar con Demetrio Palacin, en Valluquera. VENDE cuatro pares de machos en Mazuela. La Agrupación.

VENDEMOS 60

perros comiendo, pesos 120 kilos. Razon: Ufac Hispania, S. A. Calle Abad Maluenda, 5. Burgos. Teléfono 206748. VENDE 70 ovejas, 34 corderas y un cultivador de muelles. Lauretino Marín. Tarragona. VENDE 32 borras en Castellanos de Castro. A tratar Maximiliano García. Cantina. VENDE par de mulas, 8 años, 5 dedos de alzada. Para tratar con Gabriel Grijelmo, en Mahamud. SE VENDE una cerda con nueve crías. Barriada Ilera. Calle Pisones, 96. Tratar: Apolinar Martín. VENDE 150 macacos. Teléfono 205634. Huéspedes SE ADMITEN huéspedes, precio económico. Merced, 6, 3.º, dcha. CEDO habitación con una o dos camas, para uno o dos amigos o hermanas estudiantes. Informes esta Administración. ALQUILO sólo cama, dormitorio, económico. Conde Logano, núm. 13, 1.º, C. SE ALQUILAN camas o pensión. Telf. 205312. PENSION tres amigos o dormir. Santa Ana, 31, habitación 12. Benjamín Ortega. DOY pensión. Santa Ana, 27, bajo.

Colocaciones

SE NECESITA chica de servicio. Vitoria, 62, 9.º, izqda. MATRIMONIO joven necesita chicas para todo. Informar en el kiosco de periódicos del Espolón: Señora Fermián. SE OFRECE pintor empapelador especializado. Rapidez y garantía. Teléfono 207896. DAMOS labor de guantes, manoplas, máquina y mano, a domicilio. Presentar muestra Epilfan, 1.ª planta. SE NECESITA chica. Vitoria 15, principal. CHICO 14-15 años, precisa Calzados Luis Almirante Enríz, 11. (R. O. C. núm. 814). AUTO-SPORT. Alquiler coches sin conductor, nuevos. Avisos. Teléfono 20 01 53. EXCURSIONES microbuses Europa. Coches de 10 y 25 plazas. Teléfono 203851. AUTO-ESCUELA «Rivara». Alquiler sin conductor: 1800 lujos, 800-D. Briviesca. Teléfonos 66 y 92.

CONSTRUCCIONES

VENDE 400 cántaras de vino. Juan Solo. Lantadilla (Palencia). VENDE máquina de tejer en buen uso. Calle San Francisco, número, 38, bajo, dcha. NECESITA comprar piso? ¡Hágalo en Arranz Adinas! Disponemos de todas las clases, de todos los precios, en todas las zonas, de la máxima calidad y con toda clase de facilidades para su pago. - Informes: Carretera Logroño s/n, portal 4, 1.º, 1.º. (De 10 a 130 y de 4 a 7).

VENDEMOS 60

perros comiendo, pesos 120 kilos. Razon: Ufac Hispania, S. A. Calle Abad Maluenda, 5. Burgos. Teléfono 206748. VENDE 70 ovejas, 34 corderas y un cultivador de muelles. Lauretino Marín. Tarragona. VENDE 32 borras en Castellanos de Castro. A tratar Maximiliano García. Cantina. VENDE par de mulas, 8 años, 5 dedos de alzada. Para tratar con Gabriel Grijelmo, en Mahamud. SE VENDE una cerda con nueve crías. Barriada Ilera. Calle Pisones, 96. Tratar: Apolinar Martín. VENDE 150 macacos. Teléfono 205634. Huéspedes SE ADMITEN huéspedes, precio económico. Merced, 6, 3.º, dcha. CEDO habitación con una o dos camas, para uno o dos amigos o hermanas estudiantes. Informes esta Administración. ALQUILO sólo cama, dormitorio, económico. Conde Logano, núm. 13, 1.º, C. SE ALQUILAN camas o pensión. Telf. 205312. PENSION tres amigos o dormir. Santa Ana, 31, habitación 12. Benjamín Ortega. DOY pensión. Santa Ana, 27, bajo.

TELEVISION ESPAÑOLA

Table with columns for time (1:30, 1:45, 1:50, 2:15, 3:00, 3:30, 3:40, 3:50, 4:20, 4:30, 4:50, 5:20, 5:30, 5:45, 6:00, 6:30, 6:50, 7:20, 8:00, 8:25) and program titles (Carta de ajuste, Misión imposible, Telediario, etc).

GUIA DEL RADIOYENTE

Table with columns for station (RADIO CASTILLA, RADIO POPULAR) and program titles (MANANA, Chantajes, Misión imposible, etc).

Emerson El televisor del futuro COMERCIAL VELO-MOTO

AYUNTAMIENTO DE BURGOS ESTACION DE AUTOBUSES Concurso para la adjudicación del servicio de bar-restaurante-hospedería en la Estación de Autobuses de Burgos

AYUNTAMIENTO DE BURGOS ESTACION DE AUTOBUSES Concurso para la adjudicación del servicio de publicidad en la Estación de Autobuses de Burgos

AYUNTAMIENTO DE BURGOS ESTACION DE AUTOBUSES Concurso para la adjudicación del servicio de publicidad en la Estación de Autobuses de Burgos

GUIA FACULTATIVA José Luis Rica Rica TOCOCINECOLOGO

A. LOPEZ GOMEZ GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

S. Inigo Medico-oculista

Jose M. Rodriguez Drive ODONTOLOGO

Jose Maria Aragüés MEDICO ODONTOLOGO

Dr. Bañuelos OCUISTA

GOMEZ FRANCO MEDICO DENTISTA

GRADUACION DE GAFAS EN EL ACTO OPTICA IZAMIL

JOSE ALONSO MEDICINA INTERNA

I. LOPEZ SAIZ ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS

S. ARIAS VALLS CIRUGIA GENERAL

F. Martín Marasso MEDICO ODONTOLOGO

Jesús Buitrago Morota CARDIOLOGO

P. Varona Gómez - Aceto TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA ORTOPEDICA Y REHABILITACION

ALONSO BAÑUELOS OFTALMOLOGO



# MIRANDA DE EBRO

## GRAN ANIMACION EN LOS COLEGIOS ELECTORALES

Gran animación se registró ayer en todos los colegios electorales mirandeses. La jornada fue casi de media fiesta puesto que la mayoría del comercio cerró por la mañana y otros por la tarde.

Hasta el momento desconocemos el número de personas que han votado, pero podemos adelantar que ha sido muy elevado respecto al censo.

### EL "DÍA DEL NIÑO SUBNORMAL"

Ya sabe todo mirandés, que por la propaganda que existe en casi todos los establecimientos, el día 12 de Octubre, festividad de Nuestra Señora del Pilar, se celebrará en nuestra ciudad el "Día del Niño subnormal", según autorización número 8.236 del Gobierno civil de Burgos, de fecha 27 de Septiembre del presente año.

Esta Asociación no quiso hacer esta encuesta pública, sin antes detallar, como se hace a continuación el estado de cuentas de la misma, y hacer comprender que el tener un superávit que decaer que lo tenemos todo saldado, pues a pesar de que casi todo lo que existe en el Colegio de Nuestra Señora de la Esperanza, está liquidado, todavía quedan unos gastos o deudas importantes, como son: el equipo completo de tocadiscos amplificador, magnetofón, m. c. rofón, etc. (que ya existe en el Colegio) de esto ya se pagó cierta cantidad. Luego tenemos el pago mensual de los maestros, que aunque el Estado abona a estos su sueldo mensual, esta Asociación tiene que abonarles la diferencia por ser especialistas y tener el título de pedagogo-terapeuta para educación especial de estos niños, y que oscila entre las 2.250 pesetas mensuales cada uno, y lo más costoso es que tenemos que pagar el importe del edificio que son 200.000 pesetas gentilmente adelantadas por dos padres de nuestra Asociación.

En fin, esperamos que con el esfuerzo de todo mirandés y la ayuda de Dios, alcancemos estas cifras y ya que hemos conseguido la realidad de este Colegio que con tanto esfuerzo hemos conseguido, creemos que con la ayuda de todos servirá no solo para los niños sub-normales actuales, sino para los del futuro.

Esta Asociación piensa ampliar el Colegio para poder atender a todos los niños sub-normales de Miranda, sean o no recuperables, o sea que ningún niño esté sin amparo en esta clase de educación, pero claro para esto hace falta la colaboración de todos y el apoyo unánime para ver como se ha visto en realidad como ya se dice del Colegio que por orden ministerial del 23 de Abril (B. O. del Estado número 135 del 7 de Junio de 1967) fue aprobado el Consejo Escolar Primario para niños sub-normales. Presidido por el Ilustrísimo Sr. alcalde de Miranda de Ebro.

Mirandés: Contribuye a esta Obra benéfica el día 12 de Octubre "Día del niño subnormal".

GASTOS	Pesetas
Calefacción y fontanería ... ..	21.497,00
Materiales escolares y mobiliario ... ..	37.954,05
Cobrador, contable y maestra, pagada por esta Asociación ...	37.840,00
Albañilería y material de construcción ... ..	45.663,85
Otros gastos ... ..	42.244,10
<b>Total G. E. u. O.</b>	<b>185.199,00</b>

**NOTA:** Estas cuentas son sin incluir la prestación personal de los padres de nuestra Asociación, y también sin incluir el material de construcción, donado por diferentes firmas de Miranda, como son, cemento, grava, cascajo, mosaicos, arena, etc.

INGRESOS	Pesetas
Por cuotas de padres de niños sub-normales ... ..	23.000,00
Por cuotas de socios protectores ... ..	89.555,00
Donativos ... ..	56.975,00
Postulación pública el 11 de Septiembre de 1967 ... ..	21.267,00
Lotería de Navidad año 1966 ... ..	17.000,00
<b>Total I. E. u. O.</b>	<b>207.797,00</b>

Estos ingresos son hasta el 30 de Septiembre de 1967.

RESUMEN	Pesetas
INGRESOS ... ..	207.797,00
GASTOS ... ..	185.199,00
<b>En Caja S. E. u. O.</b>	<b>22.598,00</b>

Cuentas aprobadas por la Junta directiva de esta Asociación de padres de niños sub-normales con fecha 8 de Octubre de 1967. No obstante todo asociado tiene a su disposición las mencionadas cuentas y puede revisarlas avisando a cualquier miembro de esta Junta.

### FIESTA DE LA GUARDIA CIVIL

Mañana festividad de Nuestra Señora del Pilar la Guardia Civil de nuestra localidad, al igual que otros años ha organizado diversos actos, para conmemorar el día.

La santa misa a la que asistirán las autoridades locales y personal del Cuerpo tanto en activo como jubilados, será en la iglesia parroquial de San Nicolás de Bari, a las diez de la mañana.

Al mediodía en los locales de la casa cuartel de la Guardia Civil se servirá un espléndido vino español a autoridades, invitados y fuerzas del benemérito Cuerpo.

### CARTELERIA

Apolo. — "El ladrón de Damasco" (2).

Novedades. — "Magnífico brinón" (3).

Mecina. — "Cita trágica" (3).

Cinema. — "Traidor en el In-

fierno (2).  
Avenida. — "El botones" (2).

### NOTICIAS CORTAS

Mañana en Anduva le espera al Mirandés otro partido difícil. Nos visita el Elbar, ante el que habrá que poner todo el entusiasmo y acierto si no se quiere contar con dos nuevos negativos.

— o —  
Estamos disfrutando de un tiempo espléndido.

— o —  
Algo que debiera ser vigilado y evitado: Los perros que durante la noche no cesan de ladrar en ciertas zonas de la ciudad impidiendo el descanso al vecindario.

— o —  
Mañana cuestación pro niños subnormales.

— o —  
Hoy fiesta en el Club Taurino.

Diego Puerta en honor de la "Reina" de la sociedad.

### ALBAÑILES OFICIALES DE PRIMERA

Se necesitan en Construcciones ARRANZ ACINAS. Razón en obras calle Logroño s/n.  
(ROC. Núm. 1.282)

**SUPER KOKI**  
CONTRA LA TOS-AGUINAS  
Cuenta en Banco

# ARANDA DE DUERO

## Más del 87 por 100 del censo participó en las elecciones de ayer

Tras la intensa propaganda que han desarrollado los cinco candidatos a procuradores en Cortes, de representación familiar, ha llegado el día de las elecciones, un día de sol que ha animado a todos a salir de sus domicilios para ejercer el deber ciudadano del voto.

Desde que fueron abiertos los colegios electorales, un gran gentío guardó cola para votar, estando francamente animada la votación, calculándose que ha sido muy numeroso el porcentaje de votantes, pese a la mala distribución de los lugares donde cada vecino tenía que ejercitar su derecho de voto, por lo que se impone una total reforma que esperamos se lleve a cabo para las próximas elecciones que se celebren.

El comercio y la industria han guardado escrupulosamente las normas establecidas por la Delegación provincial de Trabajo para facilitar a sus empleados la emisión del voto. A mediodía flojeó la aglomera-

ción de votantes en torno a los colegios, descanso que aprovecharon los miembros de esas mesas para comer, esperándose que a última hora los que no lo hayan hecho se apresurarán a votar, antes de que llegue la hora del cierre de la elección. Como quiera que hace mucho tiempo que no se celebraban elecciones de esta índole, éstas

han despertado extraordinario interés entre los votantes, motivo por el cual se han producido esas aglomeraciones en torno a los colegios electorales. Confiamos en poder dar a conocer a nuestros lectores el resultado de las elecciones en Aranda cuando sea conocido el escrutinio que se ha de realizar que, como es de suponer, produ-

dirá sorpresas, dado el interés de los votantes en estas primeras elecciones para procuradores en Cortes por representación familiar.

### PROLONGACION DEL VERANO

Mercad al excelente tiempo que estamos disfrutando, pues los días que amanecen, salvo las horas de transición a la noche y por la mañana al día, parece como si fuese una prolongación del verano y consistentemente sigue el paso de turistas de las diversas nacionalidades que aprovechan al máximo las buenas condiciones atmosféricas de nuestra Nación. En este período de transición del verano al invierno que supone el otoño, con la prolongación de las buenas temperaturas, al constituir la excepción, sigue animando la vida cotidiana que al parecer no tiene intención de cambiar definitivamente.

Es natural que las buenas temperaturas originen la sequía prolongada en que nos encontramos, en contraste con la necesidad de agua que muestran los campos para la completa verturación de las cosechas que tienen que recogerse todavía y que se están retrasando lamentablemente, como pasa con las operaciones de la vendimia que, a estas alturas no se puede aventurar cuándo se va a realizar.

Si el buen tiempo es agradable, también se precisa la lluvia para la recolección y no solamente para que la uva aumente en cantidad sino también para la sementera de los cereales que se está retrasando considerablemente.

### FARMACIA DE GUARDIA

Le corresponde hoy de guardia a la farmacia de la señora Hija de D. Julio Mira, sita en la plaza del Caudillo, núm. 13, teléfono núm. 219.

### ULTIMA HORA

A la hora en que cerramos esta crónica, en la que todavía permanecen abiertos los colegios electorales, quedan muy pocos electores que no hayan depositado su voto, estando los alrededores de dichos colegios con bastante público, que espera el resultado del escrutinio para conocer si ha triunfado aquel a quien ha votado.

No se ha registrado ningún incidente a lo largo de toda la jornada y todo se ha desarrollado dentro de la mayor normalidad, habiendo aprovechado cada elector su tiempo disponible para ejercer este derecho de ciudadanía.

Aunque los resultados definitivos de la elección en toda la provincia no se conocerán en el día de hoy, al menos se espera que por las emisoras se proporcionen los datos provisionales que difícilmente se verán alterados por los datos de las localidades en que sus dificultades de comunicación impidieron dar a la Junta provincial el avance de sus resultados. **RESULTADO DE LAS ELECCIONES**

Efectuado el escrutinio en esta población, ha arrojado el resultado siguiente:

D. Eduardo Mateos, 5.418 votos; señorita María Belén Landáburu, 1.257; D. Manuel Martínez Ronda, 1.197; D. Víctor Barbadillo, 491; y D. Juan Manuel García Gallardo, 203. Hubo 83 papeletas en blanco y 21 nulas. Sobre un censo de 7.091 electores, votaron 6.197, lo que representa más del 87 por 100.

### Clasificación de Notarios en la provincia de Burgos

Como consecuencia de la nueva demarcación notarial, aprobada por el Ministerio de Justicia, de la que ayer dimos cuenta en este periódico, la clasificación en lo que corresponde a Notarías en la provincia de Burgos, queda establecida como sigue:

- Distrito de Aranda de Duero: Aranda de Duero, uno de segunda; Roa, uno de tercera.
- Distrito de Briviesca: Briviesca, uno de tercera.
- Distrito de Burgos: Burgos, cuatro de primera; Belorado, uno de tercera; Castrojeriz, uno de tercera; Melgar de Fernamental, uno de tercera; Villadiego, uno de tercera.
- Distrito de Lerma: Lerma, uno de tercera y Santa María del Campo, uno de tercera.
- Distrito de Miranda de Ebro: Miranda de Ebro, dos de segunda.
- Distrito de Salas de los Infantes: Salas, uno de tercera.
- Distrito de Villarcayo: Villarcayo, uno de tercera; Espinosa de los Monteros, uno de tercera y Medina de Pomar, uno de tercera.

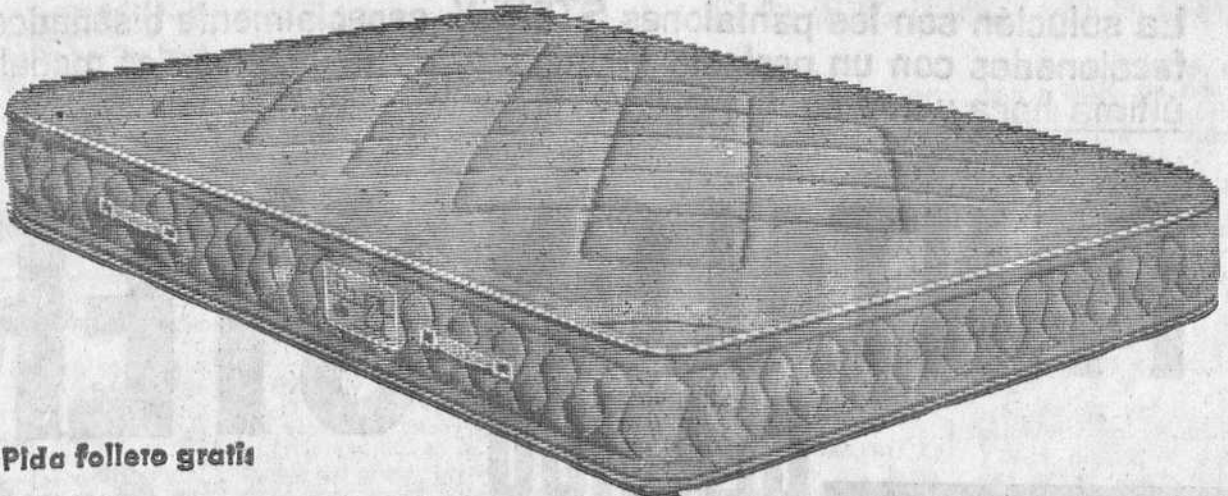


# ESTE ES

## el sistema de muelles entrelazados que hace famoso al colchón FLEX R-59

Un misterioso mundo de comodidad. Un solo hilo de acero que gira y se entrelaza formando muelles, —muelles sin nudos— en una superficie sin enganches, sin ruidos, sin posibles deformaciones. Este es el secreto de la comodidad inigualable de los modelos FLEX R-59, GRAN FLEX y SUPER LUJO FLEX ahora, con nuevos tapizados acolchados exclusivos del más depurado gusto y presentación.

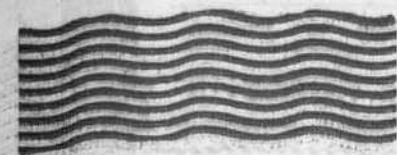
Véalos en las buenas casas de muebles y colchonerías.



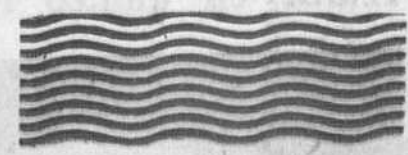
## UNICO COLCHON ESPAÑOL DE MUELLES SIN NUDOS

Pida folleto gratis





# DEPORTES



## HOY COMIENZA EL "RALLYE" FIRESTONE - BURGOS

Los cien participantes saldrán de nueve ciudades distintas  
A Burgos llegarán el día 13, por la tarde, realizando  
la subida cronometrada al Cerro de San Miguel y Castillo

Como ya es sabido, el Real Automóvil Club de España y Firestone Hispania, con motivo de los actos inaugurales de la fábrica de neumáticos de dicha empresa en Burgos, han organizado un "Rallye" de primera categoría y carácter internacional, cuya denominación oficial es VII Trofeo R.A.C.E. - Rallye internacional Firestone - Burgos.

Los cien participantes, desde nueve ciudades distintas, que son las siguientes: Almería, Barcelona, Bilbao, La Coruña, Lisboa, Madrid, San Sebastián, Sevilla y Valencia. Entre estos automovilistas hay varios extranjeros.

## MAÑANA, BURGOS-JUVENTUD, EN EL PLANTIO

El partido dará comienzo a las cuatro y media



La Coruña.—En encuentro correspondiente al primer grupo de la Segunda División, cuarta jornada, el Coruña y el Burgos empataron a un tanto. En la precedente fotografía, un acrobático despeje del «meta» burgalés. — (Telefoto Cifra).

Cada club, cada equipo, tiene sus propios seguidores y simpatizantes. Por ellos su equipo tiene algo especial y, en muchos casos, es, o les parece, el mejor y el más fuerte. De ahí que cuando los aficionados comentan y sacan a relucir la posibilidad de sus cuadros favoritos, surgen las comparaciones, con frecuencia, las apuestas de si éste ganará a aquél, o a la inversa. Esto es lo que tantas veces ha ocurrido con los seguidores del Burgos y del Juventud. Desde que ambos conjuntos se distanciaran en categoría nacional, no habrá faltado, probablemente, quien haya opinado más de una vez que los blanquiverdes serían capaces de tratarlos muy de ti a ti a sus hermanos mayores. Pero resultados difíciles, ya que no imposible, comprobarlo y así quedaban las cosas.

En el equipo que prepara Ellizaga, no hemos visto individualidades descolantes, pero, eso sí, ha tenido una tremenda virtud en este fútbol fuerza del que ahora tanto se habla. Ha sido que sus hombres, desde el guardameta al extremo izquierdo, han corrido sin desmayo y peleando de principio a fin a lo largo y ancho de los noventa minutos que duró el encuentro. Lo mismo cuando el marcador les era desfavorable que al conseguir el empate no cesaron en su espíritu de lucha.

En el equipo que prepara Ellizaga, no hemos visto individualidades descolantes, pero, eso sí, ha tenido una tremenda virtud en este fútbol fuerza del que ahora tanto se habla. Ha sido que sus hombres, desde el guardameta al extremo izquierdo, han corrido sin desmayo y peleando de principio a fin a lo largo y ancho de los noventa minutos que duró el encuentro. Lo mismo cuando el marcador les era desfavorable que al conseguir el empate no cesaron en su espíritu de lucha.

## HOY, MADRID-AJAX EN PARTIDO DE VUELTA DE LA COPA DE EUROPA

Velázquez es baja segura y Amancio, muy probable  
El encuentro será televisado

Madrid (Aifil). — Mañana, miércoles, a las ocho y media de la noche, se disputará el partido de vuelta Real Madrid-Ajax.

## GRAN EXITO DE ALBINA GALLO EN PARIS

Lanzó la jabalina a 40,18 m.

Realmente, las últimas actuaciones de Albina Gallo se han contado por éxitos. Hizo un segundo y tercer puesto, en los campeonatos de España; destacó en Portugal, con la selección española y ha vuelto a triunfar más recientemente en París.

Madrid (Aifil). — Mañana, miércoles, a las ocho y media de la noche, se disputará el partido de vuelta Real Madrid-Ajax. El Ajax de Amsterdam ha celebrado esta noche un entrenamiento en el estadio madrileño de Chamartín, donde mañana, a las 8,30 de la noche, se enfrentará al Real Madrid en el segundo encuentro entre ambos equipos para la Copa de Europa. En el primero, en Amsterdam empataron a un gol.

## DOBLE COLUMNA

SUBE LA EUFORIA

El empate de Coruña ha establecido el nivel optimista que se había relajado después de la desafortunada tarde frente al Oviedo. Desde los errores de Morera se encadenaron con los propios — corregidos y aumentados — y la conclusión fue esa: derrotas que había situado al Burgos con dos negativos. La cuenta se ha reducido y aunque aún queda el desequilibrio, que pesa en el "doble" del Club local, las perspectivas se han tornado más amables.

## VIAJES SAYCA

Excursiones Octubre  
A MADRID  
R. Madrid - Ajax.  
Días 11 y 12  
A ZARAGOZA  
Días 11, 12, 13, 14, 15.  
A BILBAO  
R. Madrid - A. Bilbao.  
Día 15 (domingo)  
A VALLADOLID  
Jura de Bandera Aviación. Día 15 (domingo).  
Informes, billetes, salida de Moneda número 18. Teléfono 209740-590, 202530.

## BALONCESTO Y ALTURA

La selección nacional de baloncesto ha dejado en mal lugar al proverbio que señala aquello de que "quien mal empieza, mal acaba". Los comienzos del Campeonato europeo en Finlandia no pudieron resultar — más desesperanzadores. Luego, la ejecutoria fue otra mucho más entonada, para llegar a ese partido con Grecia que registró un vuelco sensacional, después de ir perdiendo por 16 puntos.

## TENIS

### Burgos campeón del torneo con Logroño y Zaragoza

Este último domingo tuvo lugar en las pistas del Club de Tenis Cantabria, de Logroño, el campeonato triangular que ya se va haciendo tradicional entre los equipos de la Ciudad Deportiva Militar de Burgos, el Club Riojano y el Helios, de Zaragoza. El equipo burgalés estuvo constituido por los señores Loste y Arias. El sorteo preliminar de partidos no fue propicio a nuestros representantes, ya que tuvieron que enfrentarse Loste al campeón del Club aragonés y Arias al del riojano, jugando los subcampeones de ambos equipos emparejados el tercer individual.

## EL BURGOS CON CUATRO LESIONADOS

En el entrenamiento realizado ayer por el Burgos no pudieron tomar parte los jugadores Payno, Aramburuzabala — que ya estaba lesionado — López y Zamora. Estos dos últimos regresaron de La Coruña con golpes. Confiamos que no sean de tanta importancia que les priven de poder jugar mañana.

## COMENTARIO DE LA PRENSA VIGUESA

En relación con el encuentro disputado el domingo por el Burgos en La Coruña, contra el equipo titular de aquella localidad, el crítico deportivo de nuestro colega vigués «Faro Deportivo», enjuicia así al conjunto blanquinegro:

## Balmanyá no dimitirá

«Irme ahora sería tanto como desertar», dice el propio interesado

Barcelona (Aifil). — "Irme ahora sería tanto como desertar del equipo de España", ha dicho el seleccionador nacional Domingo Balmanyá al desmentir las informaciones anteriores que aseguraban que después del partido contra Checoslovaquia, el próximo día 22, dimitiría su cargo.

## Las quinielas

Once boletos máximos acertantes con pleno  
Cada uno percibirá más de dos millones de pesetas

Madrid (Aifil). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la IV jornada de Liga del día 8 de Octubre de 1967.

## LOS «CUATRO PASOS»

Ni los jugadores, ni aún algunos árbitros, tienen un exacto sentido de esta nueva regla. Hay quienes la aplican y hay otros que hacen caso omiso de la misma. El domingo tuvimos en Burgos un árbitro que la aplicó. Y por cierto que como consecuencia de la falta el Juventud logró un gol, que luego el señor Román invalidó alegando empujón de un jugador jocista.

## Padre de familia: La alfabetización del hogar

Padre de familia: La alfabetización del hogar incluyendo la del servicio doméstico, es deber y responsabilidad suya.

## La Vuelta 1968 se iniciará en Zaragoza

Del 28 de Abril al 15 de Mayo son las fechas previstas para su celebración

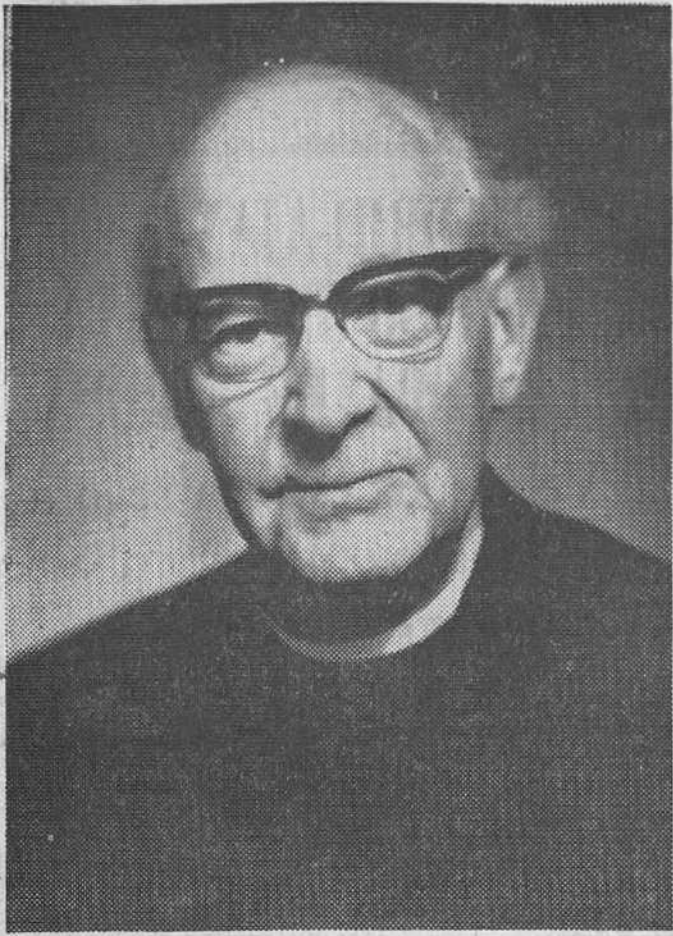
Zaragoza (Aifil). — Esta mañana ha quedado decidido que la Vuelta ciclista a España de 1968 comenzará en Zaragoza. Esta mañana se ha celebrado en el Gobierno civil de la capital aragonesa una reunión final, con la que se han culminado las negociaciones que han venido manteniéndose desde hace algún tiempo los organizadores de la Vuelta a España y las autoridades de Zaragoza. El

## CONFIRMADA LUSITANA

Madrid (Aifil). — La Federación de Fútbol, en carta dirigida a la Española, acepta las fechas previstas para los encuentros internacionales entre las selecciones de jugadores menores de 23 años de España y Portugal. El primer partido se celebrará el día 15 de Mayo de cada año.

## GUANTES NIÑO EPIFANIO

Madrid (Aifil). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la IV jornada de Liga del día 8 de Octubre de 1967. Columnas, 25.052.775. Recaudación, 125.263.875 55 por ciento de premios, 68.895.131 pesetas. Reparto de premios: 22.965.044 pesetas a repartir entre once máximos acertantes con 14 resultados, a 2.087.731 pesetas. La misma cantidad a repartir entre 42 máximos aproximados con 13 aciertos, a 54.168 pesetas. La misma cantidad a repartir entre 7.197 acertantes de 12 resultados, a 3.191 pesetas.



Nuestros colaboradores

TV: color, formas y lejanía

LA televisión en colores ha hecho su aparición en Europa. Desde hace poco hay en Alemania occidental receptores de dos clases: blanco y negro y color.

bido al científico Henri de France. Hay pues, dos procedimientos a elección. Uno y otro, en principio, requieren receptores distintos. Muchos países de Europa occidental emplearán el

PAL, la Unión Soviética y las naciones satélites se inclinan por el SECAM. Debido a ello, las dos Alemanias quedarán separadas (en principio, decimos) en virtud de los diferentes pro-

gramas de televisión que contemplará cada una. Menos mal que se trabaja sobre un aparato llamado «transcorder» que hace posible que todos los aparatos receptores capten emisiones que empleen uno u otro procedimiento. No puede olvidarse uno de los principios fundamentales de la industria: sus avances unen los países y uniforman la producción.

A los 44 años de empezar la radio en Alemania, comienza la televisión en colores. ¿Qué es lo que técnicamente se ha logrado en este medio siglo? Se ha logrado meter en casa la vida que siempre ha sido lejana y extraña al hogar.

Antes la casa era el recinto en el que transcurría la vida familiar e íntima de nuestra vida. Afuera, lo social: el congreso, el teatro, la biblioteca pública, la noticia que vuela de boca en boca. En el hogar, la vida recóndita y secreta, limitada, a pocas personas.

Por el contrario, ahora ocurre que nuestro propio domicilio se ha poblado de fantasmas. Cuando abrimos la puerta al entrar en casa, a veces oímos un diálogo en el comedor o en la sala que no sabemos si es de dos miembros de nuestra familia o es que políticos desconocidos exponen sus culpas o dos cómicos hacen una escena.

Como si hubieran llegado de visita, los más variados y lejanos personajes pasan por nuestro hogar destruyendo de ese modo intimidad y recogimiento. Antes sólo eran sombras, ahora son individuos, casi de carne y hueso, por ese prestigio de vida y de presencia que aporta el color

Bonn (IMPRESIONES DE ALEMANIA). — Hace poco cumplió 75 años el Prelado Bernhard Wachfolsky, en Bonn, el único cura de almas de diplomáticos del Mundo. Todos los domingos, a las doce de la mañana, predica en la Iglesia de San Andrés, en Bad Godesberg, ante los miembros de las 97 representaciones diplomáticas acreditadas en la República Federal de Alemania.

PANORAMA ECONOMICO

Se acentúa la crisis por que atraviesa el sector de la máquina herramienta

- Aumenta la producción química nacional
● Posibilidades españolas de exportación de vinos al Mercado Común Europeo
● Próximo viaje de una misión comercial española a Inglaterra

Madrid. — (Servicio especial de "Argos" para DIARIO DE BURGOS. Prohibida su reproducción.)

NEGATIVO PANORAMA PARA EL SECTOR DE LA MAQUINA-HERRAMIENTA

Como se esperaba, el transcurso del verano no ha hecho más que acentuar la situación de crisis por que atraviesa este importante sector industrial. Los pronósticos que los entendidos emiten al respecto, son en verdad poco alentadores, y hacen pensar que, a debilidad de la demanda afectará a la totalidad de las empresas del ramo; que la producción disminuirá aproximadamente un 46 por 100 y que las ventas se contraerán en un 61 por 100; que la cartera de pedidos sufrirá una nueva merma, y que la cuantía de la misma será del 69 por 100, y finalmente los precios de venta se verán retrocedidos hacia la baja, en el 16 por 100 de las empresas.

LA PRODUCCION QUIMICA EN ESPAÑA

La producción química nacional ha aumentado un volumen que se estima en un 13 por 100 superior al de 1966. El sector químico ocupa el tercer lugar en cuanto al valor de la producción industrial. Y próximamente se va a construir en España la primera planta de estirén monómero con una capacidad de 10.000 toneladas anuales, con lo que se amplia nuestra ya vasta gama.

AUMENTA LA PRODUCCION PETROLIFERA MUNDIAL

Pese a la guerra en Oriente Medio, y a los conflictos que la misma ha llevado aparejados al complejo mundo petrolífero, la producción mundial de petróleo no ha disminuido en el primer semestre del año en curso en relación con el mismo período del 66. Por el contrario, se ha experimentado un alza en la producción del 5,5 por 100, elevándose a la cifra de 847 millones de toneladas, por regiones, el mayor aumento correspondió al Oriente Medio y África, con el 6,7 por 100, mientras que en los EE. UU. apenas si ha llegado al 3 por 100.

EL MERCADO NACIONAL DEL VINO

La afirmación de las posibilidades españolas en cuanto a exportaciones del vino nacional al Mercado Común Europeo — que importaría unos 300 millones de dólares — de los que España en la actualidad sólo exporta 10 millones, se considera como un dato muy significativo de la posibilidad que nuestra Patria en este orden de cosas, en un futuro no muy le-

janu. Por otra parte existe firmeza en el mercado vinícola nacional, ante los rumores sobre la limitación de plantación de vides.

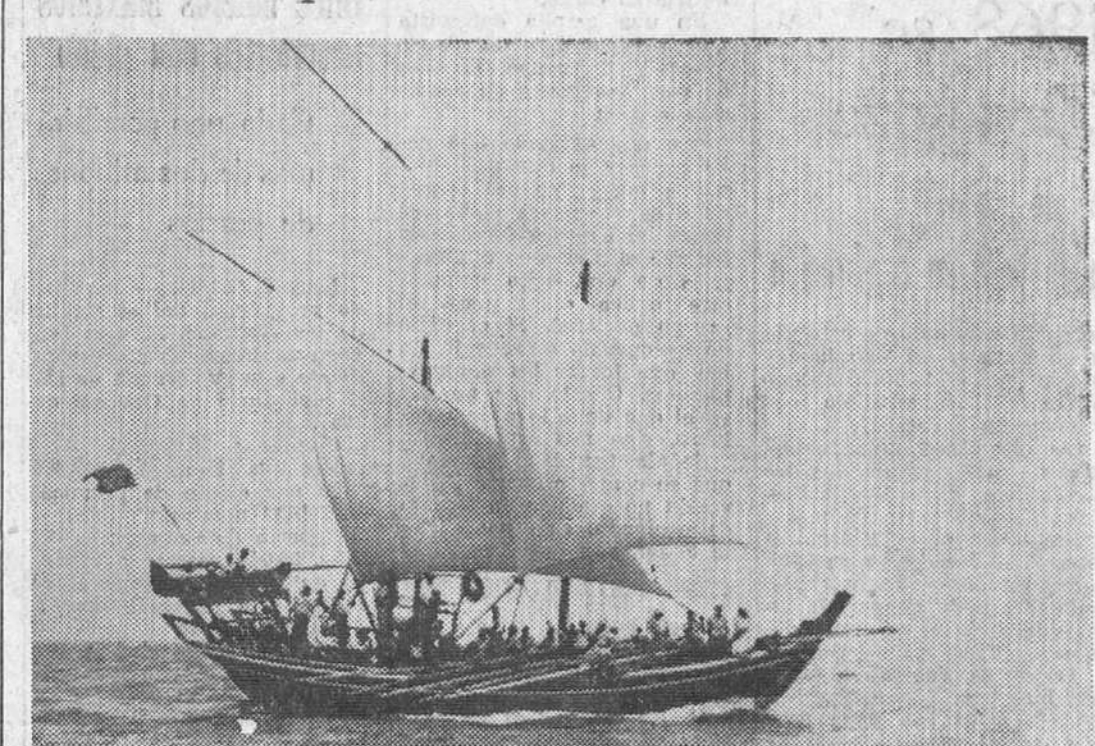
ENVIOS COMERCIALES A LA URSS

Por el puerto de Barcelona, y a bordo del navío mercante soviético "Jarkadij Gaidar" se ha remitido a la Unión Soviética un cargamento de zapatos, cadenas, anclas y camisas, solicitadas desde aquel mercado. Por su parte, el barco ruso desembarcó mineral de amianto de procedencia canadiense. Este buque efectúa la línea regular Rusia Canadá, y es de esperar que continúe realizando flotas favorables a nuestro movimiento comercial con ambos países.

MISION COMERCIAL ESPAÑOLA A GRAN BRETAÑA

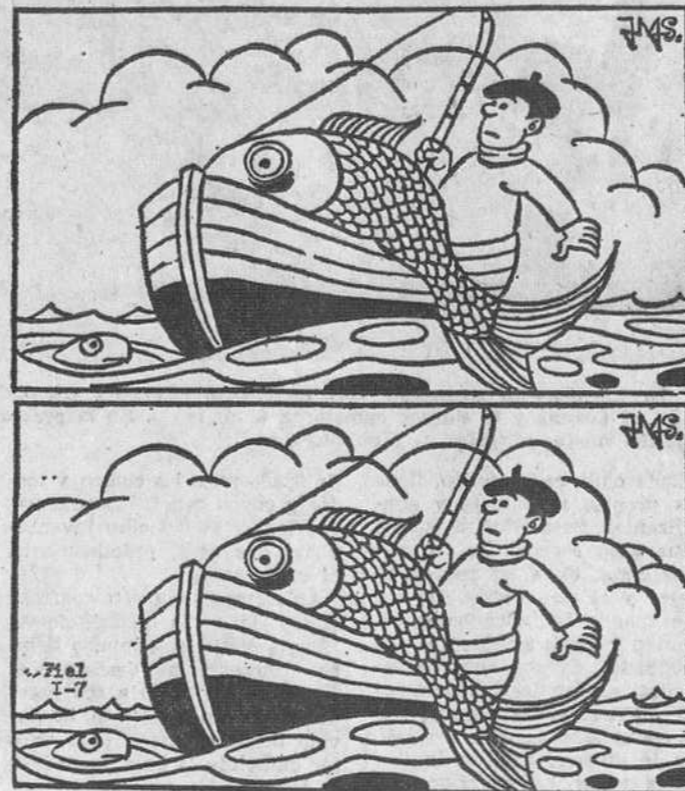
A primeros de Noviembre, se trasladará a la Gran Bretaña una misión comercial española, para celebrar conversaciones con representantes de la Cámara de Comercio de Londres. Su principal objetivo será el tratar de la obtención de licencias, y la cooperación técnica entre las firmas españolas e inglesas.

Barco árabe para un museo de embarcaciones



Este barco árabe dedicado a la búsqueda de perlas en el Golfo Pérsico, ha sido construido por orden del Jeque Bin Silman Al-Khalifa, regulo de Bahrain, para donarlo a un museo marítimo que se establecerá en la costa suroccidental de Inglaterra y en el que podrán admirarse barcos de todas las partes del Mundo, según idea del comandante británico David Goddard. — (Foto FIEL).

Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos. (La solución mañana)

COSAS VEREDAS

HA MUERTO EL «RECORDMAN» DE LOS CASAMIENTOS

Nueva York (Efe). — El multimillonario Tommy Manville, de 74 años de edad, conocido por el sobrenombre de «El marido de América» a causa de sus once matrimonios, ha fallecido en su residencia de Chappaqua (Nueva York), a consecuencia de una dolencia cardíaca que le aquejaba desde años atrás.

Manville, que heredó una fortuna de 40 millones de dólares invertidos en la industria del amianto, gozaba de gran popularidad en los Estados Unidos por su reincidencia en los matrimonios. Se casó por vez primera a los 17 años y, sucesivamente, otras diez veces, totalizando 11 matrimonios con otras tantas bellas mujeres, la última de ellas, hoy su viuda, sólo cuenta 27 años de edad.

Debido a su gran fortuna y sus numerosos divorcios, era también conocido como «El rey de las pensiones alimenticias», a las que invariablemente era condenado a pagar al fallarse los sucesivos divorcios.

«Es justo que yo les pase una pensión de por vida a las que fueron mis esposas, en reconocimiento a los servicios prestados».

PERLAS DE MONTAÑA (Grosseto (Italia) (Efe). — Una ostra fue encontrada a 700

metros de altura, en el monte Sassoformio, en la región de la Toscana, por el arqueólogo Fortunato Doloveri. Cuando se abrió la ostra se encontró una perla perfecta, como lo demostraron los análisis efectuados. — Efe

CHEVALIER EMPRENDE UNA JIRA ARTISTICA POR AMERICA

París (Efe). — Partiendo una gran tarta, en forma de gigantesco «canotier», el popu-

lar cantante francés Maurice Chevalier, inició hoy, en el aeropuerto de Orly de París, una gira por Norteamérica que se prolongará hasta el mes de Diciembre.

Maurice Chevalier actuará en diecinueve ciudades de Canadá y los Estados Unidos durante cerca de dos meses.

En el acto de despedida participó asimismo la joven cantante Mirelle Mathieu y otras personalidades y figuras del mundo artístico parisiense.

Pasando el rato

7: Res. SOS. Ra. — 8: Oral. Ates. AL JEROGLIFICO: Una isla. A LOS SIETE ERRORES: Sombrero, hojas de la flor del cuadro, pendiente, pelo de la señora, lamparita, zócalo, arruga de la manga del señor.

TONICO RECONFORTANTE En el vagón del tren, en pleno viaje, una señora se desmaya y Perico, que ocupa un asiento inmediato, pregunta angustiosamente: — ¿Nadie tiene un poco de coñac? Todos los que le oyen rebuscan entre sus equipajes. Al fin, un caballero consigue hallar en su maleta una botella de coñac, que entrega a Perico diciéndole: — ¡Tenga, señor; déle ese tónico a la pobre señora! Perico descorcha la botella con rapidez y bebe la mitad de su contenido. — Muchas gracias, caballero — le dice—. Ya me encuentro mejor... Créame, ¡me emociona tanto ver a una persona desmayada!...

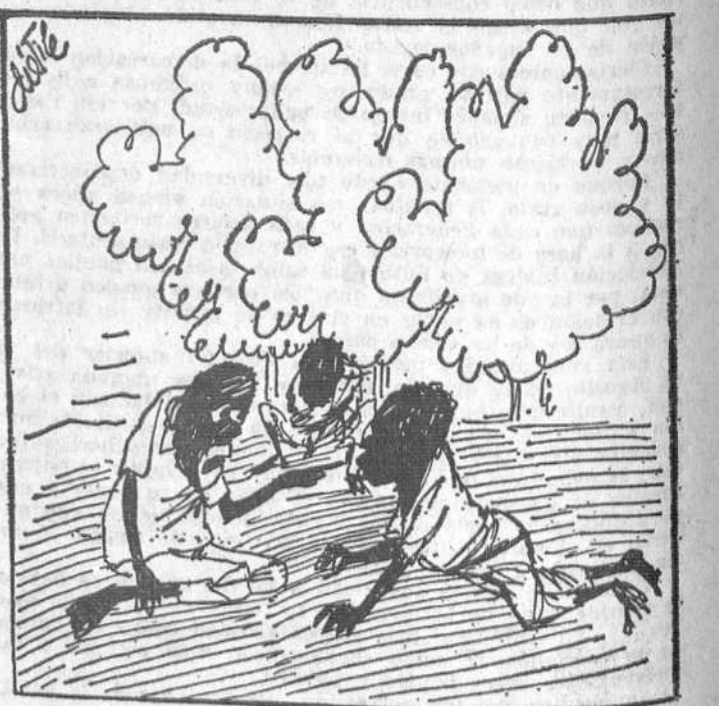
EL COCHECITO A PLAZOS Una señora joven entra en el comercio para comprar un cochecito de niño. — ¿Venden ustedes a plazos? — pregunta. — Sí, señora — le contesta el vendedor—. Concedemos plazos muy largos. La señora compra el coche. Pasa el tiempo y un buen día se presenta, otra vez, en el establecimiento. — Vengo a pagar el último plazo del coche — anuncia. — Muy bien, señora. Y el niño ¿cómo está? — Bien, muchas gracias. ¡Se casó ayer!

NOTARIOS

Dentro de veinte días adquirirá vigencia el Decreto del Ministerio de Justicia, publicado ayer, sobre nueva demarcación y clasificación notarial en España. Cuentra serán las plazas creadas en Madrid, de las que diez se proveerán en la fecha de la entrada en vigor de la demarcación y las 30 restantes lo serán a razón de tres cada seis meses, a partir del 1.º de Enero d. 1969. En el Decreto se normaliza también la provisión de las Notarías creadas en Bilbao, San Sebastián, Valencia, Murcia, Palma, Alicante, Valladolid, Vitoria, Vigo, Granada, Gijón, Las Palmas y Pamplona.

NOTICIAS BREVES

Más de 175.000 turistas se han construido en España de Enero a Agosto. — No se confirma el rumor de que el Patriarca Atenágoras venga a España. — Las elecciones se han celebrado con tranquilidad absoluta y mucha concurrencia. — Siguen las altas temperaturas y el sol espléndido. Verano de San Miguel. — Los afectados por el asunto de la Inmobiliaria Pueyo constituirán una Asociación.



— Y en el año 2.000, cuando sólo trabajan las máquinas que han inventado los blancos se nos planteará el problema de no saber qué hacer en los ratos de ocio...